imburgs agblad

Vierblaarse

oensdag 21 juli 1982. 64e jaargang nr. 169.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 57,25, maand *f* 19,17, per exemplaar *f* 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

t graan staat er nu geel bij. De rsenplukkers werken volop en zijn al aardappelvelden omgeeld. De boeren hebben het druk. t geldt ook voor Frankrijk. aar riepen verontwaardigde ndbouwers de Tour-karavaan en halt toe om hun misnoegen te uiten over de landbouwprijzen. Niet dat de renners daar wat aan doen kunnen, maar het valt op, en dan is zo'n protest meteen wereldnieuws. De klimpartijen van de favorieten vormen een sensationeel element in de Tour. Nederland leeft mee met Joop Zoetemelk. Hij rijdt weliswaar voor en vreemde, Franse stal, maar ij doet dat zo oer-Nederlands als Zoetemelk de merknaam is voor e equipe die hij aanvoert. Hij eekt Raymond Poulidor, de ranse vedette, de eeuwige tweee van een aantal jaren geleden, aar de kroon. De meeste renners ijn op zo'n leeftijd al uit het grote rijgsgewoel verdwenen om zich lleen nog maar te laten koesteren n criteria en zesdaagsen. Limurg zit toch weer volop in het ieuws. Een werkgroep van het edisch Regionaal Centrum gaat uderen op een alternatief plan ls eventuele tegenzet tegen de lannen van minister Gardeniers an volksgezondheid om het ziekenhuisbeddenbestand zwaar te aneren. Er is een rapport waarin de zogenaamde zure regen in onze provincie is geanalyseerd, de neerslag chemisch ontleed, zodat we weten welke milieuhygiënische paraplu we dienen op te zetten. Er wordt gekibbeld over een mergelgroeve en het vliegveld Zuid-Limburg ligt weer eens in de politieke belangstelling. De vakantieganger geniet volop van de zon, ook al was die lichtelijk verduisterd. Goede Morgen, er was nu nieuws over de zon.

Het blijft droog weer met zonnige perioden. Maar er zullen ook enkele wolkenvelden zijn. De temperatuur kan vandaag oplopen tot 26 graden. Matige wind uit het noordoosten.

En elders in Europa:

Italië en Balkan: zonnig, 30 graden; Alpengebied, zomers, 26 graden; Spanje en Portugal: zonnig met mogelijk een bui, in noorden 20 graden en zuiden 32 graden.

Bomaanslagen tegen leger

IRA richt bloedbad in Londen aan

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Bij twee bomaanslagen in de Britse hoofdstad Londen zijn gisteren acht militairen om het leven gekomen. Zeker 51 mensen, waaronder vele militairen, raakten gewond. Doelwitten waren de bereden lijfwacht van koningin Elizabeth en een militaire kapel. Bij de eerste aanslag vonden ook nog eens zeven paarden de dood. Het Ierse Republikeinse Leger (IRA) heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslagen.

De eerste bom, geplaatst in een auto, ontplofte toen leden van de bereden lijfwacht van de koningin door Hyde Park reden op weg naar de wisseling van de wacht in Whitehall. Twee soldaten kwamen om het leven. Vier werden gewond, evenals twee politieagenten en zeventien burgers. De autobom is volgens voorlopige gegevens van de politie door een radiosignaal tot ontploffing gebracht door iemand die de cavaleristen kon zien. De voorste ruiter was nog geen twee meter van de auto, waarin de bom verborgen was, toen de explosie plaatsvond. De bom bevatte enkele honderden spijkers.

Tijdbom

In Regents Park, zes uur later, ging het naar alle waarschijnlijkheid om een tijdbom. Bij deze aanslag op een muziektent kwamen zes leden van de militaire kapel om, die op dat moment concerteerde. Honderden Britten en toeristen lagen in de zon naar de muziek te luisteren. Er vielen 28 gewonden, onder wie 24 militairen.

De twee explosies waren buitengewoon krachtig. Bij Hyde Park sneuvelden ruiten van winkels en gebouwen in een straal van honderd meter. Getuigen spraken van een slachting. Paarden die in de lucht werden geworpen, verspreide lichamen van soldaten en gewonde voorbijgangers. In Regents Park, waar de kapel van de Greenjackets in de zomer tweemaal per dag een uitvoering geeft, „ging alles in de muziektent opeens de lucht in", aldus een getuige.

Onze beurt

De IRA stelde zich gisteren in een telexboodschap aan de pers verantwoordelijk voor de aanslagen. „Nu is het onze beurt artikel 51 van het Handvest van de Verenigde Naties te hulp te roepen en alle mooie frasen van Thatcher te citeren over de rechten van een volk op zelfbeschikking. De IRA verwijst in zijn boodschap naar de Falkland-oorlog en de door de Britse regering verdedigde „soevereinrechten op de eilanden".

Laf

Premier Thatcher veroordeelde de aanslagen gistermiddag in het Lagerhuis als „nietsontziende en laffe misdaden, begaan door slechte en wrede mensen die niets afweten van democratie". Zij verklaarde, dat haar regering „niet zal rusten voordat zij terecht hebben gestaan".

● Zeven dode paarden liggen levenloos op het wegdek na de eerste IRA-aanslag gisteren.

● *Het doorprikken van blaren is geen pretje zo blijkt uit het gezicht van deze wandelaarster.*

Vierdaagse van start

NIJMEGEN – Ruim 21.000 wandelaars gingen gisterochtend vroeg monter op stap om te beginnen aan de eerste etappe van de Nijmeegse vierdaagse. Volgens de organisatoren kon gesproken worden van ideaal wandelweertje.

Toch hebben met name de late starters onder de wandelaars het niet gemakkelijk gehad en dan vooral op dat deel van het parcours, dat over een eindeloos lijkende dijk voerde.

In totaal haalden 305 wandelaars de eindstreep van de eerste dag niet. De LD-equipe bestaande uit Fred Sochacki en Dries Linssen voltooide de eerste dag echter wel. **Voor hun verslag zie pag. 19.**

Solidariteit voorgedragen voor Nobelprijs

UTRECHT – Ruim dertig Nederlandse organisaties hebben hun instemming betuigd met een initiatief van de Zuidamerikaanse vakbeweging Clat om de Poolse vakbond Solidariteit voor te dragen voor de Nobelprijs voor de vrede 1982.

Zo steunen onder meer het CDA, D'66, de PvdA en de VVD de voordracht, evenals de vakcentrales CNV en FNV en hun jongerenorganisaties. Dat heeft Clat Nederland, een steunorganisatie van de vakorganisatie in Zuid-Amerika, gisteren laten weten.

In een brief aan het Nobelprijscomité in Oslo zeggen de ondertekenaars dat zij met de prijs de betekenis van Solidariteit als onafhankelijke arbeiders- en boerenorganisatie willen onderstrepen. Het toekennen van de Nobelprijs moet ook morele steun betekenen aan de tienduizenden in Polen, wier mensen- en vakbondrechten ernstig worden geschonden, zo gaat de brief verder.

Handelsoorlog met Amerika komt naderbij

BRUSSEL – Europa gaat een uiterste poging doen de staalcrisis met de Verenigde Staten te doorbreken alvorens deze uitloopt in een regelrechte handelsoorlog. Een aantal Europese landen zal nog deze week afzonderlijke onderhandelingen beginnen met de Amerikaanse regering om de staalproblemen op te lossen.

De Europese ministers van buitenlandse zaken besloten hiertoe gisteren in Brussel omdat gebleken is dat een gemeenschappelijke Europese aanpak van het staalprobleem geen resultaten oplevert.

Om de Amerikanen nu tot meer inschikkelijkheid te pressen, gaat Europa de handelspolitieke druk op Washington langzaam opvoeren. Zo besloten de Europese ministers in Brussel voorbereidingen te treffen om, in reactie op de Amerikaanse belemmering van de Europese staalimport, de import van Amerikaanse produkten in Europa te gaan bemoeilijken.

Man steekt zichzelf in brand

GENÈVE – Een Turkse vluchteling heeft zich in Genève in brand gestoken omdat zijn vrouw, die per vliegtuig uit Turkije in Zwitserland was aangekomen, het land niet binnen mocht.

Toen de man zelfs geen toestemming kreeg zijn vrouw, die hij twee jaar niet had gezien, even op het vliegveld te ontmoeten heeft hij zich in brand gestoken. Hij ligt nu met ernstige verwondingen in een ziekenhuis.

De TV-film „Lauf, Matt!" vertelt het verhaal van de geestelijk gehandicapte jongen Matt, die ervan droomt een groot basketballspeler te worden. Zijn broer traint hem voor een wedstrijd voor gehandicapten. (Duitsland 1: 20.15 uur).

Ingreep

Voor het eerst van haar leven is de Britse vorstin Elizabeth II opgenomen in een ziekenhuis. In het King Edward VII-ziekenhuis heeft de koningin een lichte ingreep aan een verstandskies ondergaan. Volgens behandelende artsen heeft de koningin de ingreep prima doorstaan. Maar ja, iemand van koninklijke bloede wordt dan ook als een vorst behandeld...

Gezondheidszorg Engeland staakt

...Good morning...

Lach op camping

ECHT – Het aanhoudende warme weer staat borg voor het goede humeur van campinggasten en -exploitanten. De campings in het Limburgse zijn goed bezet, zo niet boordevol. „Ik ben erg blij", aldus Barbara van Luijk, de goede fee van camping Marisheem in Echt. „Ik ben in staat mijn gasten 's morgens met buongiorno in plaats van met goedemorgen te begroeten. Op z'n Italiaans, gewoon maar om uitdrukking te geven aan de bijna Zuideuropese weersomstandigheden. De sfeer is geweldig. Wat zon al niet vermag te doen." Zij leek, Barbara van Luijk, namens alle campingexploitanten te spreken. Die het overigens ook wel eens "stralend" mogen hebben. De slogan "Lekker wég in eigen land" is weliswaar mooi, maar als het regent wordt hij een loze leus. Momenteel regeert op de campings de lach, het goede humeur (foto). De gasten hebben een plaatsje onder de zon gevonden. Letterlijk en figuurlijk.

TIJDJE VRIJ ZIE PAG. 15

Naaste medewerker van Yasser Arafat:

„PLO bereid tot erkenning Israel"

WASHINGTON/BEIROET – De Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO zou onder voorwaarden bereid zijn Israel te erkennen. Dit heeft Khaled el Hassan, een naaste medewerker van PLO-leider Arafat, laten weten aan de ministers van buitenlandse zaken van Syrië en Saoedie-Arabië, die op dit moment besprekingen voeren over de situatie in Libanon met de Amerikaanse president Reagan. Tijdens die besprekingen hebben de twee ministers de Amerikaanse president enige nieuwe ideeën aan de hand gedaan om tot een oplossing van de crisis te komen, zo werd gisteravond in Beiroet bekend.

Khalad el Hassan zei dat de PLO bereid zou zijn „een herschreven versie van resolutie 242" te aanvaarden. In deze uit 1967 stammende resolutie van de Veiligsheidsraad wordt onder andere Israels bestaansrecht binnen internationaal erkende en veilige grenzen gegarandeerd. De PLO heeft daarom deze resolutie nooit willen erkennen. De herschreven versie zou, volgens de PLO, drie voorwaarden moeten bevatten: erkenning van het Palestijnse zelfbeschikkingsrecht; het recht op een zelfstandige staat en het recht van de Palestijnen om terug te keren.

Ook een gezaghebbend Israelisch weekblad meldde gisteren dat de PLO Israel officieel zou willen erkennen. Volgens het blad zouden er over deze kwestie al zes maanden geheime besprekingen aan de gang zijn tussen de Palestijnen en de VS.

Vriendelijk

Van de langverwachte besprekingen tussen president Reagan en de twee ministers van buitenlandse zaken, Hassan en Al Feisal, is nog niet veel bekend geworden. Na afloop van de eerste gespreksronde werd niet meer gezegd dan dat de Arabische landen enige nieuwe ideeën in het overleg hadden ingebracht en dat de gesprekken in een vriendelijke sfeer verliepen.

Maar in Beiroet werd bekend dat de Syrische minister de PLO had laten weten dat „het de goede kant uitgaat". De Saoedische minister zei dat de Arabische landen wensen, dat Israel zich eerst terugtrekt uit Beiroet, voordat de Palestijnen de stad verlaten.

Deelneming

De Russische president Brezjnjev heeft gisteren gezegd dat hij voorstellen steunt om de aftocht van de PLO-strijders uit Beiroet te laten controleren door een leger van de Verenigde Naties. Maar hij is absoluut tegen een Amerikaanse deelneming aan deze troepenmacht.

Israelische vliegtuigen hebben gisteren opnieuw schijnaanvallen op Beiroet uitgevoerd.

Nipkowschijf 1982 voor Kees Boomkens

HILVERSUM – Kees Boomkens (43), programmamaker bij de KRO-televisie, bewoog zich vorige week met een huifkar voort door de Brabantse Kempen. Voor zover hij wist onvindbaar voor alles wat met Hilversum te maken had. Nogal verbaasd vernam hij 's avonds in het hotel voor die nacht dan ook, dat men voor hem gebeld had. Die verbazing groeide alleen nog maar, toen hem werd meegedeeld dat hij dit jaar de Nipkow-schijf, de prijs van de kritiek voor het beste televisieprogramma, zou krijgen.

Dat vooral kenmerkt in hoge mate Boomkens' reacties op de onderscheiding die hem ten deel gevallen is. Verbazing dus. Niet uit valse bescheidenheid, maar „omdat ik eerlijk gezegd al jaren niet meer aan dat ding gedacht had", zoals hij het zelf, terug in Hilversum, uitdrukt. Jaren, waarin hij met grote regelmaat programma's maakte die toch zeker niet onopgemerkt bleven.

Emoties spelen een hoofdrol in de documentaire waarvoor Boomkens, overigens als eerbewijs voor zijn hele oeuvre, de Nipkow-schijf krijgt: „Vijf jaar later", een film waarin naast historische en feitelijke informatie betrokkenen bij de gijzeling in 1977 door Molukse jongeren in de school in Bovensmilde en in de trein bij De Punt vijf jaar na de gebeurtenissen vertellen hoe zij hun ervaringen al dan niet verwerkt hebben. De jury die de Nipkow-schijf toekent roemt vooral de wijze waarop Boomkens in de interviews omgaat met de emoties. Zijn werkwijze daarbij heeft alles te maken met zijn instelling: „Wanneer je je eigen mening niet eerst uitschakelt, maar de ze door het programma wilt bevestigen, dan merk je dat tijdens de interviews. Dan geven de mensen zich niet en krijg je niet de werkelijkheid te zien".

Hoe eenvoudig dat ook klinkt, zijn werkwijze vraagt veel voorbereiding: „Ik heb voor ieder interview vier of vijf voorgesprekken, waarvan ik een paar dagen uit mijn hoofd opschrijf wat onthouden heb. Daar haal ik dan tien steekwoorden uit die ik tijdens het uiteindelijke gesprek bij me heb, maar eigenlijk nooit gebruik. Wat ook heel belangrijk is is dat je mensen na die voorgesprekken heel duidelijk laat beslissen of ze willen of niet. Dat geeft een vertrouwensband waardoor je veel echter en ontspannener zit te praten. Bovendien is echte, in plaats van geveinsde, beroepsmatige belangstelling een absolute voorwaarde".

Voor het zover was, dat Boomkens kon gaan interviewen, had hij zeker tachtig gesprekken gevoerd met betrokkenen. De meesten schrokken terug. Het verwijt dat Kees Boomkens toen al hoorde en dat ook na de uitzending te beluisteren viel, was dat zijn programma oude wonden open zou rijten en tot nieuwe ellende zou leiden. Een verwijt dat hij uiteindelijk na deskundig advies, naast zich heeft neergelegd: „Ik heb toen tegen ze gezegd: als je zo'n taak als een gijzeling over je heen krijgt en je gaat daar niet open mee om, dan blijft het toch leven en krijg je het later weer terug.

Van die beslissing heeft Kees Boomkens geen spijt. Kritiek als zou zijn programma mogelijk oorzaak zijn van bestaande problemen in de Molukse wijk in Assen of verband houden met vermeende gijzelingsplannen, hoort hij verbaasd aan en wijst hij direct als „onzinnig" van de hand. „Als ik het op een sensationele manier had aangepakt, zou dat misschien kunnen, maar nu beslist niet". Of het programma directe gevolgen heeft gehad in de Drentse gemeenschap weet hij niet, maar hij vermoedt het niet. „Maar", herhaalt hij, „voorop stond ook dat het een boeiend programma moest worden. Dat is gelukt".



● *BREEZIN*

Tweede Geulpop Festival in Schin op Geul

SCHIN OP GEUL – Voor de tweede maal zal aanstaande vrijdag 23 juli in Schin op Geul het Geulpopfestival worden gehouden. Dit unieke gebeuren heeft inmiddels een vaste plek gevonden: de pickwickweide aan het Gerendal. Geulpop is gratis toegankelijk voor iedereen.

Dit jaar worden er door een R.O.Z. team opnames gemaakt van het gebeuren voor het jongerenprogramma Limburg Airlines. De organisatie is in handen van stichting Interrock (vroeger Limpop).

Het festival begint om 14.00 uur en zal tot 22.00 uur gaan duren. Op het programma staan de volgende groepen: 14.00 - 15.00 uur: J.J. Booze (V'burg); 15.15 - 16.15 uur: Colorado (Steyl); 16.30 - 17.30 uur: Seahawk (Horst); 17.30 uur: Slinger Band (Horst); 18.00 - 19.00 uur: Sweet Slaves (Bree); 19.15 - 20.15 uur: Breezin (Heerlen); 20.30 - 21.30 uur: Black Wido (Echt). Dit jaar wordt voor de eerste maal gewerkt met een dubbel podium. (Glas en blik zijn evenals vorig jaar strikt verboden!)

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 De vondeling. Verhaal van een blanke jongen die geadopteerd wordt en opgroeit bij de Swazi-stam in Afrika.
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Een vlo op reis. Tekenfilm.
19.05 Orphan train. „Met onbekende bestemming". Amerikaanse speelfilm onder regie van William A. Graham. Met Jill Eikenberg, Kevin Dobson, Linda Manz e.a.: New York 1850: De jonge evangeliste Emma Symns, is zeer bewogen met het lot van de vele dakloze wezen in de New Yorkse binnenstad. Samen met een journalist vat ze het haast onuitvoerbare plan op voor een aanval weeskinderen een nieuw „thuis" te zoeken aan de verre Westkust.
21.20 The Pink Panther. „De roze panter". Tekenfilmserie.
21.30 Journaal.
21.55 Een ongewone wedstrijd. Onlangs werd, onder vaak moeilijke omstandigheden, de „Three Peaks Yacht Race" gehouden. Een vijfdaagse race tegen de klok in combinatie van roeien, zeilen, hardlopen en bergbeklimmen.
22.50 Tot besluit. Ds. B. de Liefde spreekt over het thema: „Voorbijgaan".
23.00 Journaal.
23.05 Nieuws voor slechthorenden.
23.10 Studio Sport-Extra. Tour de France: verslag van de vandaag verreden etappe.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.45 Tour de France. Rechtstreeks verslag van de vandaag te rijden etappe Bourg d'Oisans - Morzine.
18.30 Studio Sport-Extra. Tour de France: samenvatting.
18.59 Radio. Eerste aflevering van een tweedelige Amerikaanse jeugdfilm over de avonturen van een grote draagbare stereoradio, die in de zwarte Newyorkse wijk Harlem van hand tot hand gaat.
19.25 Kenmerk. Over de Westduitse schrijver Max von der Grun.
20.00 Journaal.
20.27 Socutera. Een 5-minuten filmpje waarin Ton van Duinhoven aandacht vraagt voor een project van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers in Kenia.
20.32 Nederland muziekland. Veronica's nonstop muziekshow staat in het teken van de nationale windsurfdag en wordt gepresenteerd vanaf 't Muiderzand.
21.35 De heilige koe. Auto- en motormagazine.
22.05 Nederland muziekland. Vervolg van Veronica's non-stop muziekshow.
22.20 Magnum. Amerikaanse tv-serie. „Tropical madness".
23.02 Journaal.
23.07 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Im Dutzend heiratsfähig.
11.55 Mosaïk.
12.10 Umschau.
12.10 Standortbeschreibung.
12.55 Presseschau.
13.00 -13.15 Heute.
15.50 Tagesschau.
15.55 Musikladen. Tv-discotheekinternationaal.
16.40 Deutsche Puppenbühnen Kinderprogramma.
17.10 Zwei Alte Hasen entdecken Neues. Kinderprogramma.
17.30 ARD-Sport Extra. Reportage van de 17e etappe in de Tour de France: Bourg d'Oisans – Morzine – Avoriaz.
17.50 Tagesschau.
18.00 Nick Knatterton.
18.10 Wunderbare Reise des kleinen Nils Hogerson mit den Wildgänsen.
18.35 St.-Pauli Landungsbrücken.
19.15 Hier und Heute. Aktualiteiten.
19.45 Die „deutsche" Stimme. Nagesynchroniseerde internationale sterren: Horst Niendorf - Peter Ustinov.
20.00 Tagesschau.
20.15 Lauf, Matt! Tv-spel van John Sacret Young, onder regie van Lee Philips, met Charles Durning, Irene Tedrow, Mare Winningham en anderen. De veertienjare geestelijk gehandicapte Matt droomt ervan een groot basketbalspeler te worden. Zijn broer Michael bereidt hem voor op een sportfestijn voor gehandicapten. De wedstrijd heeft meer dan alleen sportief succes. Deze film werd in 1980 in Monte Carlo bekroond met de UNDA-prijs en ontving in Amerika de Humanitas-prijs.
21.45 Die Wächter. Hoe machtig of onmachtig is het „Bundeskartellamt", inzake de bevordering van een vrije, de consumenten en de markteconomie dienende concurrentiestrijd?
22.30 Tagesthemen.
23.00 ARD-Sport Extra. Het wereldkampioenschap gevechtssport: de finale degenvechten.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programmaovername Duitsland 1.
14.57 Programmaoverzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Orzowei – blanke zoon van een kleine koning. 15.30 Vakantiekalender. 16.35 Don Quixote. Tekenfilmserie.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
18.05 Rauchende Colts. „Yankton". Amerikaanse westernserie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Heute.
19.30 Direkt. Een magazine met bijdragen van jonge kijkers.
20.15 Bilanz. Economisch magazine.
21.00 Heute-Journaal.
21.20 Mittwochslotto – 7 aus 38.
21.25 Die Strassen von San Francisco. „Lastige getuigen". Amerikaanse politieserie.
22.15 Betrifft: Fernsehen. „Vergiftigd of werkloos?" Discussie over een omstreden televisieproject van Bernward Wember.
0.30 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Kinderprogramma.
18.30 ■ Die Höhlenkinder. „De hut" (2). Tv-serie.
19.00 Die Kinder-Arche. Verhalen en reportages over dieren, planten en mensen, met Lothar Scheller. Centraal staat het thema: dieren zijn slimmer dan men denkt.
19.45 Journal 3. Regionaal nieuws.
19.50 Tagesschau.
20.15 90 Minuten in... Informatie en amusement vanuit Emden.
21.45 Auslandsreporter. „Qatar – land zonder armoede". Reportage van Klaus Liebe over het Arabische olieland Qatar.
22.15 ■ Die Schwester der Braut. Amerikaanse speelfilm van George Cukor uit 1938, met Katharine Hepburn, Cary Grant, Doris Nolan en anderen. Een ambtenaar doet zijn intrede in de familie van zijn vriendin en wordt daar geconfronteerd met een excentrisch-wereldse levenswijze. Hij neemt uiteindelijk de vlucht en wordt gevolgd door de zus van zijn vriendin, die er vast van overtuigd is dat zij voor hem de juiste partner is.
23.45 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.00 Der Ferienfilm. Peto, das Eichhörchen und die Wilddiebe. Tsjechische speelfilm van Jozef Zachar uit 1977, met A. Kraus, M. Landl en anderen.
19.00 Rockpalast. Met Peter Hammill.
19.50 Der Gangsterschreck. Amerikaanse speelfilm van Norman Taurog uit 1955, met Jerry Lewis, Dean Martin, Diana Lynn en anderen.
21.30 Literatur in Spanien. „Identiteitssymbool" (3). Vijf moderne Spaanse schrijvers.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.58 Militair defilé. Rechtstreekse uitzending van het militair defilé te Brussel n.a.v. de Nationale Feestdag.
16.10 Tour de France. Rechtstreekse reportage. De laatste kilometers van de etappe Bourg d'Oisans - Morzine.
17.00 Op het schilpadplein. Gevarieerd jeugdmagazine.
17.30 De kat. Vlaams jeugdfeuilleton: De Kat is ontsnapt aan Oscar Diaz met een duik in de rivier. Diaz denkt dat de kat verdronken is en dus kan hij rustig verder produceren op de „oude manier".
18.00 Emilie. Belgische jeugdserie.
18.05 Charlie Chaplin.
18.25 Buck Rogers. Amerikaanse science-fictionserie. „Getuigenis van een verrader".
19.12 Uitzending door derden. Programma van de Liberale Radio- en Televisie-Omroep.
19.37 Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.15 Weerman. Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.20 Arnold. Amerikaanse komische reeks. „Misdaadstory II".
20.45 België, land van twee volkeren. Documentaire van Kathleen Dusek over België. Dusek trok met deze film door Amerika en gaf daar -vanuit haar eigen optiek- voordrachten over het wel en wee in België.
22.15 Concert van Belgische muziek. De muziekkapel van de Gidsen o.l.v. Majoor Ducène vertolkt: Variaties op twee Brusselse volksliederen van Daniël Sternefeld.
22.30 Journaal. Voorafgegaan door: Tiercé en Nationale Loterij.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

14.55 Militair defilé. Reportage van de militaire parade, ter gelegenheid van de nationale feestdag.
16.10 Programma-overname België Frans 2.
17.20 Belgique 150. Film van Francois Reichenbach.
18.15 Cine vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne soir. Regionaal magazine vanuit Brussel.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Tour de France. Samenvatting van de rit Bourg d'Oisans - Morzine.
20.05 Belgica magica. Documentaire van Marc Levie met Marc Levie, Michel Rottiers en Pros Verbruggen.
20.20 La chasse aux tresors. Spelprogramma. De „schat" wordt dit keer gezocht in Koksijde.
21.15 Madame le juge. Franse serie. „2 plus 2 is 4".
22.45 Journaal en weerbericht.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

16.15 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de rit Bourg d'Oisans - Morzine.
17.30 Programma-overname België Frans.
19.00 La pensee et le hommes. Filosofische uitzending.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: ieder heel uur.

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.03 Kletskop. 10.45 Villa VPRO Vreemd. 11.03 Villa VPRO vervolg. 12.03 Villa VPRO verzet. 13.06 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.03 Radio Tour de France. 18.06 Hier en Nu-woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress (3.10 verhalen in de nacht.) 6.02 Hier en daar zending. 6.09-7.00 Vandaag-....donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws om: 7.00,8.00,13.00,18.00,22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 8.11 Actualiteiten. .33 Reactietelefoon. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow me II (8). 10.03 Hoor haar. 11.33 In gesprek. 12.16 Franco huis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 In gesprek. 13.10 Dingen van de dag. 13.33 Reactietelefoon. 13.50 Culturele agenda. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje? 15.32 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Uit de actualiteit. 17.36 Actualiteiten en reactietelefoon. 18.30 De rode draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Daar waar m'n wiegje stond... 21.10 Tambu. 22.10 Fascisme (3). 22.40 Zonder titel. 23.00-23.55 ...and all that jazz.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

Het programma wordt om 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 17.30 uur onderbroken voor actualiteiten van echo. 7.02 Manneke Pop. 8.34 Parafuo. 10.34 Muziek, zang en dans, voor nu, heden en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Het weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij met Hanneke. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Het levend Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk „Haydn „Sturm und Drang" (V). 14.15 Orgelconcert. 14.30 De kamermuziek van W.A. Mozart (41). 15.13 In kleine bezetting. 15.55 Muziek van eigen bodem. 16.30-17.00 Literama-woensdag. 20.00 Romantische orkestmuziek uit Noorwegen (IV). 21.30 Literama-woensdag (2). 22.25-23.00 32ste internationaal orgelconcours Haarlem 1982.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 - 19.00 Balkon van Limburg. Wat vindt u van Uw zwembad? Luisteraars kunnen telefonisch hun wensen, klachten, complimenten of tips doorgeven aan drie gasten in de studio.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3

Luxemburg: Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

Duits: 5.30 Der Fröhliche Wecker mit Matthias. 6.30 Der Fröhliche Wecker II mit Axel. 8.00 RTL-Aktueel mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo mit Monica. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause mit Jochen aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht. 15.00 Die Blauwe Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktueel mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young mit Dave Christian. Ab 20.00 Achims-Antike. Acht, eine Oldie-Show, ab 21.00 US Radio mit Peter aus Los Angeles. 22.00 RTL-Halbzeit. Sport Magazin mit Viktor. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

West-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Veel muziek. 7.33 Prikbord - Uw agenda. 8.10 Zomergroeven. Muziek voor de vakantie.

Limburg: 10.00 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. 11.00 Kort en klein. Nieuwtjes uit de wereld van het boek. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. 12.00 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma met het accent op pop- en lichte muziek. Met om 16.05: Dag in, dag uit.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma met melodies en actuele hits. 18.10 Meer muziek. Vlaamse en Nederlandse producties. 19.10 Willem wandelt. Bekende mensen geven hun visie op hun eigen stad, dorp of streek. 19.35 Vrij-uit. In humanistisch perspectief.

Brabant: 20.00-23.40 Funky Town. Funky, soul, disco.

puzzel van de dag

wandelen		nabootsen	kantzuil pos. elektrode			decimeter aanw. vnw.	
eensgezind							
bekoorlijke							
					oosten	vulkaangesteente	
struisachtige vogel				voorzetsel			
				lichtpaars			
wiel						muuropening	
nota				neon			
			rustoord				
Eng. telwoord	achter			Alaska Airlines			

oplossing van gisteren

- m l - h -
m a l a f i d e
- n e v e n -
e t n a - d o k
f i t - m e p -
- l e g e r e n
- l - i s e r e
k a i n - n a t

de belhamel-bende

Hoera! We hebben haar!

Nu moeten we maken dat we hier vlug wegkomen, maar hoe?

Hier staat zo'n stinkend beest op vier wielen. Als je er een soort vloeistof ingiet begint het te leven.

Hier steekt een sleuteltje aan het stuur. We zullen het eens omdraaien!

VROEM

panda en de dromenhandel

ZIET U, PRINSES HONNEPON, HET SLECHTE VOLK BEREIDT HIJ VAN ALS DE ADEL!

PAS TOCH OP! DIE ARME MAN!

NIKS ARME MAN! DAT IS MIERIK MISPEL, EEN BERUCHTE VAGEBOND.

HOUD DE DIEF!! AI,AI... MIJN KOSTELIJKE PIPRI-WATER... HET WORDT ALLEMAAL VERSPILD!

HOUD DE DIEF? HOUD DE DIEF!? HOUD HEM IN NAAM DER WET!

N-NEE... NIET IK...! HIJ DAAR!

OEPS!!

SLOK

recept

Filet Americain

Verantwoord en gevarieerd, dat zijn eigenlijk wel de belangrijkste eisen, die we vandaag de dag aan een maaltijd stellen. Verantwoord voor wat betreft de voedingswaarde, maar ook verantwoord voor de huishoudportemonnee. Dit kan, er zijn veel soorten vlees in diverse prijsklassen. Gevarieerd natuurlijk om „de smaak er in te houden".

Voor 4 personen: 500 g gehakte biefstuk, 4 eidooiers; 4 afgestreken eetlepels kappertjes, 4 eetlepels olie, 1 uitje, zout, peper, 2 theelepels Worchestersaus, 1 eetlepel tomatenketchup, 2 eetlepels mosterd, 2 theelepels citroensap, 1 eetlepel fijngehakte peterselie.

Zorg dat de biefstuk en eidooiers op kamertemperatuur zijn. Snipper het uitje zo fijn mogelijk. Klop olie, Worchestersaus, tomatenketchup, mosterd en citroensap tot een homogeen sausje en maak de biefstuk met dit sausje aan. Voeg zout, peper, zeer fijn gehakte ui, kappertjes en event. peterselie toe en meng goed door elkaar. Geef er versgeroosterd brood bij.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Vildoso compromis tussen diverse groeperingen in leger

Boliviaanse junta benoemt president


● Generaal Vildoso Calderon.

LA PAZ – De nieuwe militaire junta van Bolivia heeft generaal Guido Vildoso Calderon (48) tot nieuwe president benoemd. Dit heeft de aftredende president, generaal Celsio Torrelio Villa, bekendgemaakt in een toespraak voor radio en televisie. Vildoso wordt vandaag beëdigd.

De junta besloot eveneens dat de verkiezingen die Torrelio voor 24 april 1983 uitschreef, zullen doorgaan en dat de winnaar op 6 augustus van dat jaar in functie zou komen. De benoeming van Vildoso wordt evenals het aan de macht komen van de junta gezien als een compromis tussen de verschillende groeperingen in het leger.

Mandaat

Op zijn eerste persconferentie onderstreepte Vildoso dat hij niet met een staatsgreep aan de macht was gekomen, maar dat hij een mandaat had gekregen van de strijdkrachten. Hij ontkende dat er sprake zou zijn van een crisis binnen de strijdkrachten en verklaarde dat het leger zijn eenheid had versterkt in het belang van het land.

Spanning

Dat betekent echter niet dat de spanning in Bolivia is afgenomen. Voor zover bekend heeft generaal Vildoso geen directe banden met de generaals, die wel leven bij de cocainesmokkel en die een paar dagen geleden kolonel Tico Toro naar voren schoven voor het presidentschap.

Inflatie

Luchtmachtchef Morales verklaarde op een persconferentie dat de junta de economische problemen drastisch wilde aanpakken. De enorme inflatie zou onder controle moeten worden gebracht met herziening van het monetaire systeem en belastingstelsel en ook het begrotingstekort en de overheidsuitgaven zouden worden teruggebracht. De buitenlandse schuldenlast zal worden herzien en tevens zal er een strikte controle komen op de import van niet-essentiële goederen.

Bolivia heeft de afgelopen zestien jaar zestien regeringen gehad. Sinds de onafhankelijkheid in 1825 kende het land meer dan 190 staatsgrepen. Vildoso Calderon is de 58e president van Bolivia en het twaalfde staatshoofd in de laatste vier jaar.

Sinds gisteren slingert een waarlijk onafzienbare rij fietsers door het Drentse land. Op het zelfde moment dat in Nijmegen zo'n 21.000 mensen de stoute wandelschoenen aantrokken, beklommen in Drente 25.000 fietsers een rijwiel voor hùn vierdaagse. De deelnemers aan de fietsvierdaagse moeten dagelijks een afstand van tussen de veertig en honderd kilometer afleggen.



Nederland derde

Britse politie populairst

Van onze correspondent

AKEN – De Britse politie is bij de buitenlandse automobilisten het meest geliefd. Daarna volgen de Denen, de Nederlanders en de Westduitsers. Op de laatste plaats staan de Joegoslaven. Deze uitkomsten staan in het jongste nummer van het magazine „Auto-Zeitung". In totaal 2970 lezers uit twaalf landen haakten spontaan in op de meningspeiling van het blad onder de titel „Hoe sympathiek zijn de politiemannen in Europa?"

De winnende Britten staan bekend als integer, fair en beleefd. Dan volgen achter elkaar Denen (beleefd en onomkoopbaar); Nederlanders (beleefd, fair en integer), Westduitsers (zeer rechtvaardig en onomkoopbaar), Luxemburgers (rechtvaardig en zeer hulpvaardig), Fransen (zeer beleefd en hulpvaardig), Belgen (bekrompen en volstrekt integer), Oostenrijkers (hartelijk, maar ook arrogant), Zwitsers (integer, maar ook afwijzend), Spanjaarden (beleefd maar zeer verwaand), Italianen (arrogant, desondanks hulpvaardig), Joegoslaven (koppig en bekrompen).

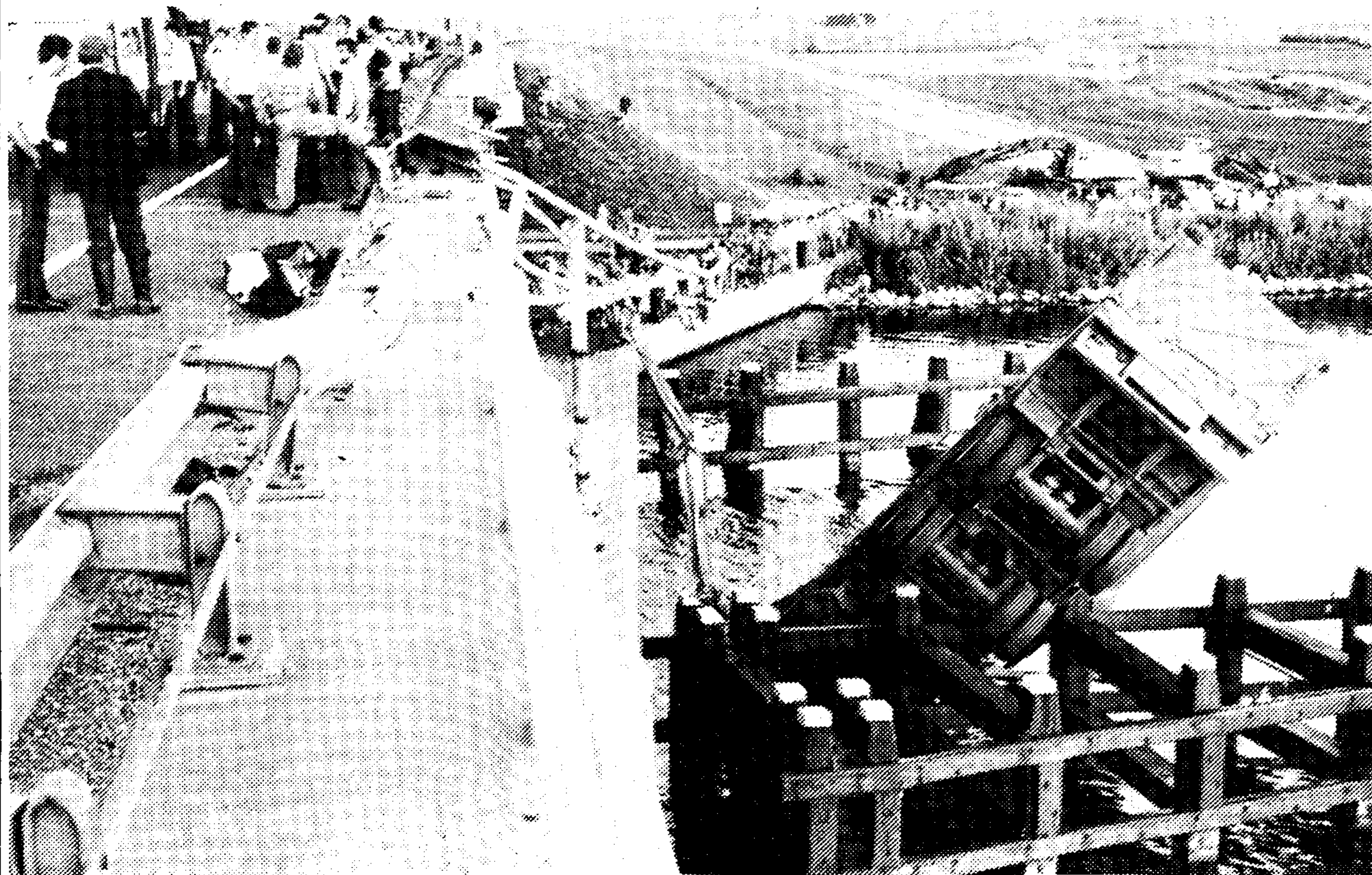
Meer geld voor bestrijding van werkloosheid

BRUSSEL – De EG-commissie in Brussel is van plan om in verband met de werkloosheidsbestrijding de kredieten voor het Europees Sociaal Fonds met bijna 45 procent te verhogen. Het fonds zal volgend jaar uitkeringen kunnen doen tot een bedrag van 4,6 miljard. Dit bedrag zal voornamelijk worden uitgegeven ter bestrijding van de werkloosheid in de minst begunstigde gebieden in Europa en in gebieden waar de jongerenwerkloosheid het grootst is.

Dat de werkloosheid het grootste probleem in Europa is, wordt geïllustreerd door het feit dat bijvoorbeeld in België nu 11 procent van de beroepsbevolking zonder baan zit. In de eerste vijftien dagen van deze maand alleen al zijn er per dag 1000 werklozen bijgekomen, zo blijkt uit cijfers die gisteren in België bekend zijn geworden.

In Engeland heeft het aantal werklozen het naoorlogse record van 3,19 miljoen bereikt. 13,4 procent van de mensen in Engeland zit nu zonder werk. Als rekening wordt gehouden met mensen die niet als werkzoekend staan ingeschreven, maar die eigenlijk wel zouden willen werken zijn er nu in Groot-Brittannië 4 miljoen mensen werkloos.

Een dukdalf in een kanaal bij Haarlem voorkwam gisterochtend dat een van een brug afgeschoten vrachtwagen helemaal kopje onder ging. De wegreus bleef met de achterwielen haken aan het houten gevaarte. De met platen staal geladen wagen was gaan schuiven na een botsing met een personenauto. De chauffeur en zijn bijrijder werden door het ongeluk gewond.



Afghaanse verzetsstrijder terechtgesteld

MOSKOU – De leider van de belangrijkste linkse verzetsbeweging in Afghanistan, Abdel Majid Chalachani (41), is geëxecuteerd, omdat hij schuldig was aan „verraad en misdaden tegen het volk". Dit heeft het Sovjetrussische blad „Sovjetskaya Russia" gisteren gemeld.

Bovendien zou zijn verzetsorganisatie, die ook in de hoofdstad Kaboel actief was, door het Afghaanse leger opgerold zijn.

Einde van wijnoorlog in zicht

BRUSSEL – De beruchte wijnoorlogen tussen Frankrijk en Italië zullen, als het goed is, tot het verleden behoren. De Europese ministers van landbouw zijn op het gisteren na langdurige onderhandelingen eens geworden over een regeling om wat te doen aan de Europese wijnoverschotten.

Binnen de Europese Gemeenschap is er jaarlijks een overproductie aan wijn van zo'n 15 miljoen hl. Problemen ontstaan er doorgaans als Italiaanse wijnproducenten hun goedkopere wijn proberen af te zetten op de Franse markt. Nog in het recente verleden hebben Franse wijnboeren tanks met geïmporteerde Italiaanse wijn laten leeglopen.

De nieuwe regeling bepaalt nu dat wijnoverschotten verplicht tot alcohol gedestilleerd zullen worden. De wijnboeren krijgen daar dan een vergoeding voor. De hele wijnregeling gaat Europa jaarlijks een kleine miljard gulden kosten. West-Duitsland is nog niet akkoord, omdat het land dit eigenlijk wel erg veel geld vindt.

Economische injectie voor Noorden

Miljoeneninvestering in kunstvezelfabriek

DEN HAAG – Het kabinet heeft besloten 235 miljoen gulden beschikbaar te stellen voor de bouw van een nieuwe vezelfabriek van Akzo in Emmen. Daarnaast zal de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) voor 50 procent deelnemen in het aandelenkapitaal van de nieuwe fabriek. De maximale investering van de NOM bedraagt ƒ 65 miljoen.

In de nieuwe fabriek van Akzo wil het bedrijf nieuwe hoogwaardige kunstvezels fabriceren, die tot nu toe alleen nog maar in de Verenigde Staten worden geproduceerd. Akzo verwacht dat het bedrijf in Emmen werk voor 180 personen zal verschaffen. In Delfzijl, waar de grondstof voor de nieuwe Arenka-vezel zal worden geproduceerd, komen nog eens 200 nieuwe banen. Voorts zal de bouw van de nieuwe fabrieken in Emmen en Delfzijl 3300 manjaren werk opleveren.

Minister Terlouw (Economische Zaken), die het kabinetsbesluit gisteren bekendmaakte, liet weten dat de subsidie van de rijksoverheid wordt verstrekt onder de termen van het regionaal stimuleringsbeleid. Het gaat hierbij om een „wezenlijke verbetering van de industriële structuur" in het Noorden.

Kansrijk

Volgens Terlouw beschikt de synthetische vezel, die na langdurig onderzoek door Enka werd ontwikkeld, zich als een staal-cord. Als toepassingsmogelijkheden zijn al bekend autobanden, hogedrukslangen, optische kabels, vliegtuigen, vaartuigen, tennisrackets alsmede militaire toepassingen.

Het Arenka-project is een uitstekend voorbeeld van een kansrijk project, dat een bijdrage levert aan de vernieuwing van onze economische structuur", aldus Terlouw.

Daarnaast verwacht het kabinet dat het opstarten van Arenka een bijzondere impuls zal geven aan de verbetering van de werkgelegenheid in het Noorden.

Enka, de chemischeverzeldivisie van Akzo, werkt sinds 1968 aan de ontwikkeling van de nieuwe vezels. In 1980 nam de top van Akzo het principebesluit om het project uit te voeren. Deze beslissing kwam in een tijd dat Akzo ingrijpende herstructureringsmaatregelen bekendmaakte.

Beide partijen melden overwinningen

Iraanse aanval in Irak stokt

TEHERAN/BAGDAD – Het vorige week begonnen „Ramadan"-offensief van Iran tegen het buurland Irak is klaarblijkelijk tot stilstand gekomen. De Iraanse generale staf deelde gisteren mee dat de strijdkrachten de veroverde posities „met succes verdedigd en verder uitgebreid" hadden. Over nieuwe vorderingen werd niet gesproken.

In het door de Iraanse radio omgeroepen militaire communiqué werd gezegd dat Iraanse troepen dinsdag twee Iraakse aanvallen in de noordelijke zone van het gezamenlijke grensgebied hadden afgeslagen. Daarbij waren 200 Irakezen gesneuveld, onder wie de commandant van een tankbataljon. Voorts waren bijna dertig tanks en enkele militaire voertuigen vernietigd of buitgemaakt.

Helikopter

Het Iraakse opperbevel maakte bekend dat bij ten oosten van Basra geleverde gevechten 349 Iraniërs gedood en elf tanks vernietigd waren. Iraakse gevechtshelikopters hadden de vijandelijke stellingen in dit gebied zwaar bestookt. Iraanse artillerie had de steden Basra en Khanaqin beschoten.

In de bekendmaking werd verder gezegd dat in het Khor-e-Moussakanaal twee „grote marineeenheden" van Iran waren vernietigd. Nadere bijzonderheden hierover werden niet gegeven.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties is in een besloten zitting bijeen geweest om de ontwikkelingen in de oorlog te bespreken. In diplomatieke kringen in New York is gezegd dat de raad het erover eens was dat er weinig kon worden gedaan.

Noodmelding blijkt 'grap'

DEN HAAG – De rijkspolitie te water gaat een onderzoek instellen naar de valse melding over een gezonken jacht maandagavond. Dat heeft de landdrost Han Lammers van de Zuidelijke IJsselmeerpolders gisteren gezegd in reactie op de valse melding en de daarop volgende reddingsoperatie op het zuidelijk deel van het IJsselmeer. Over de aard van het onderzoek kunnen geen mededelingen worden gedaan, aldus de landdrost.

„Het nagaan van 'n vals SOS-bericht werkt vertragend en kan fatale gevolgen hebben", aldus een verontwaardige Lammers. „Er is ook niets tegen te doen in de zin van het stellen van sluitende bureaucratische regels", zegt hij. Ook in de toekomst zullen hoe dan ook alle meldingen serieus moeten worden genomen.

Levensecht

De melding op de noodfrequentie om circa half twaalf maandagavond dat de negen opvarenden van een jacht overboord waren gesprongen, was voor radio Scheveningen zo levensecht dat direct een reddingsoperatie op touw werd gezet, waaraan onder andere werd deelgenomen door twee reddingsboten en een helikopter van de marine.

Pas gistermorgen, nadat de lijst met scheepsnamen was nageplozen, werd duidelijk dat er sprake was van een valse melding.

Volgens een woordvoerder van radio Scheveningen komt het wel vaker door dat er valse melding op de noodfrequentie wordt uitgezonden. „Er is geen sprake van een regelmatig verschijnsel, maar het komt voor." Iedereen met een zendinstallatie kan in principe een may-day uitzenden op de noodfrequentie, zegt een woordvoerder van radio Scheveningen. „Soms wordt dat gedaan door lieden die in een dronken bui een grap denken uit te halen, maar vaak niet beseffen wat ze daarmee aanrichten."



Appeloogst

● De appeloogst zal dit jaar 470.000 ton zijn, de perenoogst 100.000 ton. Komt de verwachting uit, dan betekent dat voor de appels een toeneming met 45 procent ten opzichte van de door de nachtvorst erg slecht uitgevallen oogst van vorig jaar. Voor de peren is er dan een vermindering met negen procent. ● Door de problemen bij Van Heek Schuttersveld in Enschede, waar 645 arbeidsplaatsen in gevaar zijn, dreigen volgens het FNV ook nog eens tweehonderd banen bij Spinnerij Nederland te verdwijnen. ● Minister De Graaf van sociale zaken gaat bekijken of hij in een tweede versie van het werkgelegenheidsplan speciale mogelijkheden kan vinden voor jonge buitenlandse werklozen.

Conflict

● Rotterdam wil desnoods via de Raad van State het openbaar lichaam Rijnmond dwingen toe te staan, dat er in Pernis woningen worden gebouwd. Rijnmond is om milieuredenen tegen wat voor uitbreiding dan ook van dit tussen de industrie gevestigde dorp. ● De gemeentepolitie van Den Bosch begint per 1 september met een „hulpbureau" waar slachtoffers van geweld- en zedendelicten een eerste opvang kunnen krijgen, waarna ze eventueel worden doorverwezen naar professionale hulpverleners. ● Het PvdA-Tweede-Kamerlid Harry van den Bergh heeft de regering gevraagd geen troepen naar Libanon te zenden om deel te nemen aan de vredesmacht zonder overleg met de Tweede Kamer.

Overval

● Een nog voortvluchtige man heeft gistermorgen bij een gewapende overval op een postagentschap in Rotterdam enkele tienduizenden guldens buitgemaakt. ● De rechtbank in Almelo heeft gisteren een 30-jarige man uit Enschede voor bedreiging met doodslag en poging tot zware mishandeling van een hoofdagent van politie veroordeeld tot zeven maanden gevangenisstraf, waarvan drie voorwaardelijk. ● De rijksrecherche is een onderzoek begonnen naar mogelijke frauduleuze handelingen van het PvdA-gemeenteraadslid B.S. uit Bergen op Zoom. De man zou een bedrag van zevenduizend gulden verduisterd als penningmeester van de stichting Gamma.

Protest

● Japen zal bij de Verenigde Staten een officieel protest indienen tegen het Amerikaanse embargo op leveranties van materieel voor de Siberische gaspijpleiding. ● In de Zuidwest-Indiase Zuidwestindiase Kerala zijn tien kinderen verpletterd en tweeëntwintig gewond onder het puin van een instortende in aanbouw zijnde kleuterschool. ● Volgens de New York Times van gisteren heeft president Reagan besloten de onderhandelingen over een algemeen verdrag dat kernproeven verbiedt, niet te hervatten. ● De Salvadoriaanse guerrillabeweging heeft een kazerne van de Nationale Garde, de stad San Vicente, het dorp Santa Clara en een electriciteitscentrale aangevallen.

Kritiek

● De Sovjetunie heeft zich gisteren tegen eisen voor het weer toelaten van de verboden Poolse vakvereniging Solidariteit gekeerd en kritiek geoefend op het Italiaanse vakverbond CGIL. ● De Russische politie heeft gisteren weer een lid van een onafhankelijke vredesbeweging aangehouden en zijn woning in Moskou doorzocht. ● De Tsjechische grenspolitie heeft gisteren de Poolse bisschop van Plock, Bogdan Sikoski, zonder opgaaf van redenen, de toegang tot Tsjechoslowakije ontzegd. ● De mishandelingen van twee politiemannen hebben geleid tot de dood van de 28-jarige Lutheraanse lekenpriester Tshifhiwa Muofhe, die verleden jaar november in de Zuidafrikaanse thuisland Venda werd gearresteerd.

Gered

● Twee Franse schepen hebben in de periode van 16 mei tot 30 juni in de Golf van Siam 544 Vietnamese bootvluchtelingen gered. ● Met financiële hulp van de Hoge Commissaris der Verenigde Naties voor de vluchtelingen-organisatie van de Verenigde Naties is een gemoderniseerde Thailandse speciale eenheid de zee opgevaren voor de „operatie anti-piraten". Deze actie moet een einde maken aan de activiteit van moordende, verkrachtende en plunderende piraten, die zich meester maken van schepen van bootvluchtelingen. ●Regilieuzen van verschillende congregaties op Oost-Timor zeggen in een in Melbourne gepresenteerd rapport, dat sinds 1975 ruim honderdduizend mensen op Oost-Timor door Indonesische troepen om het leven zijn gebracht.

WIJ RUIMEN OP

VIDEORECORDERS INRUIL
3 UUR SPEELDUUR
MET GARANTIE v.a. 695,-

EIGEN FINANCIERING MOGELIJK
In 3 keer is zelfs kontant

VIDEORECORDERS
LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND

AKAI VHS
Akai VS5
4 uur, 16 voorkeurzenders, stilstaand beeld, 'Quick Finder'.
Akai videorecorders v.a. 2195,-

SONY
Sony SLC-6
Frontloading Betamax videorecorder met Picture-search en stilstaand beeld.
8 Stations en een week van te voren te programmeren, digitale klok. Ingangen voor video, audio en mikrofoon.
Sony videorecorders v.a. 1895,-

HITACHI
PAK MEE!
Portable video
Hitachi VT 7000 videorecorder
Hitachi VTTU 70 timer tuner
2798,-

SANYO
8 Voorkeurzenders. Automatisch opnemen: 7 dagen timer. Memory-teller. Automatisch terugspoelen van cassette. Soft-Touche-toetsen. Speelduur 3 uur en 15 minuten.
INRUIL MOGELIJK
OF HUREN VOOR SLECHTS 19,95 PER WEEK
2198,- 1598,-

HITACHI
Hitachi VT 8000
Programmeerbaar tot 10 dagen vooruit van 5 programma's.
2398,- 1895,-

PHILIPS VCR
VR 2022
2 x 4 uur. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. 26 Voorkeurzenders. Stilstaand beeld en Picture search.
2295,-

HUREN VOOR SLECHTS 19,95 PER WEEK.
INRUIL MOGELIJK

KLEUREN TV
Kleurentelevisie STEREO + afstandbediening 66 cm beeld, 32 kanalen.
STEREO
2998,-
Inruil ktv* 1000,-
1998,-
*max. 7 jaar.

KLEUREN TV
Philips TELETEKST, 66 cm, 24 kanalen met afst.bed.
PHILIPS teletekst
2998,-
Inruil 600,-
2398,-

KLEUREN TV
Type 26 CS 1006. 66 cm QS HiBri beeldbuis. 12 Voorkeurzenders. Aangepast voor VCR weergave.
PHILIPS ARISTONA
2095,-
Inruil 600,-
1498,-

KLEUREN TV
16 Kanalen, video en hoofdtelefoonaansluiting. I.R. afst. bed.
BLAUPUNKT 67 CM GROOTBEELD
1598,-
2598,-
Inruil 1000,-

AUDIO RACK
AKAI
Audiorack Akai 006
Versterker AMU11,2x25 Watt
Tuner ATK11,MG-FM muting
Cass.deck CSM3 Geschikt voor alle cass.types.
Speler APB20C,met MD-element,
Rack 006 de Luxe
798,-

AUDIO RACK
marantz
Audiorack Marantz DC250
SR 25 tuner versterker, 2 x 25 Watt, FM-MG
SD 25 cassettedeck met Dolby en LED-meters
TT 1200 ST semi-automatische platenspeler
Rack MR 525 met glazen deur
1498,-
898,-

AUDIO RACKS
SONY
Sony audiorack
Opgebouwd uit:
Versterker AX 2, 2x25 Watt
Tuner JX 2L
Gevoelige FM stereo en LG/MG.
Cassettedeck FX 2 met speciale SD kop
Speler LX 1
Mooi uitgevoerd audiorack nr. 1154 met glazen deur.
998,-

CASSETTE DECK
Akai CS-M3
198,-
OP IS OP
DRAAITAFEL
AKAI
Akai AP-B 20C
148,-

ALARM
MULTI ALERT
Betrouwbare en permanente bescherming voor huis en gezin.
v.a. 89,50

ZOMER-AKTIE
400,- TERUG voor uw oude wasautomaat

Bauknecht WA 2125
o 4,5 Kg.
o 12 Basis-programma's
o Ingebouwde centrifuge
o Wolwasprogramma
o Fijnwasprogramma

1045,- DUS NU 645,-

5 JAAR GARANTIE MOGELIJK OP VOORRIJDKOSTEN ARBEIDSLONEN MATERIALEN

Miele Wasmachine
1798,- DUS NU 1398,-

KOELKAST
140 Ltr. met vriesvak
540,-
299,-

KOELKAST
PHILIPS IGNIS
225 Ltr. dubbeldeurs
Luxe uitvoering
799,-
598,-

DIEPVRIESKIST
ZANUSSI
Diepvrieskist 175 liter
749,-
499,-

DIEPVRIESKAST
PHILIPS
130 Ltr. 690,-
498,-

GASFORNUIS
INDESIT
Luxe uitvoering in wit of bruin vanaf
798,-
569,-

marynen Centrifuges RVS-trommel 2800 toeren
229,-
179,-

Koffiezetapparaat PHILIPS
Philips HD5 146 10 kops
59,-

Philishave Philips HP 1403
55,-

KREMERS

BIJ AANKOOP BOVEN F 500,-
Philips Mixer
29,95

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten. Bij aankoop vanaf f 500,-

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225
's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Aangeb. betrekkingen

...loon garantie loon biedt ... Paris voor 2 jonge ... Provincialeweg ... 31, Oirsbeek. Tel. ...-1873.

...gevr. goed uitziend MEIS-... voor exclus. bar La ..., Vaesrade 37, ..., tel. 045-241592.

...man of meisje gevr. ... HULP aan tanksta-... (weekends) liefst om-... Kerkrade. AVIA-..., Meuserstr. 175, ...

...DISCK-JOCKEY ... vr. met erv. Tel. 045-...

...GARANTIE loon ... de Palette bar voor 2 ... dames. Hoofdstr. ..., Amstenrade. Tel. ...-1873

BAUUNTERNEHMUNG ... Burggraaf vraagt ko-... vakbekwame metse-... voor akkoordwerk ... haar projekten in ...land, bellen na 16.00 ... onder nr. 045-420952.

Uitzendorganisatie Tempo Team vr. met spoed erv. ADM. MEDEWERKSTERS/typistes. Inl. Raadhuisplein 8 Heerlen tel. 045-718332.

PALETTE Bar vr. buffetjuffrouw voor de avonduren. Tel. 04492-1873-3973.

BAUUNTERNEHMUNG J.W. Burggraaff vraagt kolonne vakbekwame timmerlieden voor akkoordwerk voor haar projekten in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. 045-420952.

BARDAMES gevr. garantieloon en weekend vrij. Bar Sluiszicht, Sluisweg 19, Born, tel. 04498-53474.

WERKSTER gevr. v. direct. Tel. 045-461602.

Gevr. MEISJES voor nieuw te openen privéclub, intern mogelijk, tel. 045-721759.

Twee energieke jongemannen gevraagd voor het voortzetten van HORECA-BEDRIJF, kapitaal niet vereist, omgev. Heerlen-Hoensbroek. Br.o.no. Ho. 821, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

BARDAMES gevr. voor bar „La Strada". Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

SITTARD: in uw woonplaats zoeken wij nog enkele aktieve bezorgers(sters) voor de bezorging in de ochtenduren voor het Dagblad De Telegraaf. Inl. tussen 10.30 en 12.00 uur, tel. 045-460683.

Hoog GARANTIELOON voor hostessen in club Rustica, v.d.Weyerstr. 9, Kerkrade (W), Spekholzerheide, tel. 045-412762, of 215876.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente, tel. 04494-40723.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. Tel. 045-461602.

2 part-time CHAUFFEURS gevr. LOO-Tax tel. 411159.

Gevr. betrekkingen

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKWERK metselw. en verb. Inl. vrijbl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

Fa. L'Espoir. Voor al uw BESTRATINGEN. Ook alleen leveringen van materialen. B.v. beton, klinkers, kinderkopjes e.d. Voor speciale prijzen, tel. 045-440895.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK voor de goedkoopste prijs. Tel. 045-221501.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

JOMA voor uw tuinaanleg, oprit, terras, riool, metselwerk, reparatie (enz.). Bel na 18.00 uur za. en zo. hele dag. 045-270546.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

GEVELREINIGINGSBEDRIJF H. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, vochtwering en mos verwijdering. Beslist het goedkoopste adres. Inl. [illegible].

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Voor HOEVENIERSWERKZAAMHEDEN zoek ik 'n part-time job, voorkeur dienstverband. Tel. 045-422835, tussen 17.00 en 21.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Jongeman 24 jr. bloemist (i.b.v. diploma) zkt. WERK v. part-time of hele dagen. Br. o. o. KE 475 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN m. WSW indicatie zoekt m. spoed werk als bode chauffeur best. of horeca. Wil alles leren in bez. v. goede auto. Tel. 045-423032.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoudreparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221880.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, f 39,-. Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, f 2800,-. Montage f 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-458818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

Te koop aangeboden

ZONNEBANK geheel compleet nu slechts f 1078,- of f 43,- p.m. via PL, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Speciale AANBIEDING!!! in Union race- en sportfietsen: Sakai race van f 669,- voor f 485,-; Kyota-nagoya-kokkaido en shiba van f 997,- voor f 749,-. Fietsen vanaf f 299,-. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf f 495,-. Race-, sport- en tourfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobécane. Een jaar gratis service + garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdags koopavond.

Te k. bielsen, VELDBRANDSTENEN, balken, vloerplanken, teelaarde, zang, grind, radiatoren, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

Te koop KOLEN Sint-Alexisweg 33, Heerlen, tel. 225958.

Rode, witte, SPITSKOOL en bloemkool, koolrabi, tuin-, spercie- en snijbonen, wortels en nieuwe aardappelen. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 045-751543.

GRASZODEN, f 3,25 p.m², 1e kwaliteit. Thuisbezorgd door heel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

ALLESBRANDERS en open haard inzetkachels. Concurr. prijzen! Gashaarden, gevelkachels: Fa. Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555. „Kachels sinds 1925".

Graszoden
f 3,50 p. m² gratis thuisb-zorgd. Tel. 045-713357.

Te k. PIANO, Zimmermann, als nieuw, vr. f 3500,-. Tel. 04490-1174...

Te k. zwaar massief ei... BANKSTEL m. losse k-sens voor f 1950,- tev. ... eiken eethoek v. f 1550,-, 04490-24411.

BAGAGEAANHANGWAGENTJE, te k. d.h. garage De Kissel. Ki... 42, Heerlen.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend en bezorgen wij door heel Limburg. Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen

Swart's Houthandel BV
Hout- en bouwmatérialen
Geleen kampstraat 2b, tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstr. 5, tel. 045-313079
Geopend dag. van 8.30-17.30 uur.
Zaterdag van 9.00-13.00 uur

Antartica het grootste laboratorium ter wereld

Onderzoek zuidpoolgebied (te) duur voor Nederland

…STERDAM – Het is uitgesloten dat ons land zelfstandig …nschappelijk onderzoek gaat verrichten in het Zuid…gebied. De inrichting van een eigen vast bemand waar…ingsstation is volgens de Nederlandse Raad voor Zeeon…oek (NRZ) en het Nederlands Instituut voor Onderzoek …Zee (NIOZ) te duur. Dit betekent dat ons land niet zal …len toegelaten tot de besluitvormende vergaderingen …het Antarctisch Verdrag, dat het gezamenlijk gebruik en …oekomstige exploitatie van de aanzienlijke rijkdommen …et ijzige gebied regelt.

…neming aan het antarctisch on…ek samen met andere landen …t nog overwogen, maar het valt …twijfelen of daar de nodige … voor gevonden kan worden. …edrijfsleven, dat men voor het …oolonderzoek heeft trachten te …sseren, reageert nogal terug…end. De Interdepartementale …issie voor Zeeonderzoek (IC…al begin september de vraag …e orde stellen of ons land moet …n op een aanbod van Duitse … wetenschappelijke onderzoe…met een expeditie van dit land, …lwaardig lid is van het Antarc… Verdrag, mee te sturen.

…n gaan met de Duitse expedi…eeft volgens dr J. Zijlstra van …NIOZ, die onlangs als waarne…aanwezig was op een vergade…van de Internationale Antarcti… Commissie in Moskou, een … nadeel. Nederlandse weten…ppelijke onderzoekers kunnen …geen invloed uitoefenen op het …rzoekprogramma. De eigen in…g is zeer beperkt.

…ige manier om zelfstandig on…oek te verrichten is volgens …ra een permanent station in te …en in het zuidpoolgebied, waar… Nederland tevens volwaardig …an worden van het verdrag. De …en daarvan zijn echter bijzon…hoog. De vraag of ons land zal …doen, is naar zijn mening dan …een politieke zaak.

… ministerie van Onderwijs en …nschappen, dat in principe po…f tegenover een bemoeienis van …erland met het zuidpoolonder…staat, is echter van mening dat …en van de wetenschappelijke …de van het onderzoek de inter…nale politieke aspecten en eco…ische vooruitzichten eerst zorg…ig onderzocht moeten worden …rens een definitief besluit geno…n kan worden.

…Industriële Raad voor de Ocea…gie (IRO) heeft onlangs pogin… gedaan het bedrijfsleven voor …Zuidpoolonderzoek te interesse… De Ondernemingen toonden …er weinig belangstelling. Van…e de vele onzekerheden over de …exploiteren rijkdommen en de …ige economische situatie zijn ze …l terughoudend. Ook de politie… onzekerheden spelen een rol. …er een vernieuwing van het An…tisch Verdrag, dat in 1991 af…opt, wordt nu al onderhandeld. In …band met de verschillende aan…aken die de deelnemende landen …het betrokken gebied maken en

Enige manier: inrichten van permanent station

de grote olievoorraden die in de kustwateren worden vermoed is reeds het nodige politieke geharrewar ontstaan

Pleidooi

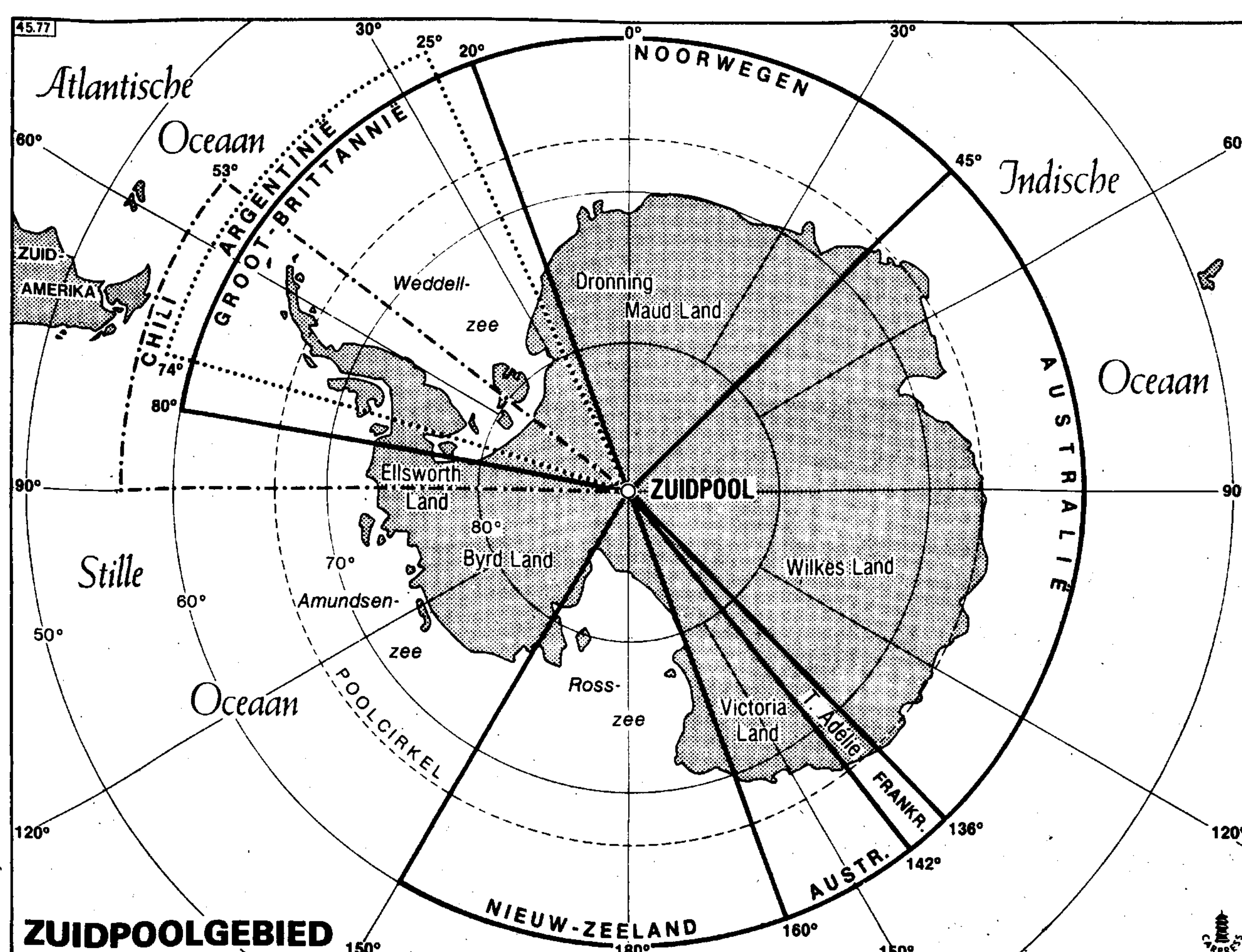
In een brief aan de vaste commissie voor wetenschapsbeleid van de Tweede Kamer dringt oud-burgemeester W. Thomassen van Rotterdam aan op Nederlandse deelneming aan het antarctisch onderzoek. Gezien het grote belang van het onderzoek voor een verantwoorde exploitatie van mineralen, grondstoffen, energiebronnen en voedselvoorraden in dit gebied is hij van mening dat ons land daar niet mag ontbreken. De financiën mogen daarbij geen rol spelen.

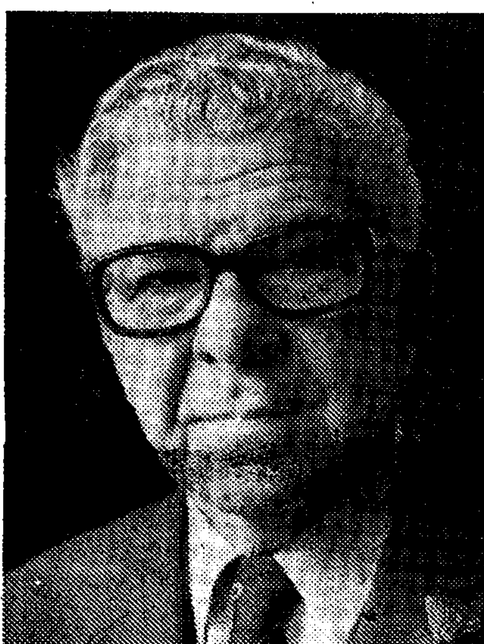
Thomassen acht het niet verantwoord de mogelijkheden die het zuidpoolgebied voor het wetenschappelijk onderzoek biedt, ongebruikt te laten. Hij noemt Antarctica het grootste laboratorium ter wereld. Bovendien biedt de zuidpool tal van mogelijkheden voor de toekomstige grongstoffen-, energie- en voedselvoorziening. Behalve grote voorraden grondstoffen, waaronder kolen, en oliebronnen bevatten de kustwateren aanzienlijke hoeveelheden krill. Dit is een garnaalachtig diertje dat veel eiwit bevat. De hoeveelheden, die in dit gebied voorkomen, zijn te vergelijken met de gehele visvangst op aarde.

De oud-burgemeester, die eerder dit jaar zelf een bezoek aan het betrokken gebied heeft gebracht, vraagt de regering een positief standpunt in te nemen ten aanzien van Nederlandse deelneming in het onderzoek. Hij denkt aan een detachering van vijf wetenschappers. Dit hoeft niet zoveel geld te kosten.

Verdrag

Het Antarctisch Verdrag werd in 1959 door 12 landen met territoriale, economische of wetenschappelijke belangen in het zuidpoolgebied gesloten. Tot de ondertekenaars behoren: Argentinië, Australië, België, Chili, Engeland, Frankrijk, Japan, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, de Sovjet-Unie, de Verenigde Staten van Amerika en Zuid-Afrika. Later werden ook Polen en West-Duitsland tot de club toegelaten. In de loop der jaren is er nog een categorie landen bijgekomen, die het verdrag tekenden maar vooralsnog niet worden toegelaten tot de besluitvormende vergaderingen. Deze landen zijn: Brazilië, Denemarken, de DDR, Nederland, Peru, Roemenië, Tsjechoslowakije en Uruguay.




W. THOMASSEN
– pleidooi voor deelneming –

Boersma afgewezen als directeur Staatsuitgeverij

van onze correspondent

DEN HAAG – Drs. Jaap Boersma is als laatst overgebleven kandidaat afgewezen voor de functie van hoofddirecteur van de Staatsuitgeverij. Dat heeft de Staatsuitgeverij hem laten weten. De beslissing is volgens Boersma definitief.

Een woordvoerder op het ministerie van binnenlandse zaken zegt dat een beslissing alleen van de minister kan komen en dat die nog niets besloten heeft. Boersma over die ontkenning: „De beslissing is genomen. Ik snap niet dat er geheimzinnig over wordt gedaan".

Er is door een deel van de adviescommissie die volgens de wet oordeelt over de benoeming, bezwaar gemaakt tegen een benoeming van Boersma als opvolger van de huidige hoofddirecteur van de Staatsuitgeverij. Zijn onthullingen over de gang van zaken binnen het failliete Ogem-concern, waar Boersma tot eind vorig jaar als directeur werkte, hebben daar een grote rol in gespeeld. Boersma wordt mogelijk vervolgd wegens smaad naar aanleiding van zijn onthullingen over zijn college-bestuurders van Ogem.


MGR. MARCEL LEFÈBVRE
Wereld doet beroep op ons...

Priesterwijdingen gaan door

Mgr. Lefèbvre met emeritaat

ECONE (Zwitserland) – De door de Heilige Stoel gesuspendeerde Franse aartsbisschop Marcel Lefèbvre leider van de traditionalistische vleugel in de katholieke kerk die de besluiten van het Tweede Vaticaanse Concilie niet erkent en van de priesterbroederschap van St.-Pius X is voornemens als zodanig af te treden. Hij maakte dit bekend voor een reis naar Rome, in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek met het Zwitserse persburreau.

Monseigneur Lefèbvre vertoeft naar verluidt sinds dinsdag in de eeuwige stad, voor overleg met vertegenwoordigers van de Romeinse curie. In september zullen gedelegeerden van de meer dan 50 priesterseminaries van de broederschap in het moederhuis in Econe in het Zwitserse kanton Vaud (Wallis) een opvolger kiezen die eerst als vicaris-generaal en daarna als generaal-overste van Pius X de leiding op zich zal nemen.
De 77-jaar oude mgr. Lefèbvre zal ter beschikking van de broederschap blijven onder meer voor priesterwijdingen, die alleen door een bisschop verricht kunnen worden.
De aartsbisschop zei in het vraaggesprek dat hij wil afzien van de consecratie van een bisschop. Hij kan dat wel doen, maar de traditie wil dat de Heilige Stoel aan een bisschopskeuze- en wijding zijn goedkeuring geeft... en die traditie wil ik respecteren".

Toekomst

In Vaticaanstad zal monseigneur Lefèbvre opnieuw spreken over zijn toekomst en die van zijn traditionalistische beweging. De curie wenst dat hij de besluiten van het Tweede Vaticaanse Concilie (1962-1965) erkent, vooral de hervormingen van de liturgie, maar, verklaarde de oude, strijdbare bisschop, ook deze keer kan hij dat niet doen.

Lefèbvre toonde zich optimistisch over zijn suspendering. Niemand praat er meer over en over een eventuele excommunicatie al helemaal niet. Integendeel komt de Heilige Stoel volgens hem steeds meer onder de indruk van de groei van de beweging en het steeds groter aantal priesterwijdingen. „Men doet in de hele wereld een beroep op ons", zei hij.

Advocaat van Zuidmolukkers in het geweer

Opheldering gevraagd over „gijzelingsplan"

ASSEN – Mr. Roza, de advocaat van drie van de tien Zuidmolukkers die zijn aangehouden in verband met de beschieting van een politieauto in Assen, heeft de officier van justitie in Assen, mr. Meyers, gevraagd uit te zoeken door wie de mededeling is verstrekt dat het Moluks scholingscollectief te maken zou hebben met een plan tot gijzeling van koningin Beatrix. Officier van justitie Meyers heeft al laten weten dat mr. Roza met zijn verzoek aan het verkeerde adres is. Volgens hem moet Roza zijn grieven deponeren bij de korpsleiding van de Groningse politie.

Mr. Roza beklaagt zich bij de officier van justitie namens zijn drie cliënten over de gesuggereerde betrokkenheid van het scholingscollectief. Zijn cliënten behoren tot dat collectief en voelen zich als zodanig aangesproken. Zij vinden dat ze in eer en goede naam zijn aangetast en overwegen een eis tot schadevergoeding in te dienen. Volgens Roza heeft het geen zin de kranten die meldden dat het scholingscollectief plannen had om de koningin te gijzelen, om rectificatie te vragen. Deze kranten valt geen verwijt te maken, omdat zij hun gegevens van iemand gekregen hebben. Deze personen, waarschijnlijk iemand van de recherche, is zijn boekje te buiten gegaan, aldus Roza.
Officier Meyers: „Roza moet een loket verder zijn. Hij moet een klacht deponeren bij de korpsleiding van de man die de informatie mogelijk heeft doorgegeven aan de pers".
Meyers wil wel kwijt dat uit de processen-verbaal die naar aanleiding van de beschieting van de politieauto zijn opgemaakt, niets blijkt van wat voor gijzelingsplan ook.
Vrijdag zal de rechter-commissaris beslissen of de bewaring van de Zuidmolukkers die van de beschieting worden verdacht, wordt verlengd. In totaal zijn 10 mensen in verband met deze zaak vastgezet.

Het Moluks scholingscollectief is een beweging die is ontstaan na de Molukse gijzelingsacties. Volgens mr. Roza heeft het collectief „vreedzame bedoelingen".

Commandant Jeremy Black: Britse pers was te openhartig

Invincible houdt de wacht rondom Falkland-eilanden

Van onze speciale verslaggever Andres Ortega

PORT STANLEY – Beschermd door enkele onderzeebootjagers is het vliegdekschip HMS Invincible, vlaggeschip van de Britse Armada in de zuidelijke Atlantische Oceaan, alleen achtergebleven in de wateren rondom de bevrijde Falkland-eilanden. Het andere vliegdekschip HMS Hermes, is vertrokken richting Engeland. Commandant kapitein ter zee Jeremy Black en zijn schip hebben op dit moment geen andere taak dan duidelijk te laten blijken dat zij aanwezig zijn; om eventuele Argentijnse avonturiers af te schrikken.

De eerste groep niet-Britse journalisten is na een vliegreis van ruim 26 uur op het vliegveld van Port Stanley aangekomen. Daar wordt hen verteld dat ze ook de Invincible mogen bezoeken. Een dag later landt een Sea King-helikopter met het vijftal aan boord op het vliegdek van het enorme schip. Het is de eerste keer sinds het vertrek uit Portsmouth dat een buitenlander voet aan dek mag zetten. De oorlogsverslaggeving bleef voorbehouden aan Britse journalisten.
Voor we op het vliegveld Port Stanley aan boord van de wentelwiek stapten, kregen we speciale kleding aan. Dit voor het geval het vliegende werkpaard van de marine mocht neerstorten in het ijskoude water van de Atlantische Oceaan, waarin je hooguit 20 minuten kunt overleven. Voor vertrek werd ons op het hart gedrukt niets te schrijven over de duur van de vlucht noch de gevolgde koers. De angst voor een Argentijnse actie is kennelijk nog steeds groot.

Onbeschadigd

Voor de landing vloog de helikopter rond de Invincible. Wat onze Britse collega's steeds hebben volgehouden, bleek waar. Het grote schip was geheel onbeschadigd. Niets wees er op dat het schip door voltreffers van de Argentijnen zou zijn geraakt - iets wat de propaganda uit Buenos Aires bleef volhouden. Dit intact zijn zal zeker de Australische autoriteiten een plezier doen. Zij waren immers voor de Falkland-crisis zo goed als rond met de Britse regering over aankoop van het schip.
Tegelijk met onze aankomst stegen twee Sea Harriers op. Na een paar minuten kwamen ze al weer terug. Er was veel bedrijvigheid op het vliegdek. We konden dat onbeperkt fotograferen.

Onderzeeboten

Argentijnse vliegtuigen met hun Exocet-raketten hebben nooit ook maar in de buurt van de Invincible kunnen komen, zegt commandant kapitein ter zee Black, onder het genot van een typisch Engelse kop thee. Er waren wel moeilijke momenten en de angst om gezien te worden was een van de voornaamste redenen dat de Invincible zich op een afstand hield van Port Stanley.

En onderzeeboten? Een officier antwoordt dat de Invincible is uitgerust met onderzeebootbestrijdingsmiddelen. Hiertoe bevinden zich ook helikopters aan boord. Deze kunnen sonarboeien afwerpen. Maar in deze oorlog hebben wij geen enkele vijandelijke onderzeeboot kunnen lokaliseren. Ze lagen ofwel in de haven of hielden zich schuil.
Mocht captain Jeremy Black al angst voor een Argentijnse aanval hebben, dan liet hij daar niets van merken. Tijdens de oorlogsoperaties had hij het daarvoor in ieder geval veel te druk. De enigen die wat last hadden van een paniekgevoel waren degenen die op de kritieke momenten niet veel te doen hadden. Voor veel van deze jonge Britten was de strijd op de Falkland-eilanden hun eerste oorlogservaring. „Maar het viel wel mee. Het was weer eens iets anders", aldus een van hen laconiek.
De Invincible had als taak de operaties van de Sea Harriers te coördineren. Zenuwcentrum was de onder de brug gelegen commandocentrale, waar het ook nu nog even druk is als tijdens de gevechten. De vliegers van de Harriers zeiden het vakmanschap van hun Argentijnse collega's te bewonderen.

Te openhartig

Commandant Black is weinig te spreken over de Britse pers, die volgens hem veel te openhartig is geweest. In de Engelse kranten werd vrijelijk geschreven over speciale missies van de helikopters vanaf de Invincible naar het Argentijnse vasteland. Hij herinnert aan het mysterie van de neergestorte helikopter in Punta Arenas (Chili). Er zijn duidelijke tekenen die wijzen in de richting van een SAS-commando (Special Air Service) dat probeerde gegevens te verkrijgen over vluchten van Argentijnse jachtbommenwerpers met mogelijk Exocet-raketten aan boord. „Het was beter geweest als daar in de pers niets over bekend was gemaakt", zo zei Black.

Gedurende de oorlogsdagen verbleven vijf Engelse journalisten aan boord. Het is al snel duidelijk dat Jeremy Black hen niet tot zijn vrienden rekent. En niet alleen omdat zij voor het doorgeven van hun verhalen voortdurend beslag legden op zijn communicatiemiddelen.

Black wantrouwt de mediaa. Hij noemt hen verantwoordelijk voor het uitlekken van het bericht dat de parachutisten in de richting van Goose Green optrokken. Daardoor konden de Argentijnen hun troepen versterken in dat gehucht. De commandant heeft ook kritiek op de publiciteit die gegeven is aan het tot zinken brengen van de onderzeebootjager HMS Sheffield door een Exocet. Hij blijft van mening dat wanneer de Argentijnen niets hadden geweten van het verwoestende effect van dit projectiel, de oorlog voor de Britse marine een gunstiger verloop zou hebben gehad.

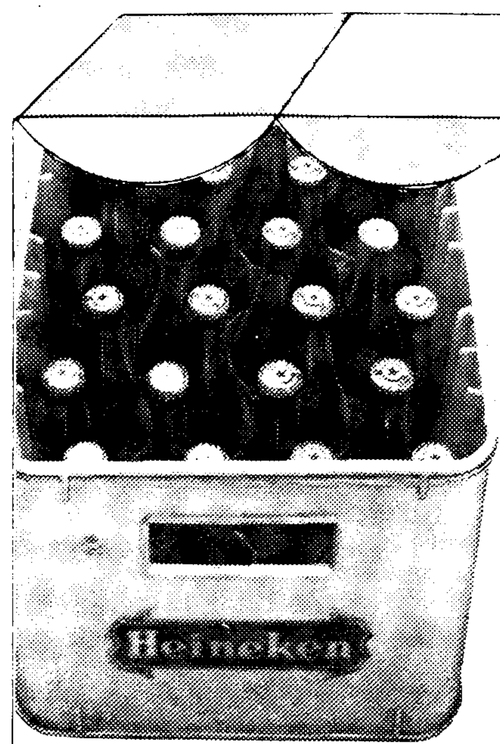
De bemanning van de Invincible bestaat uit duizend man, waaronder Prins Andrew. Een van de weinige manieren om tussen twee alarmfases de tijd te verdrijven, was kijken naar het gesloten tv-circuit. Daarop werden films vertoond of interviews uitgezonden met personen die het schip bezochten.

Bericht

De laatste die dat deed, was generaal Jeremy Moore, commandant van de landmacht op de Falklands en momenteel als militair commissaris de allerhoogste autoriteit op de Falkland-eilanden. Moore en Black kennen elkaar al lang. Op de vooravond van de invasie in San Cerlos, toen het amfibisch bevoorradingsschip HMS Fearless, met aan boord generaal Jeremy Moore, het vliegtuigmoederschip passeerde, zond de Invincible een bericht uit dat begon met: „We ontmoeten elkaar altijd op de meest ongebruikelijke plaatsen...". Dat was de persoonlijke boodschap van Black aan Moore en deze had betrekking op hun eerste ontmoeting. Dat was op 11 december 1962, vlak voor de landing in Brunei, de toen nog Britse enclave op Borneo. Moore, toen nog kapitein, had daarbij het commando over 42 mariniers aan boord van twee mijnenvegers onder bevel van Black. De plaatselijke opstandelingen hadden vijf Britten gegijzeld. Die werden door Moore en zijn mannen bevrijd.

Wij vlogen terug van de Invincible naar Port Stanley in de aardedonkere nacht, die in de Zuidatlantische winter al heel broeg invalt. De piloten zijn gewend aan uitsluitend op hun radar vliegen. Onder deze omstandigheden hebben zij tijdens de oorlog talrijke missies uitgevoerd. Waarom zouden wij dan bang zijn?

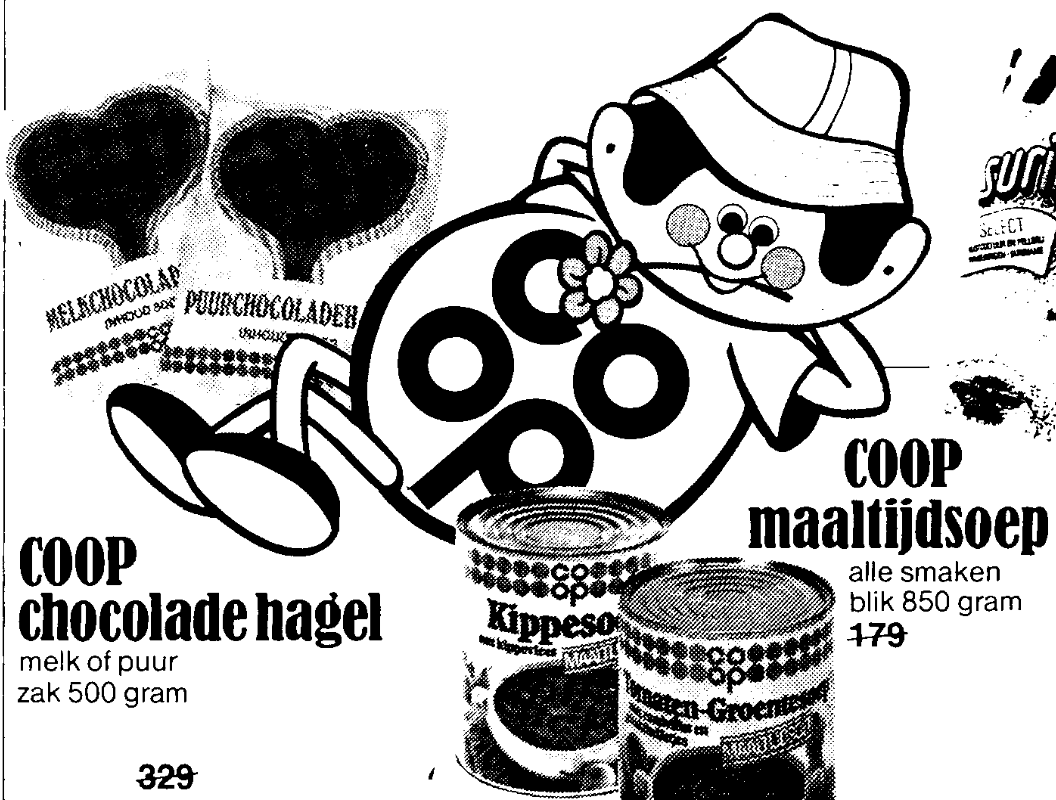
●Wordt vervolgd



Heineken pils krat 24 fles à 0,3 liter



K&G vacuüm koffie pak 250 gram snelfilter ~~359~~



COOP chocolade hagel melk of puur zak 500 gram ~~329~~

COOP maaltijdsoep alle smaken blik 850 gram ~~179~~

Conimex boemboe nasi goreng zakje ~~149~~

Conimex sambal oelek potje 50 gram ~~117~~

Conimex atjar tjampoer pot 350 gram ~~198~~

Oryza hele droogkokende Surinaamse rijst baal 4,5 kg

Goudse kaas jong ~~1196~~ vacuum verpakt 500 gram kilo ~~1070~~

MET KWALITEITSVERS, DAG IN, DAG UIT

VERS VLEES — VAN ONZE CHEFSLAGER!

BOTERMALS ROSBIEF 500 gram **998**

RUNDERBRAADSTUK	500 gram	795
SOEPVLEES met been	500 gram	380
RUNDERGEHAKT EXTRA-EXTRA	500 gram	645
KONIJNEBOUTEN Per kilo		1350

ZEER FIJNE VLEESWAREN

CERVELAAT ZWAN SPECIAL 100 gram **168**

ZWAN SLAGERS-ACHTERHAM	100 gram	198
PARIJSE HAMWORST	150 gram	119
COUBURGER HAM EXTRA MAGER!	100 gram	259
HAMBURGERS 2 stuks samen		235

GROENTE & FRUIT — VERS VAN DE VEILING!

SAPPIGE SINAASAPPELEN BRASIL ZONDER PIT 10 STUKS **298**

VERSE SPERCIEBOONTJES	500 gram	98
HARDE KOMKOMMER	per stuk	79
GELE PRUIMEN	per kilo	289

BROOD & BANKET — UIT EIGEN BAKKERIJ!

GROTE GEMENGD-FRUITVLAAI COOP-SMULPRIJS **545**

GOUDBRUINBROOD 800 gram gesneden	199
ROZIJNENBROOD ± 650 gram gesneden	249
VERSE CADETJES OF TARWEBOLLEN 6 stuks	150

CAMPINA VANILLE- OF AARDBEIENIJS — LITERBAK	ALTE WEINSTUBE TAFELWIJN Koel serveren — Literfles van 495 voor
KABELJAUW-FILET — DIEPVRIES 400 gram van 399 voor	KERSEN MET PIT — ¾-literpot van 295 voor
SPERZIE-BOONTJES — DIEPVRIES 450 gram van 155 voor	HERO SPERZIEBONEN — "FIJN" Literblik van 209 voor
SOUBRY MACARONI of SPAGHETTI of WITTE VERMICELLI — 500 gram van 196 voor	HERO DOPERWTJES — EXTRA FIJN ½ liter van 187 voor
VERKADE RUYTER- of CANDYKOEK — van 139 voor	WISKAS — 225-gramsblik van 75 voor
MONA MILKSHAKE — van 92 voor	SEASON BADSCHUIM 500 ml — 2 flakons samen van 498 voor
GRIESMEELPAP CAMPINA — ½ liter van 111 voor	AJAX ALLESREINIGER — Grote 1500-cl-flakon van 525 voor

Saroma instant pudding ~~118~~ diverse smaken/ 2 pakjes

Lady cake vruchten, amandel of cacaonoot/ 400 gram/per stuk ~~335~~

Calvé borrelnoten zak 180 gram ~~219~~

Vanille butons, pak

Bublicious soft gum 3-pak ~~225~~

Prodent fluor tandpasta rood of blauw pak 2 tubes à 50 ml ~~269~~

Fenjal douche original en romance 2 tubes samen ~~990~~

Katoenen theedoek per stuk ~~375~~

Houten afwasborstel per stuk ~~129~~

Badstof vaatdoekjes pak 2 stuks ~~290~~

GELDLENINGEN ZONDER ONDERPAND!

VERLAAGDE TARIEVEN

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.500	48,-	51,-	56,-	63,-	74,-	91,-	126,-
5.000	96,-	103,-	113,-	127,-	148,-	183,-	253,-
7.500	137,-	149,-	164,-	185,-	216,-	269,-	374,-
12.500	221,-	240,-	265,-	300,-	352,-	439,-	614,-
15.000	263,-	285,-	315,-	357,-	420,-	525,-	735,-
17.500	304,-	331,-	366,-	415,-	488,-	610,-	855,-
20.000	346,-	376,-	416,-	472,-	556,-	696,-	975,-
25.000	430,-	467,-	517,-	587,-	692,-	867,-	–
30.000	513,-	558,-	618,-	702,-	828,-	–	–
35.000	597,-	649,-	719,-	817,-	–	–	–

● Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtscheldìng bij overlijden ● geen bijkomende kosten

● dezelfde dag geregeld, desgewenst wordt 't geld bij u thuis bezorgd. Tussentijdse en vervroegde aflossing is mogelijk, bestaande leningen geen bezwaar. ●

Ook verstrekken wij alle andere krediet-vormen, zoals kontinukredieten, 2e en 3e hypotheken enz., steeds tegen de gunstigste tarieven en voorwaarden.

Vraag vrijblijvend en kosteloos offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of bij u thuis.

Financieringskantoor **WOLTHERS** Nieuwe Markt 22, Echt

Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

10 lijnen **Bel 04754-3535**

Ruim 10 jaar gespecialiseerd kredietbemiddelaar

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.

Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Te koop aangeboden goed lopend

ADMINISTRATIE- EN ASSURANTIEKANTOOR Z.S.M.

Brieven onder nummer HK 709 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen



OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

Tot eind augustus is de inschrijving open voor:

S.P.D. Ia en Ib (staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie)

M.B.A. (moderne bedrijfsadministratie)

P.D.B. (praktijk diploma boekhouden)

Nieuwe en herhalingscursussen. Cursusplaatsen: Heerlen en/of Maastricht. Inlichtingen - Prospectussen - Aanmeldingen bij: J.F. v. Mierlo, Schoutstraat 8, 6343 CS Klimmen, 04459-1732, b.g.g. 045-412749.

Te koop aangeboden

TUINZWEMBADEN met garantie v.a. *f* 579,-, in alle maten, onderdelen en chemicaliën voorradig. Fa. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum, tel. 045-253162.

66 cm kleuren **TV** met ... kanalen, nu slechts *f* 1398,- of *f* 55,- p.m. zonder aanbetaling via ... Van Uden, Hoofdstraat ... Hoensbroek, tel. 045-212655.

De Nederlandsche Bank NV

heeft tot primaire taak de zorg voor de waarde van de Nederlandse geldeenheid en oefent toezicht uit op het bankwezen in Nederland. Tevens verzorgt zij o.a. de uitgifte van bankbiljetten. Bij de Bank zijn circa 1450, bij haar agentschap te Heerlen 9 medewerkers werkzaam.

De Nederlandsche Bank N.V. vraagt voor haar AGENTSCHAP te HEERLEN, Euterpelaan 1, een

assistent(e)

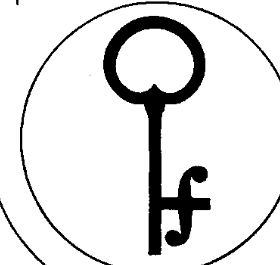
De functie omvat in hoofdzaak:

— het verrichten van typewerkzaamheden;
— het beheren van het documentatiemateriaal;
— het assisteren bij andere voorkomende werkzaamheden.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:

— een M.A.V.O.- of gelijkwaardige opleiding hebben voltooid;
— beschikken over een goede typevaardigheid;
— in het bezit zijn van het diploma steno Nederlands;
— niet ouder zijn dan circa 30 jaar.

De Bank heeft een eigen, uitgebreid pakket van primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.



Desgewenst kan bij het agentschap te Heerlen, telefoonnummer 045-715670, de functie-inhoud nader worden toegelicht. Schriftelijke sollicitatie onder opgave van leeftijd, opleiding (vakkenpakket), ervaring, enz. binnen 14 dagen na de verschijningsdatum van dit blad te richten aan De Nederlandsche Bank N.V., agentschap Heerlen, Postbus 115, 6400 AC Heerlen.

Te koop aangeboden

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

RIJWIELEN vanaf *f* 179,–, 3-versn. *f* 249,–, crossfietsen *f* 259,–, kinderfietsen *f* 109,–, Shimano race *f* 399,–, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H.'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf *f* 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

TUINPALEN geschaafd (Tépé) onder Komo keur vaccuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg In de Cramer 104, Hrl. 045-213529 of 751687.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k.a. prima KLEUREN-TV wegens bijz. omsth. Tel. 045-454628.

Betamax **VIDEORECORDER,** nu slechts *f* 1499,- of *f* 58,- p.m. via PL zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, ijzeren trappen, plastic pijp, deuren, ramen, kepers, houten balken, Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens Bouwvakvak.

Te k. SONY-VERSTERKER 30 Watt, *f* 260,–, tel. 04494-50580.

Te k. 3 WEDSTRIJDSKELTERS 2x100 cc + 1x125 cc, 6 versn. *f* 2750,–. Handelsstraat 20, Sittard. Na 18.00 uur. Vlakbij de overstortplaats.

OPRUIMING: grote kortingen 20-30-40% op wasautom., koelkasten, diepvriezers, droogautomaten, stofzuigers, gas- en kolenhaarden. Grote inruilprijzen en 3 jaar garantie Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

MORELLEN kersen *f* 2,– kilo, Akersteenweg 240, M'stricht, tel. 043-613517.

Te k. MORELLEN en nieuwe aardappels. W. Huntjens, Ransdalerstr. 30, Ransdaal, tel. 04459-1729.

LEKKER WEG NAAR SCHEVENINGEN

Ja, een dagje Scheveningen. Vroeger een begrip, nu een topattraktie! Een zonnebad nemen. Lekker bruinen aan het strand. Verkoeling zoeken in de zilte baren. Het Limburgs Dagblad en de Nederlandse Spoorwegen bieden u zo'n dag „lekker weg naar Scheveningen". En wat houdt dat nu in?? Nou, voor slechts *f* 34,– per persoon (Kinderen van 4 tot 9 jaar *f* 27,–) ontvangt u op het hoofdkantoor en alle kantoren van het Limburgs Dagblad een trein-toegangsbiljet.

Met dit biljet kunt u:

- vanaf alle stations in Limburg per 2e klasse trein naar Den Haag en terug;
- gebruik maken van de Haagse Tramweg Mij;
- gratis toegang tot de Pier
- gratis gebruik maken van de Boulevardbus te Scheveningen;
- en een snack gebruiken in één van de vele restaurants te Scheveningen

Laatste weekend! Zaterdag 24 juli of zondag 25 juli

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Nederlandse Spoorwegen

Kinderen 27,–
Volwassenen 34,–



Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 20 juli 1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Augurken glas a.k., aanvoer 480.500 kg, A 265,00, B 173,00, C 57,60, D fijn 44,30, D grof 46,30, AB 2 173,00, CD fijn 40,50, CD grof 21,90. Augurken glas stk. B 181,00, C 56,60, D fijn 42,50, D grof 46,60, AB 2 170,00, CD fijn 40,90, CD grof 23,40. Augurken natuur a.k., aanvoer 449.500 kg, A 247,00, B 135,00, C 58,50, D fijn 40,00, D grof 43,40, AB 2 138,00, CD fijn 38,10, CD grof 22,90. Augurken natuur stk. B 146,00, C 57,80, D fijn 40,20, D grof 44,90, AB 2 138,00, CD fijn 39,20, CD grof 23,90. Natuursla kist, aanvoer 4.700 kolli: A 1 - 43 26,70, A 1 - 38 23,30, A 1 33 21,20, natuursla, groentekrat, aanvoer 840 kolli: A 1 29-32 17,20. Koolrabi glas, aanvoer 11.000 stuks: 10 + 18,50, 9-10 20,40, 8-9 18,30. Tomaten rood, aanvoer 28.000 pb.: A 1 322,00, B 1 322,00, C 1 322,00. Tomaten licht, aanvoer 6.300 pb.: A 1 343,00, B 1 350,00, C 1 322,00. Tomaten vlezig, aanvoer 4.400 pb.: BB 1 438,00, BBB 1 742,00. Natuuraardbeien: 500 gram A 1 krat 3,21-3,77. Bloemkool: 1-6 137,00, 2-6 118,00, 2-8 70,00. Bonen: Veense snijbonen 1 168,00, Veense snijbonen 2 74,00. Neckar 1 160,00. Stamprinces: fijn 1 138,00, fijn 2 94,10, div. fijn 1 141,00, div. fijn 2 104,00, div. grof 1 111,00. Tuinbonen 1 27,00, pronkbonen 1 150,00. Peulen 1 321,00. Komkommers, klasse 1: 75-90 36,60, 60-75 29,70, 50-60 25,00, 40-50 18,20. Komkommers, klasse 2: krom 2 21,20, stek middel 20,10. Aanvoer komkommers klasse 1 en 2 360.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak. 97,40, 1 wit 2/4 a.k. blok 2 81,10, 2 wit 2/4 blok 11 53,70, 2 2/4 blok 12 50,50. Rabarber: 1 40/op 125,00, 1 122,00. Paprika: groen 85 op 181,00, 75-85 153,00, 65-75 136,00.
Nummerprodukten: aardappelen 0,31, andijvie 1 0,50-0,72, broccoli 2,40-2,50, rode kool 0,23-0,24, witte kool 0,07-0,11, spitskool 0,12-0,24, bospeen 0,52-0,94, peen: A 0,19-0,29, B 0,27-0,40, C 0,29-0,47, radijs 20 per bos 0,25-0,35. Rettich 1 65-75 0,20-0,25, 1 50-65 0,11-0,13, knolselderij 0,50-0,71, spinazie 0,20-0,44. Pepers groen 2,50-3,80, ijsbergsla 60 kg+ 0,18-0,45, venkel 0,90-1,60, courgette 0,14-0,28.
CHAMPIGNONVEILING d.d. 19-7-1982: (dozen) 1 fijn 47,00, 1 fijn C 47,10, 1 M 42,50, 1 M C 44,50, 1 X fijn 46,70, 1 X grof 35,30. (4 kg-bakken) 1 X grof 33,10, 2 30,90, 3 A 23,50, 3 B 19,60.
FRUITVEILING d.d. 20 juli 1982: rode bessen 500 gram 1 0,64-1,24. Blauwe bessen 200 gram 1 1,20-1,60, 500 gram 3,10-3,90, 1 kg 5,70-6,70, frambozen 200 gram 1 1,40-1,90, morellen 1 + 2 1,32-1,43. Appelen: stark earlyst 1 65 2,22-2,24, 1 55 1,34, 2 65 1,00-1,62, yellow transparant: 1 65 2,02-2,34, 1 60 1,64-1,78, 1 55 1,00-1,40.
Bloemenprijzen d.d. 20 juli 1982, middenprijzen en hoogste prijzen: achillea 6,54-13,00, agapanthus 23,32-49,00, alstroemeria 14,22-42,00, anjer 19,45-64,00, anjer mini tros 8,73-16,00, tros anjer 13,06-25,00, aster 15,05-90,00, bouvardiars 26,55-38,00, chrys. jrrnd. tros accent 23,18-31,00, chrys. jrrnd. tros horim g 28,34-34,00, chrys. jrrnd. tros refour 24,57-31,00, asparagus 1e veren 6,06-14,00, asparagus lang 5,48-7,00, asparagus kort 3,00, echinops 21,38-25,00, freesia enkel yellow river 3,90-10,00, freesia buiten 7,04-17,00, gerbera 28,06-47,00, gladiool huniting song 10,00-15,00, gladiool overige 6,97-12,00, gypsophila 17,23-28,00, gypsophila b. 120,67-190,00, iris professor blaauw 4,72-12,00, lelietak buiten 17,31-72,00, liatris 4,63-32,00, molucella 14,33-26,00, orchidee bos 94,85-95,00, ornithogalum 9,77-13,00, papaver 13,20-14,00, rhodante 134,91-165,00, roos groot cocktail '80 12,44-29,00, roos groot ilona 11,47-21,00, roos groot prive 24,80-40,00, roos groot red succes 26,26-40,00, roos klein carona 6,96-26,00, roos klein mercedes 16,06-31,00, roos klein motrea 12,75-43,00, anthurium 102,96-165,00, statice bos 51,02-100,00, statice paars 5,31-11,00, statice overige 8,61-21,00, violier 13,81-16,00, zinnia 3,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen van gisteren 20 juli 1982 aan de Venlose Groenteveiling VGV. Klokprijzen: radijs kas I 21'30, prei A I 41-76, stamprincessen natuur I 90-120, 2 60-70, veense snijbonen kas I 100, koolrabi kas 9/10 26-28, aubergines per kg. 60-80, aardbeien per pons 2 130-170.
Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,540, B 1,731, C 0,620, D fijn 0,441, D grof 0,480, E fijn 0,480, AB I 1,720, CD fijn 0,455, CD grof 0,236, E grof 0,092. Aurgurken natuur per kg. A 2,540, B 1,590, C 0,580, D fijn 0,418, D grof 0,425, E fijn 0,150, AB I 1,430, CD fijn 0,450, CD 2 0,180, CD grof 0,240, E grof 0,080. Staand glas komkommers per stuk 91 + 0,490, 76 I 0,410, 61 I 0,315, 51 I 0,249, 41 I 0,198, 36 I 0,130, 31 I 0,100, 76 2 0,230, 61 2 o,230, 51 2 0,120, krom 2 0,230, stek grof 2 0,230, stek middel 2 0,100. Sla natuur in kratten, per stuk A 27 0,177, A 30 0,238, B 30 0,193. Sla natuur per stuk, in kisten A 37 (18 st.) 0,329. Tomaten rood per bak A I 3,155, B I 3,125, C I 3,000, CC I 1,800, BB I 3,111 en verder A 2, B 2, C 2, A, B en C binnenland, bonken 2: 1,800, CC 2 1,700, tomaten licht gekleurd per bak A I 3,514, B I 3,507, C I 3,300, tomaten vlezig per bak BBBB I 3,701, BBB I 7,531, BB I 4,293, B I 3,000, BBB 2 1,800. Tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 4,300, BBB I 7,850, BB I 4,926, B I 3,300. Tomaten laag type per bak A I 3,000,

Veiling St.-Truiden

ST. TRUIDEN (B) – Noteringen van de veiling Haspengouw te St. Truiden op gisteren, 20 juli 1982, alle waarden in Bfrs: aardbeien per kg bogota 82-105, 200 gram ostara 31-400, red gauntlet 32. Kersen bruine bigarreaux 1 42-74, 2 20-39, eysdense 32-39, big. cardinals 42-59, hedelfinger 1 61-112, 2 35-53, udense spaanse 30-52, wimmertingse 1 27-56, 2 15-22, witte bigarreaux 1 23-49, 2 15-20, noordkrieken 26-37. Pruimen, early lexton 26-34, precox favorite 26-35, rutgestetter 27, appels transp. blanche 25-43. Bessen bosbessen 200 gr. 34-36, cassis per kg 35-71, rode bessen 16-31, stekelbessen 18-37, frambozen 200 gram 22-28.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 35-50 mm kwamen 20 contracten tot stand voor april levering tegen ƒ 23.00 per 100 kg. De stemming was goed prijshoudend. Voor Bintje 50 mm werden 4 contracten opgemaakt voor november levering bij een prijs van ƒ 27.00 per 100 kg, 268 contracten voor levering april tegen ƒ 32.60 tot ƒ 31.50. De stemming was goed prijshoudend.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 32 partijen. Bij kalme handel werd een prijs genoteerd van 8,30-8,50 per kg. voor 1e kwaliteit; 8,00-8,29 voor 2e kwaliteit; 9,00 voor extra en zware kwaliteit en 8,70-8,80 voor boeren Leidse

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 3.331.800 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 6,35, 55-56 gram 6,80, 60-61 gram 7,40-7,55 en 65-66 gram 8,00-8,25.

Spanje: over half 1982 al vijftien miljoen toeristen

MADRID – De eerste helft van dit jaar hebben ruim vijftien miljoen toeristen Spanje bezocht. Dat is 11,3 procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar, zo heeft het Spaanse ministerie voor toerisme laten weten.

De inkomsten uit het toerisme waren nog veel groter: de eerste vijf maanden dit jaar bedroegen ze ruim 235 miljard peseta (ongeveer zes miljard gulden), 32,4 procent meer dan de eerste vijf maanden van vorig jaar.
In juni kwamen er bijna 3,8 miljoen toeristen Spanje binnen. Het merendeel kwam uit Frankrijk, gevolgd door Groot-Brittanië, Portugal en West-Duitsland. Nederland heeft een vijfde plaats in juni met 156.000 toeristen.

Britse telefoon niet langer staatsbedrijf

LONDEN – De Britse regering wil af van haar meerderheidsbelang in British Telecom, de onderneming die het telefoonnet in Groot-Brittanië exploiteert. De minister van industrie, Patrick Jenkin, heeft in het Britse parlement verklaard dat er binnenkort een wetsvoorstel daartoe zal worden ingediend.
De overheid heeft al lange tijd plannen om haar belangen in de belangrijkste bedrijfstakken over te doen aan de particuliere sector. Jenkin verklaarde verder dat er een regeringscommissie zal worden gevormd om de verkoop te regelen en om erop toe te zien dat er geen oneerlijke concurrentie wordt bedreven. Vorig jaar maakte British Telecom een winst van 450 miljoen pond sterling, ongeveer 2,1 miljard gulden.

KLM stelt komst Airbussen uit

(Van onze verkeersredacteur)

AMSTELVEEN – De KLM is met Airbus Industrie in Toulouse overeengekomen dat de aflevering van vier van de tien bestelde Airbus A-310-vliegtuigen kan worden vertraagd, mogelijk geannuleerd. Aldus blijkt uit het jaarverslag van de KLM dat dinsdag is verschenen. Vertraging of afstel van levering is op dit moment echter nog niet de bedoeling. Aanleiding tot vertraagde aflevering of annulering is de geringe vervoersgroei waarmee vrijwel alle luchtvaartmaatschappijen op het ogenblik te kampen hebben.

De KLM heeft bij Airbus Industrie een bestelling voor tien A-310-vliegtuigen plus een optie op nog tien. Het plan is dat de tien definitief bestelde tussen 1983 en 1986 worden afgeleverd. De tweemotorige toestellen met hun capaciteit van 218 passagiers en 11,4 ton vracht komen in de plaats van DC-8'en en DC-9's voor het verkeer binnen Europa, naar Noord-Afrika en het Midden-Oosten.
Voor de KLM-direktie zijn de financiële resultaten - zoals eerder is bericht werd een winst gemaakt van 32 miljoen gulden - onbevredigend, ook al ontkwam de KLM aan de rode cijfers waarin veel andere maatschappijen belandden. De KLM haalde een vervoersgroei van zeven procent en liet de beschikbare capaciteit stijgen met twee procent.

„Bescheiden"

De KLM verwacht, dat in het op 1 april begonnen boekjaar 1982-83 een bescheiden positief resultaat kan worden behaald als het voorspelde herstel van de economie optreedt. Een sterke verbetering van het resultaat is echter slechts te verwachten, wanneer de ontwikkeling van de economie een duidelijk gunstige wending neemt, zo schrijft de directie in het jaarverslag.

Bij de beperkte groei van de omzet en de verdere opvoering van de produktiviteit zal het aantal arbeidsplaatsen bij de KLM waarschijnlijk fractioneel dalen. Eind maart werkten bij de maatschappij 19.042 mensen tegen 18.753 een jaar eerder.

ECONOMISCH KORT

● De kosten van levensonderhoud in Frankrijk zullen dit jaar 10 procent hoger zijn dan in 1981.

● Tot 28 juli kan worden ingeschreven op een 10-jarige 11 pcts obligatielening van ƒ 100,-- miljoen van de Nat, Investeringsbank.

● De OPEC-landen hebben sinds april jl. hun produktiebeperking laten varen en de afzet opgevoerd van 16,3 tot 18,2 miljoen vaten per dag.

● Marantz, in Nederland tot dusver werkend via Fodor, heeft nu in Woerden een eigen vestiging opgericht onder de naam Marantz-Nederland.

● In de VS hebben enkele toonaangevende banken de voorkeursrente (prime rate) verlaagd tot 16 procent.

● Brazilië heeft zojuist voor de twintigste keer dit jaar gedevalueerd; de waardedaling van de cruzeiro over 1982 is daarmee thans 40,4 procent.

● China wil de import van horloges verbieden omdat het er zelf genoeg maakt: vorig jaar zelfs 30 miljoen.

● De Hongaarse forint is 6½ procent goedkoper geworden.

● Frankrijk had in juni 2.042.300 werklozen, een stijging van 1,9 procent tegenover mei.

● Ford wil in Portugal, bij Sines, een fabriek voor 200.000 auto's per jaar bouwen.

Jawel Sint, juist nu!

ZAANDIJK – Hoewel het volop zomert, is dat voor Sint Nicolaas geen aanleiding de staf te laten rusten en de mijter aan de kapstok te houden. Juist nú moet er met man en macht gewerkt worden om het straks in zijn rol van ware goedheiligman en kindervriend te laten schitteren. Zo ziet men hem hier in een chocoladefabriek in Zaandijk (NH) waar van maart tot november de aanmaak van chocoladebeesten (voor de schoen!) op volle toeren draait en de produktie tot in de honderden tonnen loopt. 't Is bijna alles voor eigen land bestemd, slechts een klein deel wordt geëxporteerd.

Omzetstijging Nixdorf Computer

UTRECHT – Nixdorf Computer BV, de Nederlandse vestiging van de Westduitse computerfabrikant Nixdorf Computer, heeft vorig jaar een omzet behaald van ƒ 75 mln en verwacht dit jaar een verdere omzetstijging tot meer dan ƒ 90 mln.
Het Westduitse moederbedrijf zelf verwacht tegen 1990 een jaaromzet van meer dan DM 5 miljard te bereiken.
Het concern telt thans 15.000 medewerkers in 32 landen, onder wie 350 in Nederland.

AMSTERDAM – De uitgiftekoers van de 11,5 pct. 20-jarige kapitaalobligatielening 1982 van ƒ 100,– mln. ten laste van de ABN is vastgesteld op 100,50 pct., waardoor het effectieve rendement volgens de bank uitkomt op 11,40 pct. De inschrijving op de lening staat open tot 21 juli.

Aarzelend
Beursoverzicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs dommelde rustig verder in de zomerslaap. In deze vakantieperiode is er weinig te doen. Dinsdag was dit beeld niet anders, terwijl de koersen over het algemeen dicht bij huis bleven. De handelaren keken met argusogen naar de ontwikkelingen in Wall Street.

Men had gehoopt op een vriendelijke Amerikaanse beurs i.v.m. de dalende rente. Dit viel echter tegen. De voorzichtige winstjes van maandag werden dinsdag dan ook niet verder uitgebreid en kalfden eerder af. Ook in de obligatiesector werd een duidelijk afwachtende houding aangenomen. De koersen bleven rond het peil van maandag hangen.
Bij de internationals moest KLM een duidelijk stap terug doen. Het luchtvaartfonds verloor ƒ 2,– op ƒ 86,50. Unilever zakte bijna ƒ 1,– op ƒ 149,80. Koninklijke Olie hield het verlies beperkt tot een dubbeltje op ƒ 86,50. De andere internationals maakten pas op de plaats.
De banken moesten de winst van maandag weer geheel inleveren. ABN verloor ƒ 1,50 op ƒ 276,50 en NMB eveneens ƒ 1,50 op ƒ 110,–. De hypotheekbanken waren licht verdeeld. De verzekeringsfondsen konden het iets hogere koersniveau van maandag handhaven. De rest van de actieve markt kende bijzonder weinig beweging, waarbij de koersafwijkingen over het algemeen rond de één of twee dubbeltjes schommelden.
Voorts maakte de commissaris van de noteringen een verbod tot handel bekend voor het lokale fonds Schuttersveld i.v.m. een bericht. Op de beurs werd ernstig rekening gehouden met een surséance-aanvraag.
Op de Europese optiebeurs leden de call opties overwegend verlies op de afbrokkelende koersen bij de onderliggende waarden. De ochtendomzet beliep 690 contracten. De meeste aandacht van beleggers ging uit naar goud, Akzo en Philips.

Lokaal

De lokale markt was over het algemeen wat lager gestemd. Zo moest RSV ƒ 1,– achteruit op ƒ 23,80. VMF-Stork was zelfs zwak met een verlies van ƒ 2,– op ƒ 48,50. Audet liet eveneens ƒ 2,– liggen op ƒ 75,–.
Voor Vihamij-Buttinger werd een prijs opgemaakt van ƒ 4,50 tegen ƒ 5,– van vóór de schorsing van de notering van maandag. Directeur Cals van Vihamij zei desgevraagd, dat het bedrijf thans met de banken en de vakbonden rond de tafel gaat zitten om een nieuw bedrijfsplan op te zetten nu Ahlsell definitief heeft afgehaakt. Andere fondsen die slecht in de markt lagen waren IHC-Inter. Holdoh en Van Schuppen.
Winst was er voor Smit-Internationale die ƒ 2,30 steeg op ƒ 50,50. Van Berkel ging naar een ƒ 1,– hogere biedkoers van ƒ 23,50. Meneba was kopers ƒ 1,50 meer waard op ƒ 54,50. Verder lagen goed in de markt Pont, Océ-van der Grinten en Hoek.
Tijdens beurstijdbleven de veranderingen op de actieve markt bescheiden. Alleen NMB moest nog vrij fors omlaag en wel ƒ 2,– op ƒ 108,–.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen op gisteren 20 juli 1982 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbewerkt ƒ 29.940.- - ƒ 30.440.-, vorige ƒ 30.420.- - ƒ 30.920.-; bewerkt verkoop ƒ 31.970.-, vorige ƒ 32.470.-.
ZILVER: onbewerkt ƒ 530.- - ƒ 600.-, vorige ƒ 535.- - ƒ 605.-; bewerkt verkoop ƒ 630.-, vorige ƒ 640.-.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.68	2.78
Engelse pond	4.58	4.88
Belgische frank (100)	5.28	5.58
Duitse mark (100)	109,00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	18.50	21.50
Portugese escudo (100)	3.10	3.80
Canadese dollar	2.12	2.22
Franse franc (100)	38.75	41.75
Zwitserse franc (100)	128.50	131.50
Zweedse kroon (100)	43.25	46.25
Noorse kroon (100)	41.75	44.75
Deense kroon (100)	30.75	33.75
Oostenr. schilling (100)	15.58	15.88
Spaanse peseta (100)	2.36	2.66
Griekse drachme (100)	3.80	4.60
Finse mark (100)	56.25	59.25
Joegoslav. dinar (100)	4.95	6.35
Ierse pond	3.67	3.97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,72175-2425
Pond Sterling	4,7285-7335
Duitse Mark	110.535-0.585
Franse Frank	39.655-9.705
Belgische Frank	5.7985-8035
Zwits. Frank	129.655-9.705
Japanse Yen	107.05-107.15
Ital. Lire	19.735-9.785
Zweedse Kroon	44.595-4.645
Deense Kroon	31.915-31.962
Noorse Kroon	42.985-3.035
Canadese Dollar	2.16375-625
Oostenr. Schilling	15.6990-7090
Iers Pond	3.7950-8050
Spaanse Peseta	2.430-2.450
Austr. Dollar	2.7500-7600
Antill. Fls.	1.5050-5250
Surin. Fls.	1.5125-5425
Saoedi Rival	79.10-79.35

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87.80	87.90
Algemeen-lokaal	86.70	86.70
Internationals	89.00	89.30
Industrie	69.10	69.10
Scheep- en luchtvaart	131.20	131.80
Banken	180.80	179.10
Verzekering	183.10	182.40
Handel	68.30	68.80
CBS-oblig.index	88.40	88.50
Rendem.staatslening	10.32	10.29
waarvan 3-5 jaar	10.08	10.06
5-8 jaar	10.38	10.34
8 jaar en langer	10.39	10.37
nieuwste drie	10.46	10.44
rend. BNG-leningen	10.49	10.42
rend. bankleningen	10.57	10.51
rend. spaarbrieven	12.22	12.24

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.70-24.90 (24.70)
Kon. Olie 86.50-86.90 (86.80)
Philips 23.50 (23.50)
Unilever 150.00-151.20 (150.50)
KLM 86.50-87.00 (87.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	828.58	318.27	107.42	319.50
Hoogst	837.71	321.64	108.62	322.99
Laagst	820.02	313.10	106.77	315.89
Slot	833.43	318.50	108.20	320.99
Winst/verlies	+7.33	+0.60	+0.87	+2.18

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	85,00	86,00
Akzo	24,70	24,60
ABN	278,00	276,50
Amev	87,80	87,80
Amro-bank	45,60	45,80
Bos Kalis Westm.	40,50	40,50
Dordtsche Pr.	220,00	220,00
Dordt. Petr. pref.	217,00	218,00
Elsevier-NDU	154,90	154,00
Ennia	123,00	123,80
FGH	40,20	39,10
Gist Brocades	75,20	75,90
Heineken	59,70	59,50
Heineken Hld.	54,80	54,80e
Holl. Betongroep	75,00	74,50
Hoogovens	15,70	15,50
KLM	88,70	87,10
Kon. Olie	86,40e	86,80
Nat. Ned.	116,90	116,60
NedLloyd groep	112,60	112,80
NMB	112,50	108,00
Van Ommeren	22,30	22,50
Pakhoed Hold.	38,20	38,30
Pakhoed cert.	35,80	36,00
Philips	23,50f	23,40
Robeco	203,80	203,00
Rodamco	124,40	124,80
Rolinco	201,30	201,20
Rorento	155,80	156,40
Unilever	150,50	150,50
Ver. Bezit VNU	58,20	58,00
Volker Stevin	29,00	28,80
Westland U.H.	71,00	71,20

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,30	112,50
12.50 Ned. 81-91	108,50	108,70
12.25 id. 81-88	105,50	105,70
12.00 id. 81-91	106,00	106,00
12.00 id. 81-88	104,70	105,10
11.75 id. 81-91	104,00	104,00
11.50 id. 80	103,40	103,40
11.50 id. 81-91	104,00	104,00
11.50 id. 81-92	103,90	104,10
11.50 id. 82-92	104,00	104,20
11.25 id. 82-92	103,00	103,60
11.25 id. 81-96	103,50	103,60
11.00 id. 81-88	101,90	101,90
11.00 id. 82	102,00	102,00
10.75 id. 80	101,30	101,40
10.75 id. 81	101,00	101,20
10.50 id. 74	101,80	101,80
10.50 id. 80	100,80	100,90
10.50 id. 82	100,60	100,90
10.25 id. 80-90	100,20	100,60
10.25 id. 80-87	101,00	101,10
10.25 id. 82-92	100,60	100,80
10.00 id. 80	99,50	99,60
10.00 id. 82	99,00	99,20
9.75 id. 74	96,90	97,10
9.50 id. 76-1	100,50	100,50
9.50 id. 76-2	97,60	97,70
9.50 id. 80-95	95,40	95,50
9.25 id. 79-89	95,80	96,50
9.00 id. 75	93,40	93,60
9.00 id. 79-94	93,30	93,40
8.75 id. 75	95,30	95,40
8.75 id. 75-2	95,20	95,30
8.75 id. 76-96	92,70	92,80
8.75 id. 79-94	93,40	93,60
8.75 id. 79-89	93,80	93,80
8.50 id. 75	95,10	95,10
8.50 id. 75-2	94,40	94,50
8.50 id. 78-93	91,50	91,70
8.50 id. 78-89	96,10	96,10
8.50 id. 79-89	95,70	95,90
8.25 id. 76-96	90,48	90,50
8.25 id. 77-92	92,50	92,50
8.25 id. 77-93	92,10	92,10
8.25 id. 79-89	93,30	93,30
8.00 id. 69	90,80	90,80
8.00 id. 70-95	90,30	90,30
8.00 id. 71-96	89,90	89,90
8.00 id. 70-I	98,50	98,50
8.00 id. 70-II	97,90	97,90
8.00 id. 70-III	98,30	98,30
8.00 id. 76-91	92,50	92,60
8.00 id. 77-97	88,90	88,90
8.00 id. 77-87	96,70	96,90
8.00 id. 78-88	92,90	92,90
7.75 id. 71-96	88,50	88,50
7.75 id. 73-98	86,50	86,50
7.75 id. 77-97	88,10	88,10
7.75 id. 77-92	91,10	91,10
7.50 id. 69-94	88,60	88,10
7.50 id. 71-96	87,40	91,10
7.50 id. 72-97	86,90	88,60
7.50 id. 78-93	89,30	89,30
7.50 id. 78-88	92,20	92,20
7.50 id. 78-88-2	91,40	91,40
7.20 id. 72-97	85,70	85,70
7.00 id. 60-I-91	89,70	89,70
7.00 id. 66-II	88,70	88,70
7.00 id. 69-94	86,70	86,70
6.75 id. 78-98	82,80	82,80
6.50 id. 68-I-93	86,50	86,50
6.50 id. 68-II	85,90	86,00
6.50 id. 68-IV	85,90	86,00
6.25 id. 66-91	87,60	87,70
6.25 id. 67-92	86,50	86,60
6.00 id. 67-92	86,40	86,60
5.75 id. 65-1-90	90,00	90,00
5.75 id. 65-2	89,40	89,40
5.25 id. 64-1-89	89,90	89,90
5.25 id. 64-2	90,00	90,00
5.00 id. 64-94	83,20	83,00
4.50 id. 58-83	97,00	97,20
4.50 id. 59-89	90,20	90,20
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,70	87,70
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	95,00	95,00
4.25 id. 60-90	88,90	88,90
4.25 id. 61-91	86,80	86,80
4.25 id. 63-1	84,10	84,10
4.25 id. 63-2	83,10	83,10
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.75 id. 53-93	84,60	84,40
3.50 id. st. 47	84,90	85,40
3.50 id. 53-83	97,50	97,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	87,00
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	79,50	79,70
3.25 id. 55-85	94,10	94,30
3.00 id. Grb 46	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	108,60	109,00
11.00 id. 74-81	102,90	103,00
11.00 id. 81-06	102,20	102,50
9.50 id. 74-99	94,60	94,80
9.50 id. 75-85	99,90	99,90
9.50 id. 76-01	94,50	94,70
9.00 id. 75-00	93,40	93,50
8.75 id. 70-90	96,00	96,40
8.75 id. 70-95	92,10	92,60
8.75 id. 75-00	91,20	91,40
8.75 id. 77-02	90,80	91,10
8.50 id. 70-85	97,90	97,90
8.50 id. 70-95	91,30	91,60
8.50 id. 73-98	89,60	90,10
8.25 id. 70-85	97,70	97,80
8.25 id. 70-96	89,70	90,00
8.25 id. 76-01	86,40	86,40
8.00 id. 69-94	89,80	90,20
8.00 id. 71-96	88,50	88,70
8.00 id. 72-97	88,40	88,60
8.00 id. 73-79	100,00	100,10
8.00 id. 75-00	85,70	85,90
7.60 id. 73-98	85,00	85,60
7.50 id. 72-97	85,50	85,90
7.25 id. 73-98	83,70	83,90
7.00 id. 66I-91	88,70	88,90
7.00 id. 66-II	87,90	88,30
7.00 66-IV	88,20	88,50
7.00 id. 72-97	83,80	84,00
7.00 id. 73-83	99,20	99,50
6.75 id. 67-92	87,50	87,70
6.75 id. 68-93	85,40	85,70
6.50 id. 67-92	86,80	87,00
6.25 id. 67-92	87,10	87,40
6.00 id. 57-82	98,80	98,80
6.00 id. 651-90	89,00	89,10
6.00 id. 6511	89,80	89,80
5.75 id. 651I	90,10	90,10
5.50 id. 65-90	89,50	89,50
5.25 id. 64-89	90,60	90,60
5.25 id. 65-90	89,00	89,00
5.00 id. 58-88	92,80	92,90
5.00 id. 64-89	91,00	91,00
4.75 id. 58-88	91,00	91,10
4.50 id. 58-89	90,50	90,50
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,00	94,00
4.50 id. 62-92	85,20	85,30
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,80	75,50
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	90,80	93,00
6.75 Amro 73	–	–
5.50 Amro 8.25	141,00	141,00
8.50 Westm.	76,50	76,40
6.25 Buhr T	91,00	91,00
4.00 Elaion	81,00	81,40
8.75 Elsev.-NDU	69,50	69,00
7.25 Furn. 73	81,60	81,70
5.75 Gist-Br.	110,50	111,00
5.25 Hoogovens	–	67,00a
7.25 Kappa 73	–	85,00
8.75 KNSM	95,00	–
8.75 KBB	64,50	64,50
7.75 K.N. Pap.	88,00	88,00
7.25 M'intosh	101,40	101,60
9.00 Meneba	91,50	91,60
7.00 NBM-B	11,00f	11,00 f
7.75 Nutricia	89,00	89,40
8.00 Nijverd.	90,50b	91,50b
6.50 Océ-Gr.	86,80	87,50
4.75 Philips	90,25	90,00
10.00 Pont	76,50	77,00
7.50 Proost B.	89,00a	88,00
6.50 Rolinco	60,00	60,00
6.50 id. 1000	63,00	62,00
8.00 Sanders	91,00	91,20
8.75 Schuitema	–	88,40
7.00 Slav. Bk.	87,50	87,50
8.75 Stev. Gr.	86.00	86,00
9.00 VMF-St.	72,50	72,50
8.25 Vih. But	–	–
8.50 Volk. Stev.	67,50	67,00
7.00 W'have	93,70	93,60
7.00 W'sanen	88,70	90,00
8.75 W.U. Hyp.	71,00	71,00

Binnenlandse aandelen

ACF	80,80	80,50
ADM-Beheer	185,50	184,00
AMFAS	78,50	77,50
Asd. Rubber	2,10	2,00
Asd. Rijtuig	120,00	120,00
Ant. Brouw.	–	–
Ant. Verf.	–	192,00
Ass. St. R'dam	59,30	59,50
Audet	77,00	75,00
Aut. Ind. Rt.	530,00f	530,00
Ballast-N.	61,80	61,80
Bam	25,00	25,00
Batenburg	333,00	333,00
Beek van	69,00a	67,50
Beers	99,80	100,00
Begemann	60,00	60,00
Belindo	319,50	320,50
Berkel P	22,50b	23,50b
Blydenst. C.	775,00	775,00
Boer Druk	83,00	83,00
Bols	56,70	57,00
Borsumij W.	100,00	100,50
Braat Bouw	53,50	53,50
Breevast	123,00	–
Breevast (cert.)	122,00	–
Bredero	157,50	155,50
Bredero (cert.)	157,00	155,00
Buhrm. Tett.	35,50	35,20
Cal. hold. NV	28,30	28,10
Calvé-D. cert.	203,20	200,00
id. 6 pct. cert.	1340,00	1350,00b
Centr. Suik.	74,00	74,00
id. cert.	74,50	75,00
Ceteco	158,80	158,50
id. cert.	159,00	159,00
Chamotte	12,50	12,10
Cindu-Key	127,70	13,00
Claimindo	322,00	322,00
Deli mij.	68,60	69,00
Desseaux	43,80	43,20
Dorp en co.	74,00	72,20
Econosto	40,00	40,30
Emba	86,00	85,50
Eriks	54,00	54,00
Fokker	24,10	23,80
Furness	24,00	24,30
Gamma H.	46,30	46,40
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	165,00	172,00e
Gerofabr.	44,50	44,50
Giessen	110,00	110,00
Goudsmit	51,00	52,50
Grasso	72,30	71,50
Hagemeijer	27,00	27,90
Hoek's Mach.	56,00	57,00
NV Holdoh.	138,00	136,50
Holec	28,50	27,50
HALL Trust	211,50	210,50
Holl. Kloos	126,50	127,00
Holl. Sea Search	2,80	2,75
Hunter Douglas	7,70	7,90
HVA Mijen crt.	59.50	59.20
ICU	61,50	61,70
IHC-Inter	75,00	71,50
Ind. Maatsch.	85,00	87,00
IBB Kondor	107,00	109,00
Internat. M.	18.50	19,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	220,00	220,00
Kluwer	54.60	54,60
KBB	22,50	21,20
id. cert.	19,00	20,20
id. 6 cum.	–	–
KNP	28,00	28.50
Krasnap.	89,00	89,00
Kwatta	10,90	10,90
Landre Gl.	94,00	94.00
Leids Wol.	95,00	97,00
Macintosh	94,80	94,50
Maxw. Petr.	212,00	211,00
Meneba	52,80	55,00
MHV A'dam	11,20	12,00
Moeara En.	357,00	348,20
id. 1-10	4530,00	458t,00
id. 1-4	950,00	965,00
Mulder	580,00	600,00
Mijnb. W.	320,00	300,00
Naarden	23,60e	24,00
Naeff	140,00b	140.00b
Nagron	22,50	22,50
NBM-Bouw	1,30	1,30
Nedap	160,00a	160.00a
Ned. Crediet	29,00e	29.00e
NEFIT	1050,00	1050,00
Ned. SHB	186,50	186,00
Ned. Springst.	3080,00	3090,00
Nierstrasz	750,00	700,00
Norit	56.00	56,00
Nutricia GB	65,50	56,50
Nijverdal	51,00	51,50
Oce-Gr.	116,00	117,00
Orenstein	112,00	110,00
Otra	57,00	56,80
Palembang	61,00	63,00
Palthe	33,60	33,60
Pont Hout	42,00b	45,00b
Porcel Fles	117,00	115,00
Proost en Br.	67,20	67,00
Rademakers	102,00	105,00
Ravast NV	15,50	15,50
Reesink	202,00	205,00
Riva	300,00e	300,00
id. cert.	290,00e	287,00
Rohte en Jisk	–	—
Rommenholl.	295,00	295,00
Rijn-Schelde	25,00	23,80
Sanders	61,50	63,00
Sarakreek	69,70	68,40
Schlumberger	515,00	515,00
Schuitema	52,50	52,50
Schuppen	92,00	87,00
Schuttersv.	20,00a	—
Slavenb. Bn.	79,20	78,80
Smit Intern.	48,20	50,50
Telegraaf	80.00	80,00
Textiel Tw.	39,00	37,00f
Tilb. Hyp.bk.	2,00e	2,10
Tw. Kabel h.	151,50	151,50
Twynstra en G.	31,00	31,50
Ubbink	77,50	77,50
Ver. Glasf.	140,00	144,00
VMF-Stork	50,50	48,50
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	–	4,50
VRG Gem. Bez.	27,50	27,50
Wegener cert.	19.50	19.50
Wessanen	72,50	72,60
Wyers	22,50	23,00
Wijk en Her	68,00	—

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107.00	101,00 d
Alrenta	112,70	113,00
Alvamy	103,00	104,00
America Fnd.	166,00	165,00
Asd. Belegg. D	143,00	142,70
Binn. Belf. VG	–	—
B.O.G.	140,00e	141,00
Goldmines	890.00	900,00
Holland F	109.00	109,00
Interbonds	526,00	528.00
Leveraged	257,00	258,50
Obam	76,80	77,10
Sumabel	41,00	42,50
Tokyo PH(S)	137,00	136,00
Tokyo PH	193,00	194,00
Uni-Invest	96,00	96,00
Viking	107,50	106,50
Wereldhav.	92,00	92,00
Concentra	180,00	179,00
Unifonds	332,00	332,00
Chemical F	20,60	20,60
Col. Growth	16.90	16.90
Japan Fund	21,00	21,00
Madison F	42,00	—
Technology F	24.90	25,20
Vance. Sand.	13,00	13,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15.30	15.40
Am. express	36.60	37.30
Am. Express warr.	–	–
Am. Motors	3,50	3,30
Am. Tel. & Tel.	53,40	53,70
Asarco	21.10	21.20
Atl. Richf.	39.45	38,05
Beth. Steel	16,70	16,30
Boeing Comp.	17,30	16,90
Burroughs	30,20	30,80
Citicorp.	23,40	23,10
Cities Serv.	53,30	53,50
Colgate	–	–
Cons. Foods	36,10	35,70
Control Data	26,00	26,45f
Down Chemical	21,70	21,70
Du Pont	31,20	30,50
Eastman Kodak	77,80	77,60
Exxon Corp.	26,90	26,90
Fluor Corp.	15.90	15,70
Ford Motor	24,20	24,30
General Electr.	69,30	68,75
General Motors	46,40	46,50
Getty Oil	50.00	49,60
Gillette	–	–
Gulf Oil	27,20	27,20
IBM	66,60	65,60
Intern. Flavor	21,50	22,00
Intern. Paper	35,80	35,80
Intern. Tel&Tel	22,60	22,70
Litton Ind.	43,70	43,80
Lockh. Aircraft	55,75	54,75
LTV Corp.	10,30	10,60
Mobil Oil	22,00	22,50
North Am. Phil	33,60	34,00
Occ. Petr. Corp.	18,00	18,00
Pepsico	40,50	40,90
Philip Morris	53,00	51,70
Philips Petrol.	28,90	28,00
Polaroid Corp.	19,20	19,20
Quaker Oats	42,00	42,00
RCA	18,10	18,40
Rep. Steel	16,80	16,90
Schlumberger	37,30	37,00
Sears Roebuck	19.60	19.20
Shell Oil	36.40	35.60
Sperry Corp.	25.50	23.60
Stand. Oil of Cal.	28,10	28,25
Tandy	29.80	30.40
Texaco	27.80	27.90
Texas Instruments	92,30	92,40
Union Carbids	42.50	42.00
Union Pacific	30.90	31.00
U.S. Steel	18.40	18,50
Warner Lambert	20.90	20.80
Westingh. El.	28.00	28.30
Woolworth	18.10	18.10
Xerox Corp.	31.50	31,00

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	468.00	–
Br. Petrol	515.00	515,00
Gevaert Ph	–	–
Hoechst	121.00	120.50
Hoesch	33.00	–
Imp. chem.	–	–
Petrofina	235.00	–
Solvay	–	–
Alcan	52,00	52.00
Am. Cyanam	76,50	76.00
Am. Standard	60.20	60,00
Bell Teleph.	37,50	38,30
Can. Pacific	60.00	59,00
Celanese	120.50	121,50
Chrysler	20,00	19,10
Columb. Gas	80,50	81,00
Cons. Edison	98,20	98,30
Curtiss W.	99,50	99.50
East Airl.	15,10	15,30
Gen. Foods	104.00	103.10
Goodrich	49,00	49.00
Goodyear	67,80	67,00
Hysky Oil	13.20	13.00b
Imperial Oil	50,00	50.00
Inco	23,30	23,30
Mc. Donnell	105,00	106,00
Merck Co.	185,00	190.50
Minnesota	149.00	149,00
Nabisco Brands	91,00	93,50
National Can.	42,80	42,50
Nat. Dist & C.	54.00	55,00
NCR Corp	152,00	151,00
Procter & C	233,50	233,50
Reynolds I	120.00	120,80
Shell Can.	34,00	34,80
Sterling Dr.	56,30	54,20
Sun Oil C.	84,20	84,50
Transam C.	49,00	48,00
U. Brands	21,80	21,80
Dai-Ichi K	504,00b	504,00b
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	153,00	153,00
Sanyo Electr.	200,00	200,00
Sony Corp.	680,00	670,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te k. Bosch DUBBELDEURS KOELKAST f 175,-. Erres wascombinatie f 200,-. Tel. 045-270635.

Te k. 1e klas MORELLEN kersen. Brunssum. Tel. 045-257259.

Te k. WASMACH. volautom. v.a. f 150,-. Tel. 045-259344.

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Tel. 045-454284.

Compl. DOKA-SET te k. + grote racebaan, tel. 045-321254.

Te k. electron. ORGEL merk Viscount, Lindestr. 5, Schaesberg, 045-318960.

Te k. 1 AANHANGWAGEN, 1 Kengo electr. hamer 220V, 2 lastrafo's 220V, 1 cv-ketel, 1 ijskast, 1 trekhaak. Tel. 212669.

Te k. BANKSTEL, tel. 045-312136, na 18.00 uur 045-311208.

Vakantiegangers en thuisblijvers, attentie voor deze lage prijzen van de Kampioen Goedkoop Huishouden

Kijk, Torro gunt vakantiegangers èn thuisblijvers allemaal evenveel lol. Vandaar ook, dat Torro z'n lage prijzen voor veel lekkere en gemakkelijke vakantie- en vrijetijdsartikelen nog verder naar beneden heeft geschroefd. Daar bent ú goed mee, want wie betaalt er nu meer dan nodig is? En o ja, dit is dus géén stunt voor een paar dagen, maar gewoon blijvend lage prijzen. Dat kan de Kampioen Goedkoop Huishouden niet duidelijk genoeg zeggen...



Koffiecreamer grote pot 400 gr.	2.17	**Zalm** blik 220 gram	2.17
Roodmerk koffie snelfiltermaling of bonen, pak 250 gram	2.97	**Frisdrank** sinas/cola/lemon, blik 33 cl	49
IJslollies zak 10 stuks	57	**Hamburgers** blik 220 gram	1.47
Knorr aardappelpuree pak 2x130 gram	1.59	**Unox express soep** 3 smaken, per doos 3 cups	1.39
Maggi stamppot diverse smaken, blik	1.98	**Holland ham** blik 450 gram	4.97
Erwten/ gesneden wortelen 1/1 blik	97	**Golden Wonder vleessauzen** div. smaken, fles 300 cc	1.49
Royco soep diverse smaken, pakje	69	**Unox knakworst** blik 200 gram	1.69
Homburg leverpastei 2 x 200 gram	77	**Kellergeister** fles 0,7 liter	2.47

KRUIDENIERSWAREN

D.E. zilvermerk koffie snelfiltermaling, pak 250 gram ... 3.87
Koffiefilters nr.2, pak 120 stuks ... 1.49
Magere melk houdbaar, 1 liter ... 69
Yogho yogho div. smaken, pak 1 liter 1.39
Brosjes 125 gram ... 1.98
Smarties [illegible]etpak 12 stuks ... 1.98
Spekken 1[illegible] stuks ... 99
Quality Street pak 150 gram ... 1.98
Sun-O-Sun Extra jam abrikozen/aardbeien/kersen, pot 450 gram ... 1.79

PCD pindakaas pot 350 gram ... 1.19
Boterhamkorrels licht/donker, zak 300 gr. 1.19
Chocolade hagel melk/puur, zak 400 gr. 2.15
Brossy beschuit pak 2 rollen ... 1.35
Doperwten Fijn 1/2 blik ... 77
Capucijners/ bruine bonen 1/1 blik ... 99
Hero maaltijdsoep tomaat/bruine bonen/erwten, 1/1 blik ... 1.79
Unox soep ossestaart/asperges/champignons/goulash, blik 46 cl ... 1.59
Duyvis dipsauzen diverse smaken, pakje ... 49

Augurken 3/4 pot ... 1.17
Delmonte tomatenpuree blikje 150 gram ... 47
Strampelpeter Fixies luiers groot verpakking, 54 stuks ... 19.95
Kaasknabbels zak ... 59
Golden Wonder chips naturel/paprika, 200 gram ... 99
Heineken bier blik 33 cl ... 88
Seven up/Coca cola blik 33 cl ... 88
Frisdrank sinas/cola/drink, fles 1 liter 69
Limonade siroop 2 smaken, 1 liter ... 195

Kellergeister fles 0,7 liter ... 2.47
Manoir wijnen rood/wit/rosé, 3 flessen à 0,7 liter ... 10.-
Dreft E-2 pak 460 gram ... 2.20
Huisvuilzakken Komo-keur, 20 stuks ... 3.39

VERSE ARTIKELEN

Yoki drink „Mona", pak 1 liter ... 1.49
Huzarensalade „Fano", bak 1 liter ... 3.95
d'Oude waag halvarine, kuip 500 gram ... 79
Smeerkaas „Creme d'Oux", kuipje 100 gr. 69
Braadkuiken 750 gram ... 2.98
Chocosticks „Campina", doos 8 stuks 2.39
Saté varkensvlees, zakje 3 stokjes ... 1.29
Pizza Bella Napoli „Iglo", pak 300 gram ... 2.98

Boterhamworst 100 gram ... 65
Ring leverworst 500 gram ... 1.99
Schouderham 100 gram ... 1.28
Picknickbroodjes zak 10 stuks ... 1.35
Wit of bruin knipbrood gratis gesneden, 800 gr. 1.85
Tompouces 4 stuks ... 2.98

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of van fabrikantenzijde voorbehouden.

Bloemkool per stuk ... 9
Perziken mandje, ca. 1 kilo ... 2.5
Tomaten per kilo ... 1.2
Blanke hamlappen 500 gram ... 5.9
Karbonade gemarineerd, 500 gram 4.9
Rolladeschijven (varkensvlees) 500 gram 4.9



• WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM •

Torro is Kampioen Goedkoop Huishouden! En dat blijft ie ook!

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Woensdag 21 juli 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Stok



● 't Ging er gezellig toe, maandagmiddag in de Oranje Nassaustraat in Heerlen. Gezellige muziek van de Salzlecker Trachtenkapelle lokte de mensen naar de Oranje Nassaustraat. Daar werd gedanst, gezongen, daar heerste vrolijkheid. Geen wonder dat de mensen bleven staan kijken, meezongen en zelfs meededen met de „Kapelle". Eén mevrouw nam de stok van de tamboer-maître over om de muzikanten de maat aan te geven en dat lukte nog aardig ook. Overigens hoe noem je zo'n dame met een tamboer-maîtrestok, dat is toch geen tamboer-maîtresse? Of wel soms?

Loco

● Tjeerd de Graaf, loco-burgemeester van Brunssum is met harmonieorkest Concordia meegeweest naar Valencia. Ter gelegenheid van de opening van het muziekfestijn in de Spaanse stad, werd een receptie gehouden in het gemeentehuis. Daar werd Tjeerd de Graaf voorgesteld aan de burgemeester van Valencia. In het Spaans is burgemeester „alcalde", maar ja, een echte burgemeester was Tjeerd natuurlijk niet, hij is loco-burgemeester, maar hoe vertaal je zoiets in fatsoenlijk Spaans? Uiteindelijk werd maar verteld, dat hij „loco-alcalde" was. Waarop de Spanjaarden van harte begonnen te lachen. Het Spaanse woord „loco" betekent namelijk "gek". En een gekke loco-burgemeester, nee, zover zijn we in Brunssum nog niet!

N.

● Een half jaar bestaat de gemeente Landgraaf en nu weten ze al niet ens meer hoe Nieuwenhagen geschreven moet worden", mopperde een geboren en getogen Nieuwenhagenaar. Hij had gezien hoe men in de buurt van bejaardentehuis Op de Heugden een plaatsnaambordje van Landgraaf hadden neergezet met daaronder de naam van de plaats „Nieuwehagen". En daar bleek dus duidelijk een „n" te zijn weggevallen. De volgende dag echter kwam hij vrij opgetogen op zijn werk! Ook de gemeente had klaarblijkelijk in de smiezen dat er iets aan het handje was, want er hing een keurig nieuw bordje onder de Landgraaf, waarop Nieuwenhagen de sindf eeuwen daar horende „n" terug had gekregen.

Gewoon

● De korpschef van de gemeentepolitie in Landgraaf is vandaag een tikkie anders dan anders. U hoeft niet allemaal meteen te gaan kijken, want u ziet niets aan hem. Nee, het zit zo: hoofdinspecteur Van Oosterbosch (voor wie het niet weet: doctorandus Van Oosterbosch) is gisteren officieel beëdigd. Dat gebeurde in Maastricht, bij de hoge heren die zich met deze zaken bezighouden. Wij hadden u graag een plaatje daarvan laten zien, maar onze fotograaf mocht er niet bij zijn. Motivatie van Maastricht: „Zo'n beëdiging, dat is zo gewoon, nee, dat hoeft echt niet in de krant". Vandaar dat u niet kunt zien hoe het in zijn werk gegaan is. Maar, sans rancune, meneer Van Oosterbosch, toch van harte hoor!

Jongeren Venlostraat willen eigen onderkomen

Gespannen verhoudingen door uitblijven besluit

HEERLEN – De aanhouding van zes Heerlense jongelui, donderdagnacht in de Venlostraat, was het gevolg van een al enkele weken broeiend buurtconflict. Zoals het LD zaterdag 17 juli meldde, pakte de politie donderdagnacht zes jongelui op, wegens het veroorzaken van lawaaioverlast en wegens een poging om een bewoner van de Venlostraat met een auto omver te rijden. De politie verzweeg in eerste instantie dat de buurtbewoner met een honkbalknuppel op de jongeren en op een auto had ingeslagen. Volgens de man gebeurde dat nadat hij zijn geduld verloren had „na het eindeloze sarren" van de jongelui. De jongeren bezorgen sinds twee weken de buurt veel overlast. Zij zeggen dat er toezeggingen van de gemeente geweest zijn dat zij een eigen clubhuisje zouden krijgen. Daarvoor vragen zij al sinds enkele jaren. Op 19 april werd in een vergadering met gemeenteambtenaren die toezegging ook gedaan, volgens de jongeren, maar inmiddels is er nog niets gebeurd. Daarom „hangen wij maar wat rond in de Venlostraat op het pleintje, we moeten toch ergens heen", zo zeggen ze.

Sinds twee jaar ijveren de jongeren, bijgestaan door enkele ouders en door het Jeugd- en Jongerenwerk, voor een eigen onderkomen. Verleden jaar kregen zij van gemeentezijde de toezegging dat op een stuk grond nabij de kasteelruïne van Schaesberg een grote blokhut gebouwd mocht worden. Later bleek echter dat het stuk grond gebied van de gemeente Schaesberg is.

Uiteindelijk viel het oog van de jongeren op het gebouwtje Baanbreker, in de Van Goghstraat. Dit gebouwtje werd tot voor kort gebruikt door scouting Jan Baptist, maar na overleg met alle betrokken partijen bleek dat de scouting afstand wilde doen van het gebouwtje.

Op 19 april van dit jaar had een vergadering plaats van vertegenwoordigers van de gemeente Heerlen, het Jeugd- en Jongerenwerk en de jongeren zelf. Daar werd toegezegd dat het gebouwtje ter beschikking zou komen van de jongeren. De Stichting Jeugd- en Jongerenwerk wordt de officiële huurder van het gebouw en neemt alle rechten en plichten waar. Eerder was er al een handtekeningenaktie gevoerd om het verzoek kracht bij te zetten. Ook had een inspraakavond plaats, georganiseerd door het Jeugd- en Jongerenwerk, over het nieuwe onderkomen. Ondanks enige weerstand kwamen de bewoners en de jongeren toen tot overeenstemming.

Vakantie

De jongeren zeggen nu dat zij in de vergadering van 19 april min of meer de toezegging hebben gekregen dat zij binnen enige weken het gebouw in bezit konden nemen. Zodoende zouden zij voor de vakantie een eigen onderkomen hebben. Dat was ook het grootste streven, zowel van de jongeren als ook van de bewoners van de omgeving van de Venlostraat, die nu hinder ondervinden van de jongeren. Maar er is nog steeds geen besluit genomen door het college van B. en W. Daarom heeft de huidige huurder van de Baanbreker, de scoutinggroep, ook nog niet de huur opgezegd. „Maar", zo zegt hij, „als de gemeente het besluit neemt en de subsidie beschikbaar stelt, dan zeggen wij onmiddellijk de huur op. Maar tot zolang zijn wij wettelijk huurder. We hebben de Baanbreker na de vergadering van 19 april onmiddellijk ontruimd, zodat alles snel zou kunnen verlopen."

Inmiddels zijn de problemen echter zodanig uit de hand gelopen dat een aantal aanklachten is ingediend. De politie heeft donderdagnacht de zes jongelui opgepakt. Een auto is in beslag genomen en de jongeren zijn enige tijd vastgehouden. Zaterdagmorgen hebben drie jongelui bij de Heerlense politie een aangifte gedaan van mishandeling. Maandagmorgen hebben zij een brief gestuurd aan de officier van justitie in Maastricht. Daarin vragen zij om strafvervolging tegen de man die met de honkbalknuppel heeft geslagen. Ze willen bovendien schadevergoeding hebben. Ook wordt er gevraagd om teruggave van de auto, omdat daarmee niets aan de hand zou zijn, dat niet in de haak is. Ten slotte klagen de jongelui dat zij door de politie geslagen en gestompt zijn. De politie zegt echter dat de jongelui alleen oorzaak zijn van de problemen. „Alleen donderdagnacht zijn er 15 klachten bij ons binnengekomen. Niemand durft iets tegen die knapen te doen, ze sarren de hele buurt. Zondag hebben ze een auto beschadigd, zaterdag een voetganger in de Limburgiastraat gemolesteerd en ten slotte is zondagavond een dreigbrief gestuurd aan de buurtbewoner, met het dreigement dat hij vermoord zou worden", aldus de politiewoordvoerder. De jongelui ontkennen dat zij de dreigbrief hebben geschreven.

Brand in caravan

HEERLEN – Een korte brand heeft gisteravond het interieur van een caravan verwoest. De caravan was eigendom van de familie S. uit Lelystad, die vanuit Duitsland in Bocholtz het land binnenkwam. De brandweer vermoedt dat de brand ontstond door een defekte gaslamp. De schade bedraagt ongeveer 20.000 gulden. De eigenaar was tegen brand verzekerd.

Klimmense vandaal in de kraag gevat

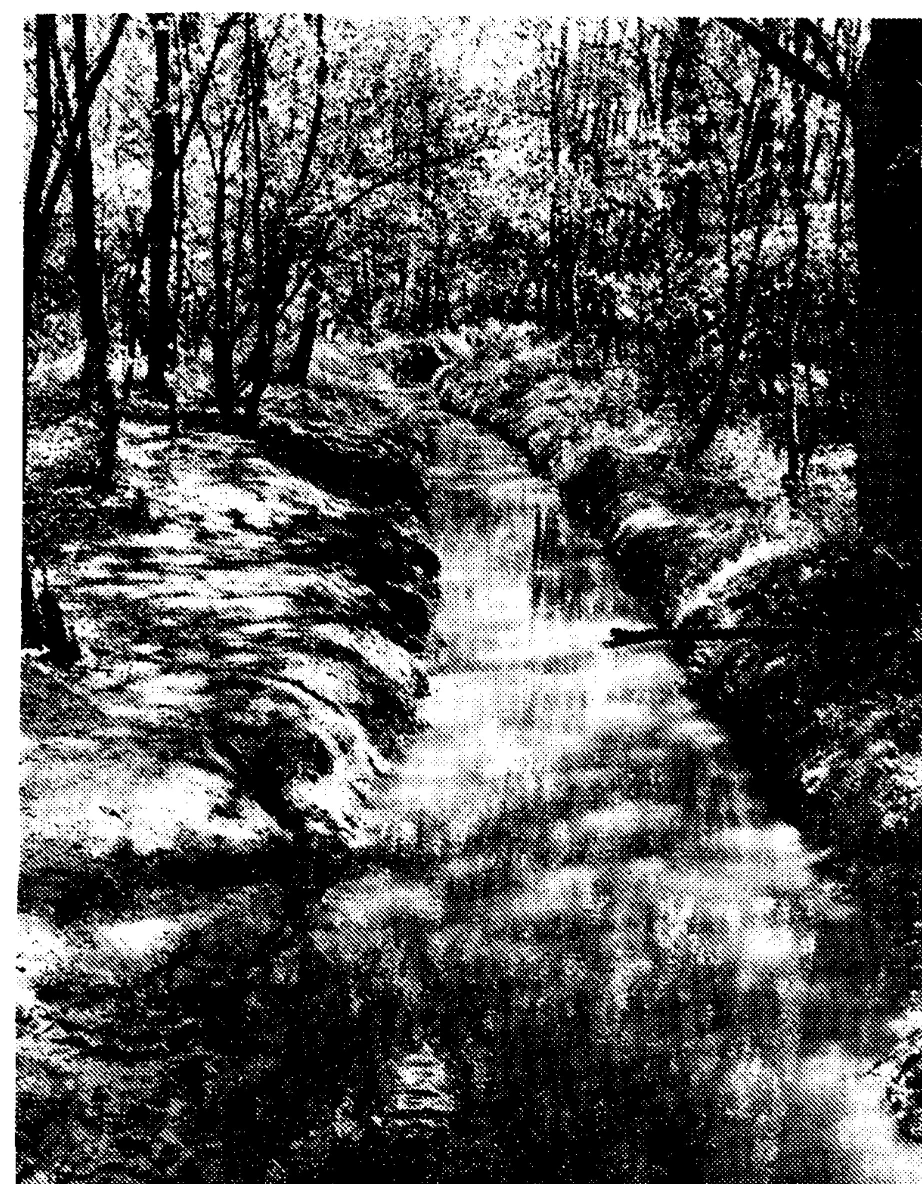
KLIMMEN – Na te zijn opgepakt wegens het vernielen van twee personenauto's tijdens de straatkermis die afgelopen weekeinde in Klimmen/Craubeek plaatshad, bekende de 20-jarige B. uit Klimmen de afgelopen drie jaar vaker dergelijke vernielingen te hebben aangericht. Bij de ongeregeldheden afgelopen weekend waren twintig personen betrokken.

De daders bewerkten een groot aantal auto's waarbij banden werden doorgestoken, spiegels en antennes werden afgebroken en het gezelschap over de daken van de auto's liep. De gearresteerde bekende een tachtigtal spiegels, antennes en mistlampen te hebben vernield. Verder heeft hij enkele voertuigen van een laagje witte verf voorzien en struiken en bomen uit de grond gerukt.



Hondebril

HEERLEN – Wie zegt dat honden geen last van de zon hebben, kan het wel eens mis hebben. De trouwe viervoeter – die over het algemeen toch al beter ruikt en hoort dan ziet – zou ook best wel eens last kunnen hebben van de felle zonneschijn die deze dagen ons wereldje wat opvrolijkt. De basset op deze foto heeft in ieder geval een zonnebril opgezet voordat hij in de tuinstoel in het zonnetje ging liggen. Alhoewel... er zullen wel mensenhanden aan te pas zijn gekomen. Eén ding is zeker: het staat hoogst intelligent.



● *De Schinveldse bossen zijn erg vochtig, dat blijkt niet alleen uit dit beekje De Ruscher, en het feit dat in het gebied drinkwater wordt gewonnen.*

Slordige bossen

De Schinveldse bossen worden net als de Brunssummerheide beheerd door het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg. Totaal omvatten beide natuurparken ongeveer 2000 hectare bos, heide en agrarisch gebied. De Schinveldse bossen die worden omsloten door Schinveld in het westen, de Duitse grens in het noorden en het oosten en in het zuiden het steenstort van de Staatsmijn Hendrik, bestaan uit 350 hectare aaneengesloten bos en 100 hectare gemengd agrarische gronden. Aan de noordwestkant van de bossen liggen een zweefvliegveld, dat op zichzelf al een uniek stukje natuur is geworden, en visvijvers, van waaruit ook de twee wandelroutes starten die het recreatieschap heeft uitgestippeld.

De Schinveldse bossen zijn veel ruiger („slecht onderhouden", zeggen degenen die weinig begrip voor natuur hebben) dan de Brunssummerheide. Omgewaaide bomen, afgevallen takken, dood materiaal en mensenhoog onkruid zijn overal al direct naast de wandelpaden te vinden. Het ziet er weliswaar een stuk slordiger uit, maar het is wel natuurlijk en het bos' ziet er dan ook uit als een "echt" bos. Bovendien weerhoudt het kreupelhout de wandelaars ervan om hun ergste zonde te begaan: het pad te verlaten. Want net op de plaatsen waar de natuur haar eigen gangetje kan gaan, komen de mooiste en zeldzaamste planten en dieren voor. Maar ook net daar kunnen ruwe mensenvoeten het meeste vernielen.

De twee wandelroutes gaan vooral door het naaldhoutgedeelte van het bos. Maar plaatselijk heeft toch ook het loofhout en de onderbegroeiing een kans gekregen in het zichzelf goedbeschermende naaldbos. Doorgaans krijgen andere planten geen kans om door de verstikkende naaldenlaag op de bodem van zo'n bos heen te dringen. De wandeling gaat echter ook langs venige gedeelten die bijna helemaal door boeren in cultuur zijn gebracht, maar hier en daar is nog een restant van een veenmoeras te vinden. Op weer andere gedeelten die droger zijn en waar kunstmest zijn vat op de bodem heeft gekregen, zijn oude loofhouthagen te vinden, terwijl in de nabijheid van de kleigroeven op zandige gronden restanten van vochtige heideterreinen zijn te vinden. Mooie en vogelminnende planten als de lijsterbes en de vogelkers komen voor in de onderbegroeiing, waar ook de wijfjesvaren en de adelaarsvaren groeien. de laatste kan twee meter hoog worden en werpt een heel nieuw licht op de varen die het thuis als potplant zo armetierig doet. Het hoge, pollenvormende gras, het pijpestrootje en het veenmos duiden op de hoge vochtigheid van lucht en bodem.

LIEKE MEIJER



STAPVOETS

Gouden echtpaar Adams-Bemelmans in Heerlen:

„Samen autorijschool van naam opgebouwd"

HEERLEN – „Natuurlijk is het een nare ervaring als je vrouw moet worden opgenomen in de verpleegkliniek. Je moet daar gewoon mee zien te leven. Gelukkig kan ik zelf het huishoudelijk werk doen en mijn eigen potje koken. Daar ben ik erg blij om, want je vergeet de eenzaamheid. Toch ga ik met mijn vrouw en mijn drie kinderen en vier kleinkinderen een leuk feestje vieren. Dat heeft zij verdiend, want zij is voor mij altijd een fantastische vrouw geweest. waar ik veel steun van heb gehad." Woorden van Jan Adams die zaterdag met zijn vrouw Mia het gouden huwelijksfeest gaat vieren. Het feest begint om 14 uur met een eucharistieviering in de kapel van de verpleegkliniek in Heerlen. Aansluitend is er van 17 tot 19 uur in café-restaurant Oud Welten aan de Weltertuinstraat 61 gelegenheid om beide jubilarissen te feliciteren. Daarna wordt het feest in familiekring voortgezet.



● *Het gouden paar in de verpleegkliniek*

Mia Bemelmans (73), geboren te Heerlerheide, werkte als winkelmeisje bij Coöp Zuid-Limburg. Vanaf 1930 tot 1942 was zij bij dit bedrijf filiaalhoudster te Heerlerheide. Toen haar man in 1948 met een rijschool begon nam zij niet alleen de boekhouding voor haar rekening, maar zorgde ook voor het welzijn van de leerlingen. Naast haar huishoudelijk werk was zij dag en nacht druk bezig met de rijschool, zo werden alle geslaagden door haar netjes ingeschreven in het archief. „Dat waren heel wat namen. Mijn vrouw moet toen heel wat energie hebben gehad want zij heeft heel wat werk verzet. Daarom ben ik ook bijzonder trots op haar," zegt de gouden bruidegom.

Jan Adams (76), geboren te Krefeld, kwam in 1918 met zijn ouders naar Wessem. In 1920 verhuisde het gezin naar Heerlen en Jan begon te werken als loopjongen bij Wouters-Sanders. Op 18-jarige leeftijd werd hij chauffeur bij Weyerhorst, de voormalige directeur van de Heerlense bioscopen. Hij mocht toen een Nova uit het jaar 1911 rijden. Na enige tijd weer te hebben gewerkt bij Wouters-Sanders werd Jan Adams vaste chauffeur bij Coöp Zuid-Limburg en hij bleef daar 39 jaar werkzaam. In 1948 slaagde hij voor rij-instructeur en begon hij met een rijschool. Later kreeg hij in zijn bedrijf steun van zijn twee zoons, waaronder Herman, de grote man van het Heerlense carnaval, en van zijn dochter. Toen zijn vrouw in 1979 werd opgenomen in de verpleegkliniek stopte hij met werken. Het bedrijf werd voortgezet door zijn zoons. „Het opleiden van chauffeurs is de mooiste tijd geweest in mijn leven. Zij kwamen van alle kanten. Zelfs uit het bedrijfsleven van Zuid-Limburg. Het aantal leerlingen dat wij hebben opgeleid is niet te tellen. Dat weet alleen mijn vrouw. Mede door haar hebben wij een klinkende naam gekregen," aldus Jan Adams.

Renovatie Versiliënbosch 15 miljoen

Extra voor renovatie 1,4 miljoen

HEERLEN – Minister Nypels van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening zal geen 14 miljoen gulden extra beschikbaar stellen voor de renovatie van Versiliënbosch, maar 1,4 miljoen. Eén en ander in tegenstelling tot wat gisteren in onze krant stond.

In totaal komt de renovatie van de wijk dan neer op 15 miljoen gulden (200 woningen, die elk voor een bedrag van 75.000 worden gerenoveerd). Eigenlijk is maar 68.000 gulden per woning beschikbaar, dus de minister geeft 200 keer 7.000 gulden extra en dat is in totaal 1,4 miljoen.

Leo Koster dirigent af

ROTHEM – Wegens drukke werkzaamheden heeft de heer Leo Koster uit Ulestraten ontslag genomen als directeur van de Rothemse harmonie. Tot nieuwe directeur is benoemd de heer Scheren (37) uit Schinveld. Op donderdag 5 augustus zal Koster officieel worden uitgeluid en wordt de nieuwe dirigent aan leden en belangstellenden voorgesteld.

Inbraken in auto's Heerlen

HEERLEN – Bij een inbraakpoging in een auto, die op het Kerkplein geparkeerd stond, vernielde de inbreker een drietal ruiten. Op ruwe wijze probeerde de dader de autoradio uit te bouwen. Dat mislukte. De buit was dan ook nihil, maar de schade voor de eigenaar bedroeg ongeveer 1500 gulden.

Bij een inbraak in een auto aan de Parallelweg vernielde de dader een autoruit. De buit bestond uit een radiocasetterecorder en tien cassettes. De schade bedraagt ongeveer 550 gulden.

Tussen 11 en 12 uur gistermorgen brak een onbekende in een auto in die aan de Klompstraat stond. De dader ontvreemdde een stereocassetterecorder. Hij kwam in de auto door het linkerportier open te breken.

Tussen 12.30 uur en 14 uur werd een autoportier geforceerd van een auto op het Homerusplein. Daar verdween een stereoradiocassetterecorder, een cassette en een fototoestel. De schade is niet bekend.

Einde klimpartij in politiebureau

BRUNSSUM – Op weg naar huis ontdekte een Brunssumse wachtmeester twee jongeren die de lichtmasten in de Prins Hendriklaan te Brunssum aan het beklimmen waren. Boven aangekomen draaiden de jongens de lampen eruit om die vervolgens op de grond te smijten. De in burger geklede agent snelde naar het honderd meter verderop gelegen politiebureau voor assistentie. Drie collega's overmeesterden de vandalen die nog dezelfde avond bij de Heerlense politie werden afgeleverd.

Voetballen op grasveld

KERKRADE – Het grasveldje tussen de Irenestraat en Margrietstraat in het Erensteinerveld te Chèvremont wordt al ruim een jaar door de jeugd gebruikt voor het beoefenen van diverse balspelen. Het veldje is eigendom van de gemeente en officieel mag er dus niet worden gevoetbald. „Maar we weten niet waar we dan naar toe moeten", zegt een van de voetballertjes. „Het is altijd dezelfde bewoner die de politie belt en dan moeten we het veldje ontruimen."

De jongens hebben nu de koppen bij elkaar gestoken en in de omgeving van het terreintje handtekeningen verzameld. Drieënzeventig handtekeningen is tot nu toe het resultaat. Zij zijn beslist van plan de handtekeningen aan wethouder Cap Schroeder van Kerkrade te overhandigen met de hoop dat de wethouder iets voor hun zal doen.

50

Op zaterdag 24 juli a.s. hopen onze geliefde ouders en grootouders hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren

J. Adams

en

M. Adams-Bemelmans

Uit dankbaarheid zal een h. mis worden opgedragen, in familiekring.

Gelegenheid tot feliciteren van 17.00 uur tot 19.00 uur in café Oud Welten, Weltertuynstraat 61, Heerlen.

Chris, Mia, Chrisje en Leon, Betsie, Jo en Jacky Herm en Jeanette

6412 XN Heerlen, juli 1982
Schandelerstraat 18A

GEBOREN

Celine, dochter van T. Vleugels-Sluysmans, Sporenstr 7, Maastricht. Tijd.adres: St. Agnesstr. 11, Bunde.

†

Na een moedig gedragen lijden is heden van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Eweradus Baecklandt

echtgenoot van

Maria Josephina Hendrix

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **M.J. Baecklandt-Hendrix**
Heerlen: **Annie en Jack van den Boogaard-Baecklandt**
Yolanda en Roger
Brunssum: **Reggie Baecklandt**
Chantal
Brunssum: **Paula en Ruud Bronkhorst-Baecklandt**
Kenneth en Jermaine
Brunssum: **Corrie en Charles Peush-Baecklandt**
Natascha
Brunssum: **Mattie Baecklandt**
Clint
Brunssum: **Wilma Jansen**
Brunssum: **José en Reggie de la Croix-Baecklandt**

Familie Baecklandt
Familie Hendrix

6441 EE Brunssum, 20 juli 1982
Schepenstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 juli a.s. om 9.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius de Grote te Brunssum waarna de crematie in besloten familiekring zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 17.30-18.30 uur.

Donderdag 22 juli om 19.00 uur avondwake in voornoemde dekenale kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Piet van der Veeke

echtgenoot

Josepha Maria Boels

Wilt hem in uw gebeden gedenken

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **J.M. van der Veeke-Boels**
Boxtel: **H. van der Veeke**
M. van der Veeke-Luit
en kinderen
Nuth: **L. Offermans-van der Veeke**
A. Offermans
en kind
Lanklaar (België): **A. van der Veeke**
G. van der Veeke-Kuiken
en kinderen
Hoensbroek: **J. van der Veeke**
A. van der Veeke-Peeters
en kinderen

Familie van der Veeke
Familie Boels

6433 GX Hoensbroek, 19 juli 1982
Hennestraat 11.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan het Pius XII-plein te Hoensbroek-Zuid, waarna aansluitend de crematie om 12.30 uur in het crematorium, Imstenraderweg 10, Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging „Hoensbroek" e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervoer van kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte, voor ons nog onverwacht, overleed in het ziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 64 jaar

Willem van Groen

In dankbare herinnering:

Familie Van Groen
en de aanverwanten

Brunssum, 20 juli 1982
Correspondentieadres: Schutterstraat 37

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 23 juli a.s. om 11.00 uur, in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 10.45 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 74 jaar, mijn inniggeliefde en zorgzame vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Hubertina Scheepers

echtgenote van

Peter Hubertus Joseph Triepels

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Heerlen: **P.H.J. Triepels**
Spaubeek: **M.H.G. Doensen-Triepels**
C.J.A. Doensen en Harry
Lomm: **J.H.G. Triepels**
W.M.E. Triepels-Wachelder
Willy, Hay, Silke, Lonneke
Jo en Antoinette
Marjan en Jan
Schaesberg: **J.J.G. Triepels**
I.M.C. Triepels-Kockelkorn
Patrick, Ivo

Familie Scheepers
Familie Triepels

6411 MH Heerlen, 19 juli 1982
Mariabad 160

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 23 juli a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen, waarna begrafenis op het R.K. Kerkhof aan de Hoofdstraat te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.

Avondmis donderdag 22 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Voor vervoer kerk/begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het zo plotseling overlijden van mijn lieve man, onze vader, opa, broer en zwager

Jo Fiegen

De vele condoléances, bloemen, h.h. missen en vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de begrafenis waren ons een grote troost en steun in deze moeilijke dagen.

Wij hebben mogen ervaren hoe geliefd hij bij velen was.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 24 juli as. om 19.00 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Na een lang leven in dienst van zijn medemens, vol zorg voor zijn gezin, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Jacobus Kramer

Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw
Oud gemeenteraadslid van de Gemeente Brunssum
Oud lid van de Eerste- en Tweede kamer der Staten Generaal
Oud voorzitter van de Algemene Nederlandse Mijnwerkersbond

Hij werd 84 jaar. Wij zullen hem missen.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **J. Kramer-Jansen**
Hoensbroek: **J.J. Kramer**
H. Kramer-Korf
Anja, Jan en Ineke

Familie Kramer
Familie Jansen

6445 CL Brunssum, 19 juli 1982
Akerstraat 29

De crematie zal plaats vinden vrijdag 23 juli a.s. om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid van 17.30 tot 18.30 uur.

Geen bloemen, doch gaarne bijdrage aan het Koningin Wilhelmina Fonds.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed, toch nog vrij onverwacht, na een langdurige ziekte voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar mijn inniggeliefde echtgenoot, broer, zwager, oom en neef

Pierre Ritserveld

echtgenoot van

Maria Lucia Kleynen

Heerlen: **Mevr. M.L. Ritserveld-Kleynen**
Meerssen: **P. Kleynen**
B. Kleynen-Pexvels en kinderen
Heerlen: **M. Walraeven-Kleynen**
G. Walraeven en kinderen

Familie Ritserveld
Familie Kleynen

6411 DN Heerlen, 20 juli 1982
De Hengele 86

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 23 juli a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Heerlen-Laanderstraat, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Geen condoleren.
Bijeenkomst in de kerk.

Avondmis donderdag 22 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Willem Hijstek

lid van de Culturele Raad Limburg en voorzitter van de Afdeling Muziek van de Raad.

Met grote dankbaarheid herdenken wij de vele verdiensten die de heer Hijstek zich binnen het werk van onze Raad en daarbuiten heeft verworven voor de cultuur in Limburg in het algemeen en het muziekleven in het bijzonder.

De Culturele Raad Limburg

Maastricht, 15 juli 1982.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat op 74-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Jeanne Tummers

weduwe van

Peer Tummers

Utrecht: **Hub Tummers**
Martie Tummers-Von Villen
Sittard: **Gerda Tummers**
Sittard: **Peter Tummers**
Riet Tummers-Jongen
Bingelrade: **Annie Geurts-Tummers**
Math Geurts
Sittard: **Leny Godding-Tummers**
Sjaak Godding
Sittard: **Paula Hamers-Tummers**
Wim Hamers
Sittard: **Marjo Tummers**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Familie Tummers

6137 TE Broeksittard, 19 juli 1982
In de Camp 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 juli om 11.00 uur in de O.L. Vrouw Geboortekerk te Broeksittard, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Geen condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurig met geduld gedragen lijden is in de Heer overleden op de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het H. Oliesel, mijn goede man, zoon, broer, zwager, oom en neef

Joep Immelen

echtgenoot van

Dientje T. Bosson

Heerlen: **D.T. Immelen-Bosson**

Familie Immelen
Familie Bosson

6417 GW Heerlen, 19 juli 1982
Oude Molenweg 99

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 23 juli a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare is opgebaard in de rouwkamer van de verpleegkliniek te Heerlen, bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

OVERLEDEN

† **Godefridus Hubertus Nijssen**, oud 86 jaar, Weegraaf 32, 6085 BX Horn. De eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 23 juli a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn. Geen condoleren.

† **Maria Gertrudis Ida Minkenberg**, weduwe van Theodoor Hubert Hammes, oud 71 jaar. Corr.adres: Clavecimbellaan 90, 2287 VC Rijswijk (ZH). De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 22 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Horn. Condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.

† **Maria van Hoorn** oud 86 jaar, Maastricht, verpleegkliniek Klevarie. Corr.adres: Henri Jonaslaan 135, 6217 NN Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 22 juli om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

†

Rust nu maar uit lieve moeder.
U hebt uw strijd gestreden.
U hebt het dapper gedaan.
Wie kon begrijpen hoe u hebt geleden.
Wie kon voelen wat u hebt doorstaan.
Rust nu maar uit, u was een voorbeeld.
Wij kinderen danken u voor alles wat u voor ons gedaan hebt.
Dank u lieve moeder, dank u.

Dankbaar, dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de laatste H. Sacramenten na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de ouderdom van 81 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sibilla Schmetz

weduwe van

Hubert Nelis

Wij bevelen moeder in uw gebed aan.

Heerlen: **Annelies Nelis**
Schaesberg: **Judith Sijstermans-Nelis**
William en Paul
Heksenberg: **Werner Nelis**
M. Nelis-Snijders en Anita

Familie Schmetz
Familie Nelis

6414 XD Heerlen, 19 juli 1982
Uiverstraat 35
Corr.adres: Heggestraat 63,
6371 XX Schaesberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus van Majella te Heksenberg, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.

Rozenkransgebed vrijdag 23 juli a.s. om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuur chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen, van 16.00-17.00 uur, alwaar moeder is opgebaard.

Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw medeleven, zowel persoonlijk en schriftelijk, als door het zenden van bloemen, bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Brand

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.E.A. Brand-Perné
en kinderen

Wijlre, juli 1982

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 25 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Wijlre.

In plaats van kaarten

Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid voor alles wat hij voor ons gedaan heeft, delen wij u mede, dat op 20 juli 1982 in het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wicher Drenth

echtgenoot van

Maria Brakel

in de ouderdom van 76 jaar.

De bedroefde familie:

Maasbracht: **Maria Drenth-Brakel**
Maasbracht: **H. Drenth**
D. Drenth-Kombrink
Wessem: **A. Drenth**
M. Drenth-Geurts
Maasbracht: **W. Drenth**
T. Drenth-Pernot
Maasbracht: **H. de Hair-Drenth**
W. de Hair
en zijn kleinkinderen

Familie Drenth
Familie Brakel

6051 AV Maasbracht, 20 juli 1982
Julianalaan 60

De rouwdienst zal gehouden worden op vrijdag 23 juli 1982 om 14.00 uur in de Gereformeerde kerk, Sintelstraat 23 Maasbracht, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 13.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Pa ligt opgebaard in het mortuarium, Brachtertuinen 26, Maasbracht. Bezoek vrijdag van 12.00 tot 13.00 uur.

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, is heden toch nog vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van de laatste H. Sacramenten, onze goede medezuster

zuster Theresia Avila

Johanna de Rooy

*5-8-02

Zij trad op 25-jarige leeftijd in onze Congregatie en stelde al haar bekwaamheden in dienst van het kind; werkte als onderwijzeres, hoofd van de school en directrice van onze internaten te Maastricht en Simpelveld.

Van 1948 tot 1974 was zij vicares van onze Congregatie. Daarna nog vier jaren overste van onze gemeenschap. Zij putte haar kracht vooral uit de H. Eucharistie en was voor velen een hechte steun.

De zusters van het arme Kind Jezus en de familie de Rooy

6369 AE Simpelveld, 20-7-1982.
Huize Loreto, Kloosterstraat 68

Wij nemen afscheid van zuster Theresia Avila met een plechtige eucharistieviering in onze kloosterkerk op vrijdag 23 juli a.s. om 14.00 uur.

Daarna brengen wij haar naar haar laatste rustplaats op ons kerkhof.

Zij ruste in vrede!

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

zuster Theresia Avila

(Johanna de Rooy)

Wij herdenken met grote dankbaarheid haar inzet voor de oprichting en in stand houding van de Clara-Fey Stichting.

Zij was vanaf 1947 directrice en later voorzitster van het bestuur van de Clara-Fey Stichting.

Haar liefde voor de moeilijk lerende kinderen moge in onze herinnering voortleven.

Bestuur, direktie en personeel van de Clara-Fey Stichting

Simpelveld, 20 juli 1982

†

In de liefde en vrede van Christus is heden vrij [...] seling van ons heengegaan, voorzien van de h. [...] cramenten, onze goede zoon, broer, zwager, oom [...] neef

Jozef Driessen

op de leeftijd van 49 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **Th. Driessen-Wienen**
Nuth: **M. Rijkx-Driessen**
H. Rijkx
Hoensbroek: **B. Peters-Driessen**
J. Peters
Best: **L. Mutsaerts-Driessen**
Hoensbroek: **S. Canter-Visscher-Driessen**
J. Canter-Visscher
Best: **A. Dogge-Driessen**
J. Dogge
Hoensbroek: **P. Driessen**
M. Driessen-Bindels
De neven en nichten

6433 CT Hoensbroek, 19 juli 1982
Pr. Willemstraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben [...] vrijdag 23 juli om 14 uur, in de parochiekerk [...] Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd [...] de begrafenis op de Centrale Begraafplaats a[...] Randweg. Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren. Donderdag as. om 19.00 [...] avondwake in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [...] lieven deze annonce als zodanig te beschouwe[...]

†

Zoals zijn laatste wens was, is kalm en tevre[...] mijn man, papa, en opa, bij ons thuis gestorve[...] de leeftijd van 80 jaar.

Johannes Gabbano

echtgenoot van

Gertrudis Kicken

Heerlen: **Truus Gabbano-Kicken**
Drunen: **Annemie en Jan**
Eveline en Angelique
Maastricht: **Margriet en Jos**

Heerlen, 20 juli 1982
Hendrik van Veldeketraat 36, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben [...] vrijdag 23 juli a.s. om 13.45 uur in de parochi[...] van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg, H[...] len.

Om 15.00 uur vindt de crematie plaats in het cre[...] torium te Heerlen.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van begr[...] nisondernemer Jan Boon, Kerkraderweg 88, [...] lenberg.

Gelegenheid tot afscheidnemen, heden woens[...] van 18.30 tot 19.00 uur.

Er is geen condoléance.

†

We hopen dat U nu de rust gevonden [...]
waarnaar U al zo lang verlangde,
we zullen U nooit vergeten en blijven
van U houden zoals U was.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor een zo go[...] trouwe en zorgzame vader, schoonvader en opa, [...] ven wij U kennis, dat God tot Zich heeft geroe[...]

Mathieu Bijsmans

[...]

Sjaan Bernaards

op de leeftijd van 69 jaar.

Heerlen: **Jan Bijsmans**
Geleen: **René en Annie Bijsmans-Bagge[...]**
Ubachsberg: **May en Assunta Bijsmans-Mese[...]**
Niederembt (Dld.): **Tiny en Siegfried Brüggeman-Bijsmans**
en al zijn kleinkinderen

Familie Bijsmans
Familie Bernaards

19 juli 1982.
Kaldebornweg 75, 6416 HA Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worde[...] zaterdag 24 juli a.s. om 11.00 uur, in de Deke[...] kerk van St. Pancratius te Heerlen, waarna aa[...] tend de begrafenis zal plaatsvinden op de Alg[...] ne Begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven [...] geen condoléance.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het [...] vaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat [...] Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen a[...] donderdag en vrijdag van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving moc[...] hebben ontvangen, gelieven deze annonce als [...] nig te willen beschouwen.

†

Hiermee berichten wij u, dat heden van ons is [...] gegaan, voorzien van de h. sacramenten op de [...] tijd van 95 jaar, in de verpleegkliniek te Hee[...] onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en [...] grootmoeder

Maria Gertrudis Hubertina Valkenberg

echtgenote van wijlen

Pieter Hubert Prevoo

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar z[...] rust.

Tevens willen wij hier hartelijk dank zeggen [...] doktoren en verplegend personeel van paviljo[...] van de verpleegkliniek Heerlen.

Heerlen, 18 juli 1982
Corr.adres: Tacitusstraat 96, Heerlen

Op wens van de overledene heeft de uitvaartdi[...] en begrafenis in alle stilte in familiekring op [...] dag 20 juli plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlij[...] bedanken voor de vele blijken van medeleven, [...] wij mochten ontvangen bij de begrafenis van [...] moeder en grootmoeder

Johanna Vernhout-Weichman[...]

betuigen wij u onze oprechte dank.

Een bijzonder woord van dank aan dr. Hagen[...] verplegend en verzorgend personeel van de [...] pleegkliniek Schuttershof te Brunssum, voor [...] liefdevolle verzorging steeds aan moeder beste[...]

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1982.

Plan Werkgroep Ziekenhuisvoorzieningen in oktober gereed

Ziekenhuizen zoeken alternatief sanering

MAASTRICHT – De ziekenhuizen in Zuid-Limburg hebben unaniem besloten gezamenlijk een alternatief plan te ontwikkelen en dit te plaatsen tegenover het recente voorstel van de minister van volksgezondheid en milieuhygiëne tot het inkrimpen van het aantal ziekenhuisbedden in Zuid-Limburg. Als uitgangspunten voor het alternatieve plan zullen gelden: een evenredige verdeling van de beddenbehoefte, het te voeren sociale beleid in de ziekenhuizen op basis van de gestelde beleidsnorm en voorts de kwaliteit van de patiëntenzorg. In het plan zullen tevens de invloeden van een beddenreductie op andere sectoren van de gezondheidszorg worden aangegeven.

Het alternatieve plan zal worden uitgewerkt door de Werkgroep Ziekenhuisvoorzieningen van het Medisch Regionaal Centrum. Het ligt in de bedoeling het plan in oktober voor te leggen aan het Provinciaal Bestuur en de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid Limburg. In een gisteren uitgegeven verklaring deelt de werkgroep de algemene verbijstering die het voornemen van de minister heeft teweeggebracht om de ziekenhuizen van Geleen en Brunssum te sluiten en de opleiding voor verloskundigen onder te brengen in het De Weverziekenhuis in Heerlen. „De regio Zuid-Limburg zal zich niet bij voorbaat bij dit ministeriële plan neerleggen, omdat de voorgestelde ingreep veel verder gaat dan de beleidsnorm van 3,7 bedden per duizend inwoners. Bovendien gaat dit in tegen de enkele jaren geleden gemaakte afspraken met de instellingen op grond van de conclusies van het regio-onderzoek van het college voor ziekenhuisvoorzieningen", aldus de werkgroep.

Vraagtekens

De maatregelen van de minister zal de werkgroep afwijzen wanneer niet tegelijkertijd rekening zal worden gehouden met diverse aspecten van sociaal beleid en kwaliteit van de patiëntenzorg en voorts met de doelmatigheid van het beheer in de instellingen. Bovendien acht de werkgroep een evenredige en rechtvaardige verdeling over de regio van wezenlijke betekenis. Tenslotte plaatst de werkgroep vraagtekens bij het uitgangspunt van de minister als zou door deze maatregel het gewenste bezuinigingseffect worden geëffectueerd.

Huur mag niet hoger na groot onderhoud

Van onze correspondent

DEN HAAG – Minister Nypels (Volkshuisvesting) heeft speciale voorwaarden verbonden aan de extra miljoenen guldens die hij onlangs voor woningverbetering toewees aan gemeenten in het ISP- en PLN-gebied en Noord-Brabant. Zoals bekend heeft de minister 100 miljoen gulden extra van het kabinet gekregen. Daarvan bestemt hij 57,5 miljoen voor onderhoud van woningen.

De woningen moeten ouder zijn dan 25 jaar, het moet gaan om groot onderhoud dat buiten het normale onderhoud valt. Een huurverhoging na de onderhoudsbeurt zal minister Nypels niet toestaan tenzij in het verleden huurverhogingen zijn overgeslagen.

Alleen gemeenten en woningbouwverenigingen kunnen een project aandragen. Het rijk zal dan steeds de helft van de kosten betalen. Voor de rest moet de gemeente of woningbouwvereniging zorgen via eigen geld of een lening op de kapitaalmarkt.



● J.J. Kramer

J.J. Kramer overleden

HEERLEN – Maandag is in Brunssum, 84 jaar oud, de oud-voorzitter van de Algemene Nederlandse Mijnwerkersbond (NVV) overleden: J.J. Kramer. Hij is in zijn lange leven ook nog tien jaar lid geweest van de Tweede en zeven jaar van de Eerste Kamer. Van 1951 tot 1961 is hij lid van de Mijnindustrieraad (MIR) geweest.

In het laatste college heeft hij altijd geopponeerd tegen de monopoliepositie van de Katholieke Federatie (mijnwerkers en beambten) en tegen de beslotenheid die erin voor zijn gevoel al te sterk werd betracht. Vele jaren heeft hij daartegen gestreden, zo goed als hij ook heeft gevochten voor erkenning als gelijkwaardige partners van de kleine, niet-katholieke bonden.
De crematie vindt a.s. vrijdag om 14.30 uur plaats in het crematorium te Heerlen.

Vinder biljet was te eerlijk

HEERLEN – Al te goed is buurmans gek. Dat ondervond een jongetje gisteren die een man in Heerlen erop attent maakte dat hij een biljet van 25 gulden had laten vallen. De man bedankte het jochie en gaf hem zelfs een rijksdaalder cadeau. Het jochie vertelde daarop zijn vader wat hij gedaan had.
De vader, die een stukje voor zijn zoontje uit liep, had net de autosleutels uit zijn zak gehaald om zijn auto te openen. Nadat zijn zoontje hem het verhaal vertelde tastte hij in zijn broekzak en constateerde dat zijn biljet van 25 gulden weg was. De onbekende pseudo-verliezer had echter inmiddels de benen genomen en vader en zoon konden naar hun 25 gulden fluiten. De oneerlijke verliezer kon de netto-winst van 22,50 gulden in zijn zak steken.

Brand gesticht in Kerkrade

KERKRADE – Met moeite heeft de Kerkraadse brandweer maandagochtend na een brandstichting in de winkel van Albert Heijn te Kerkrade kunnen voorkomen dat het magazijn in vlammen opging.

De brandweer was om 2.30 uur ter plekke, waar bleek dat enkele pallets bij de dienstingang in brand stonden. Het vuur greep snel om zich heen waardoor ook de dakrand van het magazijn aan de buitenkant vlam vatte. Het optreden van de brandweer voorkwam dat het vuur naar binnen sloeg. De daders, die een schade van rond de 4000 gulden veroorzaakten, zijn ontkomen.
Gisteren liep ook een houten schoolgebouwtje van het Antonius Doctor College in Kerkrade door brandstichting voor enkele duizenden guldens schade op. Spelende kinderen staken proppen papier in de houten tussenwanden waarna een brandende lucifer in de spleet verdween. De dadertjes werden door een voorbijganger gezien, maar ook zij waren verdwenen voor de politie arriveerde.

Wegens verkrachtingen

Militair aangehouden

SITTARD – Verdacht van aanranding op een 19-jarig Sittards meisje heeft de koninklijke marechaussee te Brunssum vrijdag 16 juli een 19-jarige militair uit Sittard aangehouden. De jongeman wordt tevens ervan verdacht enkele weken eerder een 22-jarige Sittardse te hebben misbruikt.

Tijdens de verkrachtingen bedreigde de jongeman zijn slachtoffers met zijn militaire zakmes hetgeen een belangrijk aanknopingspunt bij het onderzoek is geweest. De koninklijke marechaussee verzoekt eventuele eerdere slachtoffers kontakt met haar op te nemen. Tel. 045-250740.

examens

HEERLEN – Aan de academie voor beeldende kunsten te Arnhem slaagde voor modevormgeving mej. Annemie Meesen wonende op de Molenberg.



● *De kersenpluk is in volle gang*

Teelt nog steeds belangrijk

Plukken van kersen is een miljoenenzaak

ROERMOND – Alhoewel de kersenteelt in Zuid-Limburg niet meer die omvang bereikt zoals in de vooroorlogse periode is deze teelt voor Zuid-Limburg economisch gezien nog erg belangrijk.
Omgerekend betekent de kersenteelt voor Zuid-Limburg minstens een tegenwaarde van ongeveer 500 volwaardige inkomens, zo stelt de heer R. Bels, voorzitter van de provinciale vakgroep fruit.

De inkomsten van kersen zijn echter verspreid over een groot aantal kleine producenten. In de drie Limburgse fruitveilingen zijn in totaal 4.000 à 5.000 aanvoerders van zoete en zure kersen. In deze groep zijn zowel landbouwers als fruitteler vertegenwoordigd. Er is vooral een grote groep gelegenheidstelers voor wie kersenteelt een bijkomend inkomen en een aangename bezigheid is.

Studenten

De plukkers – voor zoete kersen zijn het specialisten, voor zure kersen vooral studenten – zijn een andere belangrijke groep geïnteresseerden. Alleen al aan de pluk van zure kersen wordt jaarlijks in Zuid-Limburg 50 à 100 miljoen gulden verdiend, meestal door studenten. Ook via de toelevering maar vooral via de afname (veilingen en verwerking) schept de kersenteelt arbeidsplaatsen.
Niettemin is het belang van de kersenteelt de voorbije 20 jaar afgenomen. Tien jaar geleden werd de kersenproduktie geschat op 20.000 à 25.000 ton. Nu ligt die produktie bijna 10.000 ton lager. Neemt de zoete kers in belangrijkheid af, de zure kers daarentegen heeft nog kansen.

ONDERZOEK PROVINCIALE WATERSTAAT

„Zure" neerslag in Limburg onveranderd

MAASTRICHT – De chemische samenstelling van de neerslag in Limburg is er het vorig jaar niet beter of slechter op geworden in vergelijking met de daaraan voorafgaande jaren. Dit betekent echter wel dat met name de zuurgraad van de neerslag ten ongunste nogal afwijkt van de meest wenselijke situatie. Deze voorzichtige conclusie kan getrokken worden uit een onderzoek naar de samenstelling van de „zure" neerslag, die de afdeling milieuhygiëne van de Provinciale Waterstaat het vorig jaar heeft verricht door middel van tien meetstations, verspreid over de gehele provincie.

Daarbij is gebleken dat de neerslag in Maastricht nog het minst zuur is. De oorzaak daarvan is mogelijk gelegen in het feit dat in en rond de provinciehoofdstad sprake is van een kalkrijke stofvormige luchtverontreiniging door de aanwezigheid van cementindustrie. Opmerkelijk is dat het vorig jaar in Limburg de neerslag tijdens de zomer zuurder is geweest dan in de winter. Het ontstaan van zure neerslag kan worden toegeschreven aan ingewikkelde chemische processen, waarbij in de atmosfeer gebracht zwavel- en stikstofoxyden, zowel door natuurlijke oorzaak als door menselijk handelen, een grote rol spelen.

Reeds vele jaren wordt door onderzoekers grote aandacht geschonken aan de chemische samenstelling van de neerslag en met name aan de zuurgraad daarvan. De aanleiding daartoe vormen onder meer de teruggang in aantal en verscheidenheid van bepaalde vissoorten en waterorganismen op het noordelijk halfrond, de aantasting van gebouwen en de schade aan landbouwgewassen en bossen.

De Peel

Bij het onderzoek van Provinciale Waterstaat is gebleken dat de ammoniumconcentratie van de neerslag rond de Peel het hoogst is. Dit wordt waarschijnlijk veroorzaakt door de nogal omvangrijke bio-industrie in deze streek. In Maastricht werd de hoogste waarde voor fluoride gemeten. Mogelijk dat daar de aanwezigheid van glas- en aardewerkindustrie debet aan is. Maastricht boekte tevens de hoogste gemiddelde waarde voor de calciumconcentratie in Limburg.

In het rapport, waarin de onderzoeksresultaten zijn neergelegd, worden geen conclusies verbonden aan de geregistreerde metingen. Vergelijkingen van de situatie in 1981 met voorafgaande jaren zijn thans nog niet mogelijk omdat er wijzigingen zijn gekomen in de lokaties van de regenwateropvangstations. Niettemin kan uit deze rapportage worden opgemaakt dat de situatie in Limburg in 1981 niet of nauwelijks verschilde met die in de jaren daarvoor.

Autosnelweg Aken-Keulen pas in 2000 zesbaans

AKEN – Het zal zeer waarschijnlijk nog tot het jaar 2000 duren, voordat de autosnelweg Aken-Keulen in beide richtingen met een derde rijstrook verbreed is. Franz Ebert, de Akense afgevaardigde in het parlement van de deelstaat Nordrijn-Westfalen, heeft dit in zijn hoedanigheid van lid van de Bondsrepublikeinse verkeerscommissie voor de uitbreiding van het Westduitse autosnelwegennet meegedeeld.
„Als men nagaat hoeveel miljarden er de komende vijf jaar opgaan aan uitbreiding van allerlei verkeersvoorzieningen in het Roergebied, is het schrijnend te constateren hoe bekaaid de regio Aken er in dit verband gedurende het lopende vijfjarenplan (1981-1985) van af komt", aldus Ebert.
Zijn kritiek richt zich vooral op de miskenning die er in Bonn ten aanzien van de functie van de autosnelweg Aken-Keulen zou bestaan. Het is bekend dat het gewraakte traject zich gaandeweg meer ontwikkelt als 'Transit-Autobahn' naar west (België, Nederland, Groot-Brittannië) en oost/zuid (Zuid-Duitsland, Oostenrijk, Italië en Balkan) en dat er dagelijks een druk pendelverkeer op plaatsvindt.

Vernielingen in Valkenburg

VALKENBURG AAN DE GEUL – Vrouwe Justitie kan voorlopig nog niet met vakantie, want de snelrechtprocedures in Valkenburg stapelen zich op. De politie had maandagavond en -nacht weer handen vol werk om jongelui aan te houden die hun feestelijk vakantieavond wensten te besluiten met vernielingen.

K. uit Waspik liep schreeuwend door het Geulstadje en vergat daarbij niet op een serie ruiten te slaan. Een andere vakantievierder moest een terrasstoel uit zijn wagen opduikelen die op het Berkelplein verdwenen was. Een groepje van zeven feestvierders amuseerde zich in de Wilhelminalaan met het omverrukken van een parkeermeter en verkeersborden. G. uit Toutjenhorm vond het een aardig idee om met een terrasstoel aan de haal te gaan en de eigenaar tot een achtervolging te dwingen. Vuilniszakken en takkebossen vormden de attributen waarmee P. en V. uit Krabbendijke in nachtelijk Valkenburg aan de wandel ging. B. uit Venhorst ten slotte vernielde een terrasafscheiding.
Er verdwenen ook drie auto's uit het Valkenburgse. Teruggevonden in Vlodrop is inmiddels de wagen van S. uit Valkenburg die aan de Wethouder Paulssenlaan stond geparkeerd. Spoorloos zijn de gele Kever van D. uit Valkenburg, kenteken nummer 76-SU-96 en de rode Fiat 127 van T. uit Beek, kenteken 31-ZR-02

Na blunder bij inkoop

Directeur weg bij Alanheri

VENLO – Een van de dochtermaatschappijen van Alanheri (granen, zaden, peulvruchten, kleindier- en vogelvoeders) heeft eind maart - begin april van dit jaar een partij grondstoffen aangekocht, die bij aankomst in Europa ernstige kwaliteitsgebreken vertoont, zonder dat Alanheri recht heeft op verhaal, zo heeft het bedrijf bekendgemaakt.
De thans te verwachten vermindering de opbrengsten van deze partij zullen de resultaten van het derde kwartaal nadelig beïnvloeden. Effectieve maatregelen zijn genomen om het verlies op de partij te beperken.
Directielid de heer J.J. van Veen, heeft hierop gemeend zijn ontslag te moeten indienen, wat inmiddels met spijt, maar gezien de omstandigheden is geaccepteerd, aldus Alanheri.
Bij het publiceren van de halfjaarcijfers zal mogelijk enige vertraging kunnen ontstaan, omdat het bedrijf een zo volledig mogelijk beeld wil geven met betrekking tot de verdere verwachtingen.
Voorlopig komen deze er voor het hele jaar 1982 op neer dat als gevolg van de miskoop een verlies zal moeten worden genoteerd van ƒ 500.000,- na een winst van ƒ 1,51 mln over 1981. Volgens de directie worden door dit eenmalige gebeuren de activiteiten en winstmogelijkheden van het granen- en zadenbedrijf niet aangetast.

Receptie Concordia Treebeek

TREEBEEK – Harmonie-orkest Concordia Treebeek houdt zaterdag 31 juli van 19.00 tot 21.00 uur receptie in het jeugdhuis aan de Maanstraat in Treebeek ter gelegenheid van het behalen van een eerste prijs tijdens het internationale muziekconcours dat vorige week in Valencia (Spanje) gehouden werd.

examens

Geslaagden aan het Instituut voor de Autohandel te Driebergen: A-diploma: M. Schreurs Sittard; M. van Bergen Valkenburg; B-diploma: J. Schobben Sittard; L. Blokland Roermond; F. Nefkens Venlo; J. Moorthaemer Susteren; M. Odekerken Meerssen; BC-diploma: P. de Vries Heerlen; L. Nizet Sittard; C-diploma: J. Grooten Kerkrade.

†

Geheel onverwacht, na gesterkt met het H. Sacrament der Zieken, is heden van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame pappa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Johannes Franciscus Wilhelmus Joolen

echtgenoot van

Hubertina Hendrika Gerarda Maria Lardinois

in de leeftijd van 41 jaar.

Wij blijven hem in onze gebeden gedenken, dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft.

Nieuwstadt: **H.H.G.M. Joolen-Lardinois**
Ingrid en Karin

Familie Joolen
Familie Lardinois

Nieuwstadt, 19 juli 1982
Markies de Schenkweg 38

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 23 juli a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt, waarna de crematieplechtigheid om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Schriftelijk condoleren.

Donderdag zal om 18.45 uur het Rozenhoedje worden gebeden, waarbij aansluitend om 19.00 uur avondmis tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Han Joolen

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een behulpzaam en goede buur.

De gezamenlijke buren

Nieuwstadt, 19 juli 1982

Enige en Algemene Kennisgeving

Geheel onverwacht is op de leeftijd van 65 jaar van ons heengegaan mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Hendrik Rogge

echtgenoot van

Mia Verwer

Mevr. Rogge-Verwer
Kinderen en kleinkinderen

6445 XJ Brunssum, 16 juli 1982
V. Goyenstraat 4.

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 22 juli om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in voornoemd crematorium om 15.20 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Geen bloemen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader en opa

Hubertus Leonardus Jacobs

echtgenoot van

Maria Josepha Wintgens

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan de zeereerwaarde heer pastoor Grubben en dokter Guldemond.

M.J. Jacobs-Wintgens
en kinderen.

Ubachsberg, Mingersborg juli 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Haagmans-Linssen

betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank.

J. Haagmans
kinderen en kleinkinderen

Treebeek, juli 1982
Treebeekstraat 155.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 juli as. om 11.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

Dankbetuiging

Wij betuigen onze dank voor uw medeleven tijdens de ziekte, overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Catharina Jacoba van Rijsbergen-Lips

J.G. van Rijsbergen

Koolmeesstraat 22
Heerlen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

Te k. MERCEDES 306 all. opbouw, 4 mtr. lang, bwj. '75, kl. rijbewijs. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. HONDA CBX met racekuip, 6-1 uitlaat en Koni's, ƒ 5.200,–. Tel. 04492-3691.

Te k. i.st. zoals nw. DATSUN Cherry '77 kl. blauwmetall. ƒ 3700,–. Inl. 043-51518.

Koopje, FORD Taunus 1600 GL, bwjr. '76, 4-drs. inr. mog., Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. mooie TOYOTA Corolla bwj. '76, nw. type, vrpr. ƒ 2450,–. Na 18 uur, Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen. Tel. 045-712497.

TREKHAKEN met hoge korting, doe-het-zelfgarage „de Kissel", Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

FIAT 127 900 L bwjr. '79, Kant 37, Kerkrade.

VW-BESTEL, bj. '74 en '77, d.h.z.-garage De Kissel. Kissel 42, Heerlen.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garanties! O.a.: Toyota Starlet 80, 1e eig., kl. rood 10.000 km, ƒ 9500,-; Ford Escort 13 L '80 gas 1e eig., kl. grijs ƒ 9250,-; Ford Granada 21 DL '80, 1e eig., kl. groen ƒ 9750,-; VW Golf S autom., '79 1e eig. kl. geel ƒ 9750,-; Renault 5 GTL 1300 autom., '79 gas kl. groen ƒ 9500,-; Peugeot 104 zs. coupe '79, 1e eig. kl. zwart ƒ 8750,-; Suzuki jeep '79, kl. groen ƒ 6500,-; Peugeot 504 TI '79, 1e eig. kl. bruin ƒ 7750,-; Opel Record 2.0 '79, kl. bruin ƒ 9750,-; Opel Senator 30 autom. '79 kl. bruin ƒ 16.000,-; Chrysler Le Baron '79 gas, kl. blauw ƒ 11.500,-; Morris Marina coupe '79 kl. blauw ƒ 3750,-; BMW 730 '78 1e eig., kl. groen ƒ 16.500,-; BMW 520-6, dec. '78 gas kl. blauw ƒ 11.000,-; Rover 3500, autom. '78 kl. groen ƒ 8500,-; Mercedes 280 S autom. 1e eig., kl. groen ƒ 19.500,-; Audi 100 GL 5 '78 kl. groen ƒ 7750,-; Toyota Starlet 5-drs. '78 kl. groen 25.000 km, ƒ 7750,-; Mazda 323 El '78 kl. geel ƒ 6250,-; VW Golf LS '78 kl. goud ƒ 8250,-; Opel Kadett Caravan '78 gas, kl. blauw ƒ 7750,-; Auto Bianchi Abarth A 112 '78 kl. groen ƒ 6750,-; Toyota Celica '78 kl. groen ƒ 6500,-; 2x Volvo 343 DL '78, gas kl. ivoor v.a. ƒ 6500,-; Opel Ascona 19 dec. '78, kl. blauw ƒ 7950,-; Honda Accord 4-drs., '78 kl. rood ƒ 7750,-; 4x Triumph Spitfire 1500 '78 overdrive etc., v.a. ƒ 7750,-; Alfa Rio 2300 '78, kl. grijs 40.000 km ƒ 5750,-; Alfetta 1,6 L '78 kl. rood ƒ 4750,-; Alfa Giulia 1,6 '78, kl. paars ƒ 5500,-; Ford Taunus 1,6 GL autom. '78 kl. grijs ƒ 5750,-; 2x Citroën GS Club '78 kl. bruin v.a. ƒ 4250,-; Matra Bagheera S '78, kl. wit ƒ 8250,-; Matra Bagheera S '77 kl. blauw ƒ 7750,-; Mazda 323 autom. '77 kl. blauw ƒ 5750,-; VW Golf LD '77 kl. geel ƒ 7500,-; Opel Kadett coupe '77, gas kl. rood ƒ 5250,-; Opel Manta 19 S '77, kl. rood ƒ 6750,-; Opel Ascona 19 S '77 kl. geel ƒ 5250,-; Honda Civic '76, '77, '78, v.a. ƒ 2750,-; BMW 2500 '77 kl. groen ƒ 4750,-; Audi 100 GLS '77 kl. groen ƒ 3750,-; Citroën CX 2200 '75, '76, '77, v.a. ƒ 2000,-; BMW 320 '76, gas, kl. groen ƒ 7250,-; Mercedes 200 D '77, 1e eig., kl. grijs ƒ 12.500,-; Mercedes 280 S dec. '75, kl. groen ƒ 7500,-; Jaguar XJS '76, kl. grijs ƒ 15.500,-; Ford Capri 2300 '76, kl. rood ƒ 4000,-; Opel Ascona autom. '77, gas kl. rood ƒ 5500,-; Honda Bol D'or '80 kl. grijs 8000 km, ƒ 5500,-; Honda 500 trial '80 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

VW GOLF 2x, VW Kever 2x, Ford Taunus 1,6 stationcar type '78 ƒ 4750,-, Austin Allegro '75, ƒ 1750,-, Toyota Corolla '76 ƒ 3500,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide, Rijkweg, t.o. Droomkasteel.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan, o.a.: Opel Kadett 1,3 S, 3-drs., oranje, '80, Kadett 1.2 N special, blauw, '80, Kadett 1.2 N luxe, '78, geel, Kadett 1.2 Coupe, brons, '78, automatic, Opel Ascona 1.9 N, oranje, '80, Opel Manta 1.6 S, blauw metalliek, '78, Ford Fiesta 1100 S, brons, '79, VW Golf diesel, bruin, type '81, Honda Civic 1200 luxe, goud, '78, automatic, Mini Clubmann, oranje, '76, ƒ 2500,–, inr. + financ. mog., eigen service-dienst, garantie, autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, 045-215691.

Koopje HONDA CB 550 cc, bwj. '77. Tel. 045-243007.

Koopje mooie HONDA Goldwing GL 2, bwj. '78 met siersp.w. en koffers m. kuip, tel. 045-243007.

Te k. old timer PEUGEOT 201 uit 1930 gerest., Schoonhoven van Beurden, Leyenbroekerweg 118, Sittard, tel. 04490-12933.

Te k. ALFASUD, 4-drs., '74, mooi uitz., zuinig en goed lopen. ƒ 1450,–. Tel. 04490-10246.

Te k. FORD Taunus 1300 L (nw. mod.) v. eind '76, m. gasinst., kmst. 83.000, geen roest, loopt uitst. ƒ 3250,–. Tel. 04490-10548.

Te k. TOYOTA Celica, kl. zwartmet., schuifd., sportvelg. Pr. ƒ 3450,–. Raadhuisstr. 17c, Grevenb.

R 4 moet opgeknapt worden. Vr.pr. ƒ 750,–. Tuss. 12-15 u. Eymaelstr. 20, Hrl.

Te k. SUZUKI 500 bwj. '77 geh. gereviseerd. Pr.n.o.t.k. Lindestr. 152, Brunssum.

Koopje: DYANA 2 CV 4 bwj. '74 als nieuw, moet weg. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. FORD ESCORT bwj. '74, vr.pr. ƒ 850,-. Treebeekstr. 157, Brunssum.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen ƒ 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

FORD Fiësta L '77, Ford Escort stationcar '76, Ford Escort L '75-'76, Allegro 1100 L '76 ƒ 1750,–, Mini 1000 '76 ƒ 1450,-, Renault R5 TL '76 ƒ 2750,-, VW-Golf '75 ƒ 1850,-, Ford Capri FII 1600 '75 ƒ 1750,-, Mazda 323 '79, Renault R18 GLS '79, Simca 1100 '76 ƒ 1500,-, 2 CV '73 ƒ 500,- enz. enz. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str, tel. 043-627308.

Te k. HONDA Civic 1200 '78 m. radio, trekh., bijz. m. toest. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

G.G. auto's biedt aan: HONDA CIVIC automaat 3-deurs, blauw metallic, Fiesta Luxe, bwjr. '80, in nieuw staat, Escort 1300 GL, bwjr. '79, zilver metallic, Fiat 127 sport, origineel 70 pk uitvoering, kleur zwart, bwjr. '79 ƒ 8900,--, Renault 18 TS stationcar, bwjr. '79, met gasinstall., Allegro 1300 speciaal, 4-deurs, 30.000 km., bwjr. '80, Datsun Cherry 1200 GL, goud metallic, bwjr. '79, Mini 1100 speciaal bwjr. '79, Mercedes 280 E, bwjr. '77, bruin metallic, Fiat 128 CL 1300 bwjr. '78, 4-drs., Kadett 1200, bwjr. '78, zeer mooi nieuw model, Volkswagen Golf, bwjr. '77, als nieuw, Kadett 1200 L, bwjr. '77, Simca rally I, bwjr. '77, Mazda 1000, bwjr. '75 ƒ 1200,-, inruilgarantie-financiering G.G. auto's, Heerenweg 286,Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. gevr. ALLEGRO 1300 voor sloop tel. 04406-41101.

Te k. BMW R 75/6. Bwjr. '76 i.z.g.st. Tel. 043-35648.

Te k. DAIHATSU Charade XG bwjr. '79. Tel. 043-35648.

Te k. aangeb. PEUGEOT 104 GL, bwjr. '76. Te bevr. Heiweg 17, Berg en Terblijt.

Te k. gevr. DATSUN 100 A voor de sloop, motor moet goed zijn. Tel. 045-314977.

Te k. SIMCA 1006 GLS orig. '78 i.z.mooie st. ƒ 2850,-. Tel. 045-318158.

INGERUILD: Honda Accord 3-drs. 1981 ƒ 15.500,–; Mazda 626 1980 ƒ 1000,– (LPG); Opel Manta GTE 1980 ƒ 14.500,–; Renault GTL 1980 ƒ 11.500,–; Renault 14TL 1980 ƒ 11.000,–; Peugeot 505STI ƒ 17.000,–; Mercedes 300D 1979 ƒ 32.000,–; Rover 3500 autom. ƒ 21.000,–. Autobedrijf Kera BV Kerkraderstenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. CITROEN 2CV6 Lelijke Eend '80, 32.000 km, goed onderh. Tel. 410504 na 18 u.

Gun u zelf eens het comfort van een vakantiereis in een RENAULT 30TS (75-76) om de prijs hoeft u het niet te laten! Wegens dubbel gebruik te k. van eerste eig. voor ƒ 1850,–. Mech. i.pr.st. Bel 04405-1954.

Te k. RENAULT 14 bwj. '77 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-270530.

Te k. RENAULT 4 '76 en Mini 1000 '73 Tel. 421328 of 717497.

Nieuwe AUTO'S met 8 tot 10% korting. Mazda 323; Honda Civic Datsun Cherry Toyota Starlet Volvo Lada Toyota Landscruiser Jeep Lada Niva Jeep Suzuki Jeep Daihatsu Jeep Datsun Petrol Jeep VW Bestel Renault Traffic. Lecor Stenenbrug 29 Schaesberg industrieterrein bij draf- en renbaan. Tel. 045-323154.

Te k. weg. omst. ALFA Romeo Sud 1.5 ti, '79, kl. zwart, km 52.000, i.z.g.st., mag. velgen. Vogelwikke 4, Brunssum tel. na 17.00 uur 257203.

Te k. OPEL Rekord 1900 Coupé autom. + LPG, bwjr. '74, 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 5 TL, type '76, 73.000 km. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. van part. V.W. PASSAT, i.z.g.st., bwjr. '75, ƒ 1250,–, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. FIAT 127 spec., bwjr. '76, i.z.g.st., t.e.a.b., Mgr. Hanssenln. 25, H'broek.

Te k. FIAT 132 GLS, 5-versn., bwjr. '74, vr.pr. ƒ 1150,–, Feldbiss 2, Kerkrade.

MITSUBISHI stationcar + gas '79; Toyota Tercel '80; Datsun 120 AF II coupé '78; Honda Civic '76 + '80; BMW 320/6 '79–'80; Mercedes 200 D '79; Garage Autoshop Geleen, Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. SIMCA 1100 LE automatiek, bwjr. '76, 1e eigen., 60.000 km., techn. 100%, pr. ƒ 2450,–. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. FORD Cpari 16 GTR, bwjr. '74, vr.pr. 1550,–, Zonstr. 248, Kerkrade.

Te k. GSX-sportuitv., bwj. '75, tel. 045-252608.

Te k. OPEL MANTA GTE, bwj. '78, t.e.a.b. Te bevr. Timmerbedr. Marx, Waubacherweg 9, Brunssum.

Te k. FIAT 128 CL 1300, nw., type kl. grijs, auto is in.g.st., vr.pr. ƒ 2600,–. Dr. Poelstr. 30, Schaesberg/Kakert.

Te k. v. DAME Daf 44, kl. rood met nw. banden, auto i.z.g.st., bwjr. '74, pr. ƒ 1850,–. Dr. Poelstr. 32, Schaesberg/Kakert.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat 131 '79; Fiat 131 1300 SP '77; Fiat 131 Fam. '78; Fiat 131 1600 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo 75 CL '—»: Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; Fiat 127 1050 Sport '80; Fiat 127 900 '77; Fiat bestel 242 E '80; Citroën GS '79; Opel Kadett stationw. '79; Citroën Dyana '77; Alfa Alfetta; Simca 1000 4-drs. '75; VW Golf diesel 3-drs. '80; Ford Taunus 1.6 GL '77; Citroën GSXL '77; Lancia 2000 '72; Reliant-Robin '79 voor motorrijbewijs. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (T.O. Thermenmuseum).

Te k. BUGGY type Alfa Romeo Monza, tweezitter, i.pr.st. tel. 045-243736.

GOLF Autom. km.st. 78.000 bwj. '75 i.z.g.st. Pr. ƒ 4600,– Tel. 045-456075.

PEUGEOT-Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho nov. '80; Talbot Tagora 2.65X '81; Talbot-Solara 1.6 SX 80; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 Elysees, '81; Talbot 1510 GL aug., '81; Horizon 1.5 GL, aug. '81; Horizon GL '79; Simca 1308 GT exclusief '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76, Simca 1100 LE '76; Simca 1000 GLS, '75; Simca 1100 (bestel) '77; Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Toyota Corona '76; Citroën GS Pallas '77; Renault R 16 TL '77; Talbot Samba 1.1 GL, '82; inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend. Saab 99 GL combi, coupé '76.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

MERCEDES 207, 306, 307 open en gesloten. Hanomag van 1500 kg tot 3600 kg, laadvermogen, incl. A.P.K.-keuring, Opel Blitz ook BE. Gar. W. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

RENAULT 14 1978, Opel Manta 1977, Honda Civic 1979, Opel Rekord Caravan de L 1978. Gar. W. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

Weg. tijdgebrek MAICO-CROSSMOTOR 500 cc. Tel. 045-459823.

Te k. HONDA Civic autom., '76, ƒ 3250,–; Opel Kadett, '78, ƒ 6250,–; VW Golf, '75, ƒ 2800,–; Fiat 127, '76, ƒ 2250,–; Peugeot 204, '76; ƒ 2250,–; VW Kever ƒ 600,–. Audi 50 LS, type '77, ƒ 3950,–; Citroën, stationcar, bwj. '78, ƒ 3950,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CITROEN GS, bj. '76. Hoogenboschweg 6, Brunssum, na 18 uur.

Te k. DATSUN 120 A F II coupé, '77, ƒ 3750,-; VW Pick-up, '75, ƒ 2750,-; Alfasud, zeldz. mooi, '76, ƒ 2000,-; Renault R 12 T autom., '74, ƒ 1500,-; Citroën Club 1250 GS, '74, ƒ 1250,-. Hommerterweg 1, Vaesrade, kruisp. Schinnen, tel. 04492-2888.

Te k. CAMARO Berlinetta, 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te k. TOYOTA 1000, zeer mooi, nwe. banden, vr.pr. ƒ 950,-. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. MATRA SIMCA i.z.g.st. pr. ƒ 6000,–, Haagstr. 12, Sittard, tel. 19001.

Te k. HONDA CB 350 F bwj. '76, i.pr.st. Pr.n.o.t.k. Kennedylaan 64, Beek.

Te koop MINI 1000, bwj. 1974, pr. ƒ 950,–, 04494-51654.

Te k. diverse HOGEDRUKREINIGERS koud- en warmwater + stoomcleaner, 04490-24882, na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie AUDI 100 L 20 dec. '77, i.z.g.st. Bloemenmarkt 34, Geleen.

MINI COOPER 1974 kl. rood. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. weg.omst. PEUGEOT 204 stat.car bwjr. '76. Mot. en mech. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,-. Kem 22a, Schinveld.

Te k. VOLKSWAGEN Kever bwjr. '69. Kempstr. 15, Brunssum.

Te k. OPEL REKORD 2.0 S 4-drs. de Luxe autom. '79 ƒ 12.000,-. Heidestr. 23, Brunssum. Tel. 045-256411.

Te k. aangeboden: 5-drs. FORD TAUNUS stationcar bwjr. '79 met gasinst. van 1e eigen.4 Ford Taunus 5-drs. stationcar bwjr. '78 kleur rood; Ford Taunus 1600 L 4-drs. bwjr. '78; Honda Accord automatic bwjr. '78 zilvergrijs; DAF 46 automatic bwjr. '77 kl. geel; Ford Escort bwjr. '75 nieuw model; Lancia Gamma coupé bwjr. '79; Eend bwjr. '74 oranje i.z.g.st. Te bevr. Terweyerweg 21, Passart Heerlen (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829.

FORD Taunus 1600 '76 met gas ƒ 3.300,–; Mitsubishi Galant '76 ƒ 3.900,–; Datsun 120Y '74, ƒ 2.600,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2.400,; Fiat 127S '76, 3-deurs ƒ 3.200,–; Fiat 127S '75 ƒ 2.500,–; Kadett City '76 ƒ 4.900,–; Kadett '74 ƒ 2.500,–; Manta 1600 '74 ƒ 2.500,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Kadett '72 ƒ 850,–; Simca 1308 '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Peugeot 504 automaat '73 ƒ 1500,–; Peugeot 204 '75 ƒ 750,–; Peugeot 204 diesel '74 ƒ 2200,–; Daf 44 '74, ƒ 1750,–; Ford Escort '74, ƒ 2200,–; Audi 80L '73 ƒ 1500,–; Mini 1000 '73 ƒ 1400,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1350,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

BMW 323 nov. '79; VW Polo '79 ƒ 7900,–; Renault R 5 TL '78; R 5 GTL '77; TL '75 v.a. ƒ 2900,–; Kadett City '78 groenmetal.; Mini 1100 Special '77 ƒ 3250,–; Ascona '78 i.z.g.st. ƒ 7900,–; Ford Granada diesel '78; Toyota Celica '74 5-speed ƒ 3500,–; VW Kever type '76 groen ƒ 4800,–; Opel GT '69 i.g.st. BMW 1802 Touring '74; Ford 1600 XL '74 ƒ 1400,–. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

TOYOTA Corolla 30 automatic '75, ƒ 3600,– tel. 043-622454.

Te k. FIAT 128 pr. mot. en banden, bwj. '73, type '74 ƒ 950,–. Tel. 04497-2238, Houtstr. 66, Grevenbicht.

Te. k. VW Kever. Werk. zeer mooie st. Inr. mog. ƒ 3350,– Vondelstr. 6 Brunssum.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, bwj. '74, i.z.g.st. pr. ƒ 950,–, Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. mooie ALFASUD 5M, vr.pr. ƒ 2700,–, tel. 045-319751.

Te k. AUDI 50 LS polo, vr.pr. ƒ 2850,–, Lindestr. 11, Schaesberg. Als nieuw.

TOYOTA Sport Celica, 3-drs., '77. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

Bromfietsen

Te k. PEUGEOT 103, i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-750471.

Te k. YAMAHA 80 cc, bwj. '81, z.g.a.n. Norbertijnenstr. 13, Geleen, tel. 04494-50791.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha Puch Maxis en Vespa. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 sup m. schijfr., Cockpit en tourent, 6 weken oud. Nw.pr. ƒ 4100,-- nu voor ƒ 2750,-- met verzekering. Walcundestr. 16, Op de Vos Brunssum van 17 t/o 20 uur.

INRUILAUTO'S Volvo 244 GL, bruin, '80; Volvo 244 GL automaat, met LPG, bruin, '79; Volvo 242 Luxe met LPG-install., oranje, '76; Volvo 345 DL, blauw, '80; Volvo 343 DL, automaat, met LPG, blauw, '80; Volvo 343 DL Special, groen, '79; Ford Taunus 1.6 station, wit, '77; Ford Taunus 1.6, blauw, '78; Ford Taunus 1.6, bruin, '78; Ford Escort 1300 luxe, gold, '78; Hyundia Pony station, zilver, '82; Alfasud, groen, '78; BMW 3 liter, zilver, '77; Mitsubishi L 300, 6-pers.bus, beige, '81. Deze auto's worden met een VVV-inspectierapport 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg-Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Auto- en motorrijschool A. JAEGERS, motorrijlessen op BMW; autorijlessen tijdelijk aantr. aanb. Kasteelstr. 59B Brunssum tel. 045-257683.

Landbouw

ONDERDELENBANK, schrikdraadapparatuur. Tel. 04493-2715.

Gelegenheidskoop: Kempen OPRAAPWAGEN, nieuw type KSL 280, inh. 30 m3, mech. bedrijf L. Collé Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030 vert. H. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

MORELLEN te k. W. Hamers, Kerkstr. 18, Ubachsberg, tel. 045-751814.

Te k. biologisch FRUIT, rode bessen en morellen, prei en koolplanten. Alle soorten konijnen, broedse kippen met kuikens van scharrelkippen. Tel. 04459-1675.

Te k. diverse HOGEDRUKREINIGERS koud- en warmwater + stoomcleaner. 04490-24882 na 18.00 uur.

Gevonden/verloren

Op 10 juli ben ik bij of in de Miro een gouden KINDERARMBAND met de naam Nicole en de geboortedatum 26-2-'81 erin verloren. Gaarne tel. reacties en event. vergoeding 045-321682.

WEGGEVLOGEN papegaai (bl.gele ara) teg. bel. ter. te bez. KSG-str. 38 Heerlen tel. 226963.

Antiek

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel-inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. Franse COMTOISEKLOK met cartouches 1790/1810 ƒ 2200,– Tel. 04405-1697.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. tel. 045-253782.

Examen MODEL gezocht voor kappersvakschool. Tel. 045-714031.

Div. meters, sierstrippen en lijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels. SAS AUTOSHOP Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

AUTORADIO'S / cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Snel **BRUIN** worden. Brozon zonnehemels. Tel. 04407-1554.

VERHUUR-KOOP grootste assortiment erotische speelfilms op video-cass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

Op donderdag 22 juli
Ned. kampioenschap kienen
te

Epen

Feesttent aan de Wilhelminastraat.
Aanvang 20.00 uur.

Hoofdprijzen: 2 keer ƒ 100,–, 1 keer ƒ 150,–.
Alle prijzen: geld.
Kampioensprijs: reis voor 2 personen Zwarte Woud, 4 dagen of een bedrag in contanten van ƒ 395,–.

±23.00 uur zal het spel afgelopen zijn.
Ruime parkeerplaats bij tent.

Hartelijk dank!

Reisburo Smeets te Brunssum. Niet alleen boeken maar ook helpen bij annuleren. Dat is pas service. Fam. Koselka.

Zeer hoge BELONING

voor degene die inlichtingen kan geven betreffende de inbraak op jl. zaterdag 17-7-'82 tussen 20.00 en 24.00 uur te Heythuysen, Notaris Ruttenlaan 11. Alle inlichtingen worden zeer vertrouwelijk behandeld, tel. 04749-1657.

Café-rest. KOTA RA[...] Dautzenbergstr. 49, [...]len. Speciale Indische [...]kin. Iedere dag kunt [...] nieten van onze hee[...] rijsttafel.

Meubelen STOFFE[...] Wij komen u geheel [...]blijvend bezoeken. J.[...] Zwaag, Kantstr. 35, U[...] o. Worms. tel. 045-3[...] of 045-312756.

Te k. complete ee[...] SLAAPKAMERS, [...] kast, kamerkast, ke[...] kast, commodes, [...] kastjes, opastoel, TV-[...] boekenkast, losse st[...] en tafels. P. Laeven, [...]zenstr. 1, Vaesrade, 045-241628.

Franse SERVIESK[...] ƒ 2950,–, zeld. mooi [...]draaid, uitgestoken e[...] tel. 045-421419.

Reparatie MEUBELE[...] houtworm behande[...] Tel. 045-412636.

TV-REPARATIE zo[...] voorrijkosten, Zui[...]burgse Tv-Service, tel. 314122.

HELDERZIENDE [...]land tel. 070-865477, schriftelijk. Dezelfde antwoord.

Wij verzorgen al uw LIJSTWERK. Kuns[...]del en lijstenboetiek [...] man van Leeuwen, [...] O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

officiële mededelingen

GEMEENTE LANDGRAAF

Burgemeester en Wethouders van Landgraaf; gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bbekend dat op 14 juni 1982 bij hen een aanvraag is ingekomen van de Directie van Swart's Houthandel B.V., Wattstraat 5, te (6372 AL) Schaesberg; voor een vergunning ingevolge de Hinderwet, tot het oprichten en in werking hebben van een inrichting (hout- en bouwmaterialenhandel) waar electromotoren worden gebezigd met een gezamenlijk vermogen van meer dan 1,5 kW, gelegen aan de Wattstraat 5, alhier, kadastraal bekend als gemeente Nieuwenhagen, sectie B, nummer(s) 5884 en 6190 (ged.);

maken bekend dat op 15 juni 1982 bij hen een aanvraag is ingekomen van het Bestuur van de Stichting Ruitersport Centrum Terwinselen, p/a J. van Goyenstraat 5, te (6464 AZ) Kerkrade, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet, tot het oprichten en in werking hebben van een inrichting (ruitersportcentrum) waar opslag van mest en meststoffen plaatsvindt, gelegen aan de Parallelstraat 23, alhier, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie C, nummer(s) 1541 (ged.);

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 21 juli 1982 tot 22 augustus 1982 en wel:
– in het administratief centrum Ubach over Worms, Kerkstraat 24 (kamer 10) elke werkdag van 09.00 tot 12.30 uur en bovendien op maandag- en vrijdagmiddag van 13.30 tot 16.30 uur; desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;

– in het bestuurscentrum van Landgraaf, Streeperstraat 1 te Schaesberg elke werkdag van 09.00 tot 12.30 uur en bovendien op maandag- en vrijdagmiddag van 13.30 tot 16.30 uur en iedere donderdag van 16.30 tot 21.00 uur;

Na laatstgenoemde datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag elke werkdag van 09.00 tot 12.00 uur in het voornoemd administratief centrum van Ubach over Worms.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot laatstgenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn/haar persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Indien daarom telefonisch (045-312225, toestel 45) wordt verzocht, kunnen tot één week vóór laatstgenoemde datum, mondelinge bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens de gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij of zij daartoe redelijkerwijze niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp[...]schikking in te ddienen.

Schaesberg, 21 juli 1982.

Burgemeester en Wethouders v[...] Landgraaf,
De secretaris,
H.H. Drossaert.
De burgemeester,
H.W. Mulders l.b.

GEMEENTE STEIN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Stein ma[...] ingevolge het bepaalde in artikel [...] van de Wet op de Ruimtelijke Or[...]ning bekend, dat met ingang van [...] juli 1982 gedurende één maand [...] kantore van de afdeling gemeen[...] werken en Ruimtelijke Ordeni[...] Havenstraat 23 te Stein, ter inza[...] ligt het ontwerp van de 1e wijzigi[...] van het bestemmingsplan „Buit[...] gebieden Stein."
De wijziging heeft betrekking [...] verruiming van een agrarisch bou[...] blok ten behoeve van de bouw v[...] een bedrijfswoning aan de Ve[...]schuurdijk.
Gedurende bovengenoemde [...] mijn kan een ieder schriftelijk [...]zwaar tegen het ontwerp van de w[...]ziging bij de gemeenteraad ind[...]nen.

De burgemeester voornoem[...]
mr. H.T. Vrouenraets

GEMEENTE STEIN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Stein ma[...] ingevolge het bepaalde in artikel [...] van de Wet op de Ruimtelijke Or[...]ning bekend, dat vanaf 23 juli 1[...] gedurende één maand ten kant[...] van afdeling gemeentewerken [...] Ruimtelijke Ordening, Havenstr[...] 23 te Stein, voor een ieder ter inza[...] ligt het besluit van de raad d.d. [...] juni 1982 tot vaststelling van de [...]vende wijziging van het beste[...]mingsplan „Op het Ledderken [...] omgeving."
De wijziging heeft betrekking [...] het perceel hoek Ondergenhous[...] - Nieuwstraat ten behoeve van [...] bouw van een bungalow.
Gedurende bovengenoemde [...] mijn kunnen zij die zich tijdig m[...] bezwaren tot de gemeenteraad h[...]ben gewend, bezwaren tegen de w[...]ziging van het bestemmingsplan [...] Gedeputeerde Staten indienen.

De burgemeester voornoem[...]
mr. H.T. Vrouenraets

GEMEENTE STEIN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Stein ma[...] ingevolge het bepaalde in artikel [...] van de Wet op de Ruimtelijke Ord[...]ning bekend dat de raad in zijn v[...]gadering van 24 juni 1982 heeft b[...]sloten te verklaren dat een beste[...]mingsplan wordt voorbereid vo[...] het gebied „Bramert-Zuid", glob[...] begrensd door de Heirstraat, [...] Spoorweglaan en Mauritslaan e[...] en ander zoals op de bij het beslu[...] behorende tekening in rood is aa[...]gegeven.
Het voorbereidingsbesluit ligt van[...] 23 juli 1982 ten kantore van de afd[...]ling Gemeentewerken en Ruimtel[...]ke Ordening, Havenstraat 23 te Ste[...] voor een ieder ter inzage.

De burgemeester voornoem[...]
mr. H.T. Vrouenraets



Actief

● Wandelen is voor velen een geliefde bezigheid tijdens deze zomerse dagen. Het viertal op de foto rechts nam zondag deel aan de LD-wandeltocht in Vaals en genoot van de natuur en de zon. De verkennersgroep St.-Paulus uit Etten-Leur, neergestreken op de Heikop in Brunssum, bruist ook al van activiteiten. Op de foto links zien we Marcel de Zwart en Jeanique van de Put van de Brabantse groep aan de wastobbe.



Ex staatssecretaris Van der Doef in verweerschrift voor Raad van State

Nachtvluchten City Koerier niet exclusief

door rita roukens

DEN HAAG – Het gebruik van de luchthaven Zuid-Limburg tijdens de nachtelijke uren is niet exclusief voorbehouden aan het transportbedrijf City Koerier International. Dit stelt de voormalig staatssecretaris van verkeer en waterstaat, J. van der Doef, nadrukkelijk in zijn verweerschrift tegen de indieners van beroepschriften tegen het gedeeltelijk opheffen van het nachtvluchtverbod. Hij motiveert deze stelling met: „Volgens artikel 32 van de luchtvaartwet is de exploitant van een luchtvaartterrein als Zuid-Limburg verplicht om alle luchtverkeer op zijn terrein toe te laten met inachtneming bij of krachtens de luchtvaartwet gestelde maatregelen. Ook de redactie van artikel 11, vierde lid, laat niet toe dat op geluidshindergronden een exclusiviteit aan een bepaalde gebruiker van een luchtvaartterrein kan worden toegekend."

Binnenkort zal de afdeling rechtspraak van de Raad van State uitspraak doen over de beroepschriften die zijn ingediend door een viertal appellanten. Een belangrijk punt in de contraversionele zienswijzen van de partijen betreffende de omstreden beschikking van de voormalige staatssecretaris mevrouw Smit-Kroes, blijkt te zijn de met de beschikking bedoelde vliegtuigtypen waarmee 's nachts gevlogen mag worden.

Van der Doef noemde deze verschillende visies „misverstanden ten aanzien van de geldigheid van het nachtvliegverbod."

Volgens de ex-staatssecretaris is het altijd de bedoeling geweest het vliegen met straalvliegtuigen gedurende de nachtelijke uren te verbieden, zoals de Raad van Bestuur van de luchthaven vastlegde in een besluit van 13 november 1975.

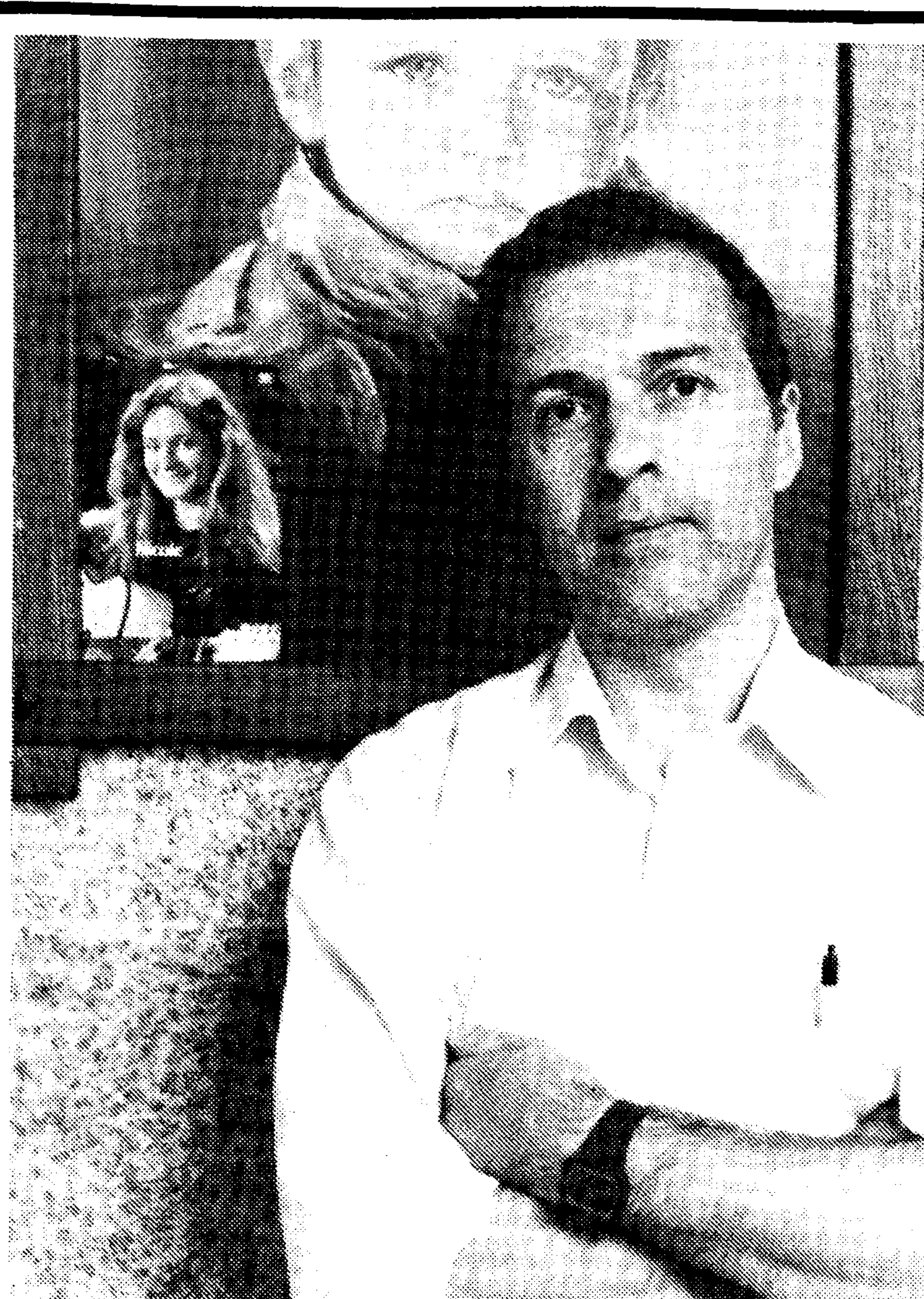
De vereniging „Geen uitbreiding vliegveld Beek" heeft daarop gereageerd met de vraag waarom dan de beschikking moest worden opgesteld. Aan andere dan straalvliegtuigen werd immers niet getornd volgens de uitleg van de staatssecretaris.

Verscherpt

Van der Doef daarover: „Het bestaande nachtvliegverbod is niet alleen verscherpt maar tevens vastgesteld op een wijze die meer zekerheid en duidelijkheid biedt dan in de aanwijzigingsbeschikking neergelegde bevoegdheid van de Raad van Bestuur." In feite zou er volgens dit besluit gedurende de hele nacht met propellorvliegtuigen gevlogen mogen worden. Met de beschikking werd die „opening" afgedicht. De vereniging „Geen uitbreiding vliegveld Beek" voert onder andere aan dat men bij de gesprekken hierover steeds een algehele nachtelijke sluiting van de luchthaven op het oog heeft gehad zoals dat al vele jaren het geval is geweest in de praktijk. Dat immers was ook de bedoeling van de gemeente Ulestraten bij het in ruil daarvoor afgeven van een bouwvergunning voor een verkeerstoren.

Bestaand

Door geen van de toenmalige gesprekspartners is indertijd expliciet gewezen op dit al bestaand besluit van de Raad van Bestuur dat alleen straalvliegtuigen uitsluit, waarschijnlijk omdat men er op dat moment niet van op de hoogte was. Bovendien vonden de gesprekken tussen de centrale en gemeentelijke overheid plaats naar aanleiding van de vraag van City Koerier om vluchten met propellervliegtuigen te doen uitvoeren van en naar Beek. Het overleg concentreerde zich daarop.



● *Hens Palmen.*

Protest tegen liedje

VOERENDAAL – Een persiflage op het liedje „Ein bisschen Frieden" waarmee het Duitse zangeresje Nicolle dit jaar het Eurovisie Songfestival won, is de Voerendaler H. Palmen in het verkeerde keelgat geschoten. Hij heeft het liedje „Een beetje geld voor een beetje liefde" gehoord in een radio-uitzending van de TROS en hij vindt het „aanstootgevend". Hij heeft zijn beklag gedaan bij de TROS en ook een brief geschreven aan de officier van justitie in Amsterdam waarin hij een aanklacht indient tegen de TROS.

In eerste instantie wendde Palmen zich tot het ministerie van CRM, maar daar kreeg hij te horen, dat hij een aanklacht moest indienen tegen de zendgemachtigde, in dit geval de TROS. Palmen vindt „Een beetje geld voor een beetje liefde" (een liedje waarin een prostituée op ondubbelzinnige wijze van haar vak verhaalt) „ordinair". In zijn brief aan de TROS schrijft hij: „Er is genoeg mooie zang en muziek om programma's van te maken. Mocht u niet over fatsoenlijke zang en muziek beschikken dan zullen wij zorgdragen voor toezending hiervan en wel opnames van koren en harmonieën en eventueel solisten uit Limburg."

De heer Palmen is van plan een actie te ontketenen tegen het liedje, dat inmiddels door platenmaatschappij Dureco te Weesp op de plaat is gezet.

Verbinding met Maastricht van meer belang

NLM-verlies op lijn naar oost en noord

AMSTELVEEN – Handhaving van de NLM-verbinding van Schiphol met Twente en Groningen heeft vanaf 1986 „nog maar heel weinig zin". Dat verklaarde KLM-president drs. S. Orlandini dinsdag, met het oog op de spoorwegverbinding die in 1986 wordt voltooid tussen Amsterdan CS en de Schiphollijn.

De Nederlandse Spoorwegen overwegen dan Intercitytreinen vanuit Groningen en Twente via Amsterdam CS te laten doorrijden naar Schiphol, plannen waarvan de KLM en NLM op de hoogte zijn. Doortrekking van deze treinen is voor NS niet alleen aantrekkelijk wegens de directe verbinding met de luchthaven, ook om het drukke Amsterdamse CS te ontlasten van treinen die daar hun eindpunt hebben.

De frequentie op de luchtlijn van Schiphol via Twente naar Eelde is vorig jaar gehalveerd wegens de grote verliezen die KLM-dochter NLM lijdt op deze verbinding. Sinds deze halvering zijn de verliezen op deze lijn wat afgenomen, maar de verliezen van de NLM in zijn geheel zijn sterk toegenomen. De NLM wil de verbinding met het oosten en noorden op het ogenblik nog in stand houden wegens de voedingswaarde die de lijn voor Schiphol heeft.

De NLM heeft in 1981-1982 een verlies geleden van 9,8 miljoen gulden, tegen een verlies van 6,6 miljoen gulden in het boekjaar 1980-'81. Van het verlies van vorig jaar komt 7,6 miljoen op rekening van de binnenlandse lijnennet.

Even hoog

In het binnenlandse verkeer is de verbinding met Eindhoven en Maastricht van meer belang dan die met Twente en Groningen, wegens de concurrentie die op Schiphol en door de KLM worden ondervonden van de luchthavens Dusseldorf en Brussel. Dit blijkt ook uit de tarieven: sommige intercontinentale tarieven zijn vanaf Maastricht even hoog als vanaf Schiphol, terwijl zij vanaf Twente en Eelde hoger zijn.

Ongeluk op Zuidfranse camping

Vrouw overleden na brandwonden

ROERMOND – Dinsdag is de 60-jarige mevrouw P. Muyres uit Eindhoven, die sinds eind juni in het Brandwondencentrum te Beverwijk verbleef, aan de gevolgen van ernstige brandwonden overleden. Mevrouw Muyres raakte zondag 27 juni in de Zuidfranse plaats Daussard samen met de Roermondse mevrouw S. gewond.

Dat gebeurde toen het Eindhovense echtpaar Muyres op bezoek was op de camping in Daussard waar het Roermondse echtpaar S. verbleef. In de caravan van het Roermondse echtpaar viel plotseling het licht uit.

De heer Muyres wilde bij kaarslicht een gaslamp aansteken. Er ontsnapte gas dat op de kleding van zowel mevrouw Muyres als die van mevrouw S. terecht kwam. Snel stonden de twee vrouwen in lichterlaaie.

Ernstig gewond werden zij per vliegtuig naar Nederland gebracht. Mevrouw Muyres, die er ernstiger aan toe was, naar Beverwijk en de Roermondse vrouw naar het ziekenhuis te Sittard.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Blokkade

Het is volkomen terecht dat D'66-leider Jan Terlouw probeert de blokkade, die bij de laatste Tweede-Kamerverkiezingen door zijn partij werd opgeworpen tegen de VVD, af te breken. Dat is geen kwestie van een onderkomen zoeken voor de storm, zoals de heer Hirsch dat noemt in zijn ingezonden brief in het LD van zaterdag 10 juli. Jan Terlouw is niet van de goede koers afgegaan, maar hij heeft de koers willen bijstellen. Hij heeft ingezien dat de programmatische verschillen tussen D'66 en de VVD, vooral op financieel, sociaal en economisch terrein, véél kleiner zijn dan de verschillen met de PvdA. Oók heeft hij ingezien dat het noch rechtvaardig noch verstandig is de VVD, of welke andere partij dan ook, uit te sluiten van regeringsdeelneming, vóórdat de verkiezingen zelf plaats hebben gevonden, maar dat dit recht tegen het liberale karakter van de partij ingaat. Door zijn opstelling heeft Jan Terlouw laten blijken dat hij van de fouten geleerd heeft. Het is te hopen dat zijn partijgenoten, die zich toch democraten noemen, onze democratie niet nog eens een deuk laten oplopen door een onverstandige congresuitspraak.

LANDGRAAF **Bert Notermans** **Vice-voorzitter JOVD**

● Verkiezingen

De verkiezingen komen eraan. Er staat hierbij veel op het spel. Van Agt, de lijsttrekker van het CDA, geeft aan wat er moet gebeuren. Uitgangspunt voor een nieuwe regering is het rapport van de commissie-Wagner zegt hij: en dat terwijl hij het niet eens gelezen heeft. Wagner, een oude Shell-baas, wil ontkoppeling van de lonen en de uitkeringen en afschaffing van de prijscompensatie. Het bedrijfsleven moet weer ruimte krijgen. Ook wil Van Agt in de komende periode kruisraketten stationeren. Het oude „Butter oder Kanonen" heeft als Nederlandse CDA-vertaling „kruisraketten of ziekenhuizen". Deze moeten op grote schaal dicht. Is dat christelijke naastenliefde? Aan de ene kant door bezuinigingen mensen op straat zetten om aan de andere kant geld vrij te maken voor het creëren van arbeidsplaatsen, is struisvogelpolitiek. Waar ons land behoefte aan heeft is een politiek, die uitgaat van de belangen van de gewone mensen. Haal het geld voor de crisisbestrijding daar waar het zit, bij de banken, de multinationals, de topinkomens, de belastingfraude en de kapitaalexport. Progressieve mensen moeten de handen ineenslaan om de vrede en het bestaan zeker te stellen. Geef Van Agt en de zijnen niet de kans om datgene wat door jarenlange strijd is opgebouwd, af te breken.

HOENSBROEK **H. Diederen**

● Vroedvrouwenschool

„O tempora, o mores - zo'n tijden, zo'n zeden", zouden de oude Romeinen van Coriovallum (Heerlen) prevelen indien zij in het LD hadden kunnen lezen dat de vroedvrouwenschool te Heerlen dreigt te moeten verdwijnen, terwijl de Limburgse abortusklinieken ongestoord blijven. Ik ben en wil geen doemdenker zijn, maar deze maatschappelijke ontwikkeling roept over de mensheid de wraak van de hemel. Nu zou van toepassing kunnen worden de brief van Jacobus in de Handelingen van de Apostelen (Jac. 5 (6-7): „Gij hebt de rechtvaardige gevonnist en vermoord; hij heeft geen verweer tegen u. Gij moet ook geduldig zijn en moedig, want de komst van de Heer is nabij". De legende leeft dat een Duitse wijsgeer – Heine meen ik – gezegd zou hebben, dat alles het einde ter tijden zou komen, hij naar Nederland zou gaan, omdat daar alles vijftig jaar later gebeurt. Gezien de toch wel onvoorstelbare geestontwrichting in ons Nederlands maatschappelijk bestel, dat neigt naar anarchisme en/of nihilisme, zou het kunnen zijn, dat voornoemde wijsgeer zich op dat punt vergiste. Het is voorstelbaar, dat de tijd is gekomen dat zelfs de engelen in verwarring kunnen geraken, aangezien deze chaos is ontstaan terwijl zogenaamde „christenen" in de regering zaten (en zitten). Zij hebben God uitgedaagd en Hij moge ons in zijn toorn genadig zijn. Nogmaals: geen „doemdenker", maar „dóórdenken" a.u.b.

HOENSBROEK **M.G. Hermes**

● WK-voetbal 2

Als men tijdens het WK-voetbal Frankrijk, Italië en Brazilië aan het werk heeft gezien, dan kan men gerust stellen dat voetbal een mooi spel kan zijn. Veel kritiek is er geweest op het spel van de Italianen: de hardheid van deze ploeg werd steeds naar voren gehaald. Toch moeten we als voetballiefhebbers bewondering hebben voor deze Italianen, die niet alleen Argentinië en Brazilië, maar ook de hardste en m.i. vulgairste ploeg van het WK, de Duitsers, hebben uitgeschakeld. Naar mijn mening had de „Mannschaft" al drie keer naar huis geweest moeten zijn, maar veel geluk en onsportiviteit hebben hen in de finale gebracht. Na die emotionele strijd tegen de Fransen, van wier voetbalspel zij iets konden leren, hadden zij het geluk weer aan hun zijde. De scheidsrechter, nog wel een Nederlander, durfde niets te ondernemen tegen het harde spel van de Duitsers. Toen doelman Schumacher opzettelijk de laatste invaller van de Fransen bewusteloos het ziekenhuis intrapte, dacht toch iedereen dat die „Grossmaul" het veld uit gestuurd zou worden. Ook stond Korver er met zijn neus bij toen Schumacher een Franse speler in het gezicht sloeg. Hij deed niet één, maar beide ogen dicht. Korver moet maar eens langs lopen bij Leo Horn, dan kan deze top-arbiter nog iets leren. Ik koester geen haat tegen de Duitsers, maar het woord „Siegen" verleren zij nooit. Zij waren al „Weltmeister" voordat zij in Spanje arriveerden.

KERKRADE **H. Schlangen**

● WK-voetbal (1)

De wedstrijd tussen West-Duitsland en Frankrijk werd geleid door een grote(?) scheidsrechter met een slappe, bange wijze van arbitreren. Ik wil het niet beter weten, Korver, maar u had aan Frankrijk beslist een strafschop moeten toekennen toen Schumacher als een dolle stier vanuit zijn doel insprong op de aanvallende Franse speler; ongeacht uw interpretatie. Immers, de handleiding voor scheidsrechters geeft u de mogelijkheid een strafschop te geven. Jammer dat u faalde op het ogenblik dat ik in mijn verbeelding Leo Horn al hoorde zeggen: penalty! Het valt niet goed te praten. U benadeelde Frankrijk en miljoenen fans van voetbal. Ze zien u niet meer staan.

HOENSBROEK **K. Molenaar**

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 24 juni 1982 is het faillissement van de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bouwbedrijf R.J.A. Coenen B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Roosteren, Op de Kloes no. 1, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
De curator
Mr. F.L.M. Heuts
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard.

Te koop aangeboden

BANKSTEL te k. T.e.a.b. Tel. 04493-2795.

Te k. zeer mooie ACCORDEON Höhner Atlantic III" 120 Bassen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-415508.

Manou twee zits BANKJE en fauteuil (zond. kussens) ronde tafel met rookglas blad. f 500,--. A. Fokkerstr. 37, Hrl. na 18 uur.

Te k. aangeb. mass. eiken BANKSTEL. 3-zits en faut. Te bevr. tel. 045-254011.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil-onderdelen-reparatie. 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. CAFETAFEL met 5 stoelen, 2 stal. ledik., beiden m. stoel, tafeltje en nachtk. Pr. samen f 150,-; trapnaaimach. in kast ingeb., pianoaccordeon 120 bassen en 5 basregisters, z.g.a.n. Tel. 045-441954.

Te k. KINDERWAGEN, bruin rib met rieten bak, i.z.g.st., 1 jr. oud. Tichelbeekstraat 25 Heerlen.

ANTIEK opruiming. omaklok, f 175,-, lampetstellen, f 75,-, 4 Henri Deux stoelen, f 350,-, klokkenstellen v.a. f 150,-, nachtkastje eiken, f 95,-, eiken tafeltjes v.a. f 95,-, omakast, f 650,-, recht eiken kast, f 900,-. Koopje! Henri Deux + met hoge kortingen! 1-deurs spiegelkast, noten, f 475,- enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg, 045-316681.

Te k. PHILIPS grootbeeld kl.tv., f 450,-, Blaupunkt grootbeeld kl.tv., f 350,-. inl. Brunssummerweg 29, rechtse oprit Ubach o. Worms.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei), f 0,50 p.kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. BRAUN oplaadb. elektr. flitser, f 250,-, tekencursus N.T.I. f 125,- en C en B cursus verz. S.V.V. f 175,-, tel. 045-216820.

KOOPJE zang inst., 2 boxen, J.B.L. speak., verst., echo, app. en Beyer micr. samen f 1100,-, tel. 045-216820.

Te k. AANRECHT met 3 boven kasten + afzuigkap, als nieuw, tel. 045-725729.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens bouwvakvak.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 0,25 p.kg., aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles f 2,- per kg. P.k. peulen 3,50 p.kg, p.kist tuinbonen, sperziebonen, 1.50 p.kg., p.kist, bloemkool 6,50 p.kist, andijvie, spinazie, rabarber, f 5,- p.kist, koolrabi en spitskool 7,50 p.kist, appelen 1,50 p.kg p.kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Diverse goede PIANO'S, vanaf f 1200,-, met garantie, tevens uw adres voor stemmen, reparatie en lakken van uw piano. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-226920.

1 comb. vlak, vandiktebank, 1 LINTZAAG, 1 kettingfrais, 1 bandschuurmachine, alles loopt op 380, 419569, na 17.00 uur.

Te k. DAKPANNEN, 2000 Oud-Hollandse, 600 Franse dakpannen, Schatsberg 29, Oirsbeek, 04492-1464.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. KLEUREN-TV, kl. defect geen bezwaar, stereo-toren of 3-in-1-comb. Tel. 04406-12875.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

Te k. gevr. TORSIAS, laadvermogen 600 tot 750 kg, evt. met oplooprem. Brunssummerweg 91, Ubach over Worms, tel. 045-310643.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. 2 VIDEO-RECORDER VHS gespr. betaling, moet mogelijk zijn voor 12.00 uur tel. 045-322836.

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

KOPER, ijzer + papier. Hudales, Kampstr. 22, Geleen, tel. 04494-47092.

Te k. gevr. 4 à 6 pers. BUNGALOWTENT, tel. 04402-2632.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. GOUD, armbanden, ringen, munten enz. Topprijzen geven wij u. en contante betaling. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

PIANO'S te k. gevr., tevens piano-transport, tel. 04494-41384.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

VIDEOFILMVERHUUR f 15,- per week alle genres, alle systemen, grootste assortiment. Stationstr. 31, Sittard.

In Heerlerheide gr. ZIT-/SLPK. te huur. Eigen opgang en geh. nieuw gestoff. Alle comf. Tel. 045-221190 na 19.00 uur.

CARAVANSTALLING f 100,- Ubachs Kerkrade-Vink. Inl. 045-460252.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24 H'broek. Tel. 045-214804.

KAMER te h. Tel. 045-721658.

Te h. mooie gem. KAMERS v. alle gemak. voorz., v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19.00 uur.

Zeer mooi gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munttelefoon op de gang, eigen opgang, t.o. bushalte. Meubelbeurs Akerstr. 250 te Hoensbroek. Tel. 045-222870.

STALLING, overdekt en gesloten v. caravans, boten etc. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTES v. 160 tot 600 m² in Kerkrade en omg. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. aangeb. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. van telefoon, keuken en douche. Te Kerkrade tel. 045-443380.

Verhuur PERSONENAUTO'S: Peugeot 305 f 30,- per dag, 20 ct. per km, excl. BTW v.a. 3 dgn., reserv. gew. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, 045-720202.

ZIT-/SLAAPKAMER voor rust. pers., c.v., keuken en douche. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w. en k. water. Tel. eigen opgang, TV-aansl. 045-721147.

Te h. GARAGE bij station Schaesberg, f 70,- per mnd. Tel. 320859.

Te k. of te huur met overname goed rendabele FRITURE met woning, zond. eig. kapitaal en ervaring, onnodig te reflecteren. Br.o.no. SB 437, LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV, Sch'berg.

Te huur in voetgangersdomein KERKRADE winkelruimte m. keukentje en toilet, 95 m² en magazijn 60 m², geschikt v. div. branches, br. on. nr. SB 438 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te h. ETAGE of 2 kamers gestoff. in centr. v. Hrl., te aanv. 15 aug. Inl. 045-715386.

Te huur HORECAPAND zonder inr., 4 slpks., luxe badk., geschikt voor privéclub. Inl. van 19.00 tot 20.00 uur. Rijksweg 15, Linne.

2 doorlopende KAMERS. f 220,-- p.m. Tel. 422801, Kerkrade-West.

Te huur gestoffeerde ETAGE te Schaesberg, incl. gas, licht en water. 04450-1435.

KAMERS te huur met gebr. v. keuken en douche. Te bevr. Hoofdstr. 55, Schaesberg, tel. 045-313136 of 311208.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPK., m. gebr. v. bad, vrije opgang. Tel. 045-254128.

GEMEUBILEERDE kamer te huur: met gebr. van keuken en douche, eigen opgang. f 365,- p.m. Tel. 045-212755.

Te h. APPARTEMENT. f 550,- excl., kamer f 300,- incl. Tel. 043-628823.

Voor 1 sept. APP. voor alleenst. dame f 600,- p.mnd. incl. Tel. 04406-13936 na 17 uur.

Te h. 1 KAMER met gez. gebr. v. keuken en douche. Schoolstr. 2. Te bevr. Coriovallumstr. 19 Hrl. tel. 045-717588 na 12 u.

Kamers te huur te BORN, tel. 04498-53474.

Te h. BOVENETAGE te Spekholzerheide, tel. 420393 tot 15 uur. Na 15 uur 421878.

KAMERS te h. geh. gem. Pappersjans 40, Heerlenheide, Hrl.

APPARTEMENT te h. geh. gem. voor vrouw. Kampstr. 43, Heerlerheide.

Te huur gevraagd

HTS-student zkt. rustige kamer in HEERLEN, per medio aug. Bel. 05280-64212.

HUURWONING gezocht evt. met tuin in H'broek of omgeving. Br.o.nr. HO 823 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Ruilen

Te r. gr. woning m. tuin en gar. te BRUNSSUM, teg. eengez.won. m. gar. en tuin te Brunssum of omgev. Br.o.nr. Br 015 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onroerend goed

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIO-BUNGALOW. Tel. 045-410548.

UNIEK: midd. in recreatiegeb. te Heerlen, Valkenburg enz. woning, vakanties, koopsom f 200.000,-. Te bevr. Musschenbroek 28, Heerlen.

KERKRADE: te k. vrijst. woonhuis m. gr. garage, mooie tuin. Ind.: gr. keuken, gr. woonk., c.v., 1e verd.: 2 slaapk., badk. m. ligb., 2e verd.: 2 mansardekamers en zolder met mooie bar i.d. kelder. Kaalheidersteenweg 22, pr. n.o.t.k. Tel. 045-422327.

Ubach o. Worms, halfvrijst. WOONHUIS te k. met c.v. en GARAGE direct vrij te aanv., inl. 045-316118.

Te k. gevr. HUIS, liefst met tuin, omg. Ubachsberg, Schaesberg, Heerlen. Kooppr. ± f 110.000,--. Tel. 045-319462.

Sittard: nabij De Baandert een tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, geïnstall. keuken. verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., kelder, c.v. Vr.pr. f 88.000,- k.k. LIVAC BV., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wegens emigratie te k. landel. gel. WOONHUIS, gem. M'str., woonk., m. open keuk., 3 slpk., gr. zolder, geh. onderkelderd, dubb. glas, dakisolatie, rondom tuin fruitbomen, 2 vijvers, natuurlijke waterbron 530 m². Br.o.nr. MA 451, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

BRUNSSUM: centr. Halfvrijst. woning, woonk., keuken, bijk., kelder, gar., 4 slaapk., badk., vaste trap zold., blijvend vrij uitz. Dir. te aanv. Pr. f 169.000,- Br.o.nr. BR 016 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC-Brunssum.

SITTARD: Te k. halfvrijst. woonh. Mgr. Claessenstr. 54, pr. f 130.000,-. Aanv. dir., reacties tel. 04490-15037.

STEVENSWEERT: te k. mooi gelegen oud boerderijtje, 800 m² grond, vrpr. f 82.000,- k.k. Inl. 04951-32643.

SITTARD: halfvrijst. woonhuis met achterbouw, 2 kelders, c.v., inpandige garage en tuin. Vraagpr. f 120.000,- k.k. Inl. 04744-1726.

SUSTEREN: halfvrijst. woonhuis met dubbele garage, c.v. en tuin. Vraagpr. f 110.000,- k.k. Inl. 04744-1726.

Te h. WOONHUIS met achterliggende bedrijfsruimte opp. bedrijfsruimte 9 x 40m. 5 min. van centrum Heerlen. Tel. 045-725143.

BRUNSSUM: tussengel. woonhuis met berging en tuin. Ind.: beg. gr. gang, woonk., keuken, toilet, badk. Verd.: 2 slpk. en 1 zolderberging. Kelder. Pr. f 69.000,- k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: nabij markt, goed onderh. tussengel. woonhuis met 2 bergingen en tuin op het zuiden. Ind.: kelder, entree, bet. toilet, woonk. m. gem. boog naar keuken; verd.: 3 slpk., luxe bet. badkamer met douche en v.w.; besch. vliering, voorz. v. gas-c.v., hardh. koz. en thermopane begl., draai-/kantelramen, nieuwe dakbedekk. Prijs f 95.000,- k.k. incl. stoff. w.o. badgeiser en zonneluifel. Spoed. aanv. mog. Inl. tel. 045-317540 b.g.g. 452702.

Bouwvak

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Hoge buitenlandse functionaris komt voor ± 3 jaar in Zuid-Limburg wonen/werken. Hij zoekt op korte termijn een

Luxe groot vrijstaand huis

met modern comfort. Huur ± f 2200,- geen bezwaar. Stienstra, Heerlen, beleggingsmakelaardij B.V., tel. 045-712255.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Raiders of the lost ark, 12 jr. Dag. 20.30 uur, 10. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Violent streets, 16 jr. Dag. 20.00 uur. Billy Turf, a.l. Dag. 15.00 uur, 3e week.
Passage: Blonde heerlijkheden, 18 jr. Dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H5: Twee pechvogels in de rimboe, a.l. Dag. 14.30 en 20.30 uur. Conan, koning der barbaren, 4e week, 16 jr. Dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionnel, 3e week, 12 jr. Dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Ilsa wolvin van de SS, 16 jr. Dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. The return of the red tiger, 16 jr. Dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. De onvoorstelbare tocht, a.l. Dg. 14.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Mr. Boo, di en wo. 22.15 uur; Force of one, 16 jr. Di. en wo. 24.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: The big bus, a.l. Ma. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Buddy goes West, a.l. ma. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Zwoele pornofeesten, 18 jr. Do. t/m di. 24.00 uur. Het grote verlangen, 18 jr. do. t/m wo. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in de rimboe, a.l. Dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Mr. Boo, 16 jr. Dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Vijf duivelse stoeipoezen, 18 jr. Dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 21e week, 12 jr. Dag. 20.00 uur. Jumb, dag. 14.00 uur.
Royal 1: Sexy schatjes in New York, 18 jr. Dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Megaforce, 16 jr. Dag. 16.00 en 20.30 uur. Herbie is de pisang, 2e week, dag. 14.00 uur.
Mabi 1: De tien geboden, a.l. dag. 14.00 en 20.00 uur.
Mabi 2: Revenge of the pink Panther, a.l. Dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Turks fruit, 2e week, 16 jr. Dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
NMB, Bongerd 13: foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis: schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. 9-17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Th. Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10-18 uur, di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 juli.
Kasteel-Fotogalerie 68: foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13.30-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot 15 augustus.
Kasteel-Expositiezolder: tekeningen van J. van Aanholt. Open dag. 10-17.30 uur. Tot en met 1 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur, za. 13-17 uur.
Kasteel Erenstein-galerie De Blauwe Olifant: kunst uit Zuid-Oost-Azië, grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en van Helden. Open do. en vr. 17-20 uur; zo. 14-17 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk, Dr. Ottenstraat: werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open op werkdagen van 8-18 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: hedendaagse edelsmeedkunst - oriënntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september. Vondsten uit verleden landen. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: werk van Jaap de Graaf, Wim Caus, Rob Mentzzen, Theo Verstappen. Open wo. t/m zo. 12-17 uur. Tot en met 1 augustus.
Jacques van Rijn, O.L. Vrouweplein 28: twee generaties Limburgse schilders na 1900. Open dag. 14-18 uur, zo. en ma. gesloten. Tot en met 31 juli.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11-17 uur.
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: werk van Henk Gregory. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 20 juli.
Galerie Tussen de Geul, Passage 13: werk van Joachim. Open ma. t/m za. 9-21 uur. Tot eind juli.

GRONSVELD

Kasteel-Orangerie: grafiek van Jan Rijksen, brons plastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joost Gadiot. Open dag. 14-17.30 uur, zo. 11-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: schilderijen van Hannie van den Bosch en Fred Matthijs, plastieken van Appie Drielsma. Open di. t/m zo. 13-17 uur. Tot en met 19 juli.

Volle bak bijna op „bronsgroene" campings

Huub Nicolaes: 'Dit jaar méér Limburgers...'

Zij hebben een plaatsje onder de zon. Letterlijk en figuurlijk. De bewoners van de Limburgse campings hebben het dus naar hun zin. De weergoden staan aan hun zijde. Het klimaat in het Limburgse is aangenaam. Droog, zonnig, nu en dan 'n tikkeltje benauwend. Een kniesoor echter die daar op let. Want, het is wel eens (vaak) ánders geweest. Dan joeg regen de pest in het lijf van mensen die hun vakantie in het water zagen vallen. Letterlijk en figuurlijk. De campings in Limburg zijn boordevol tot bijna geheel bezet. Ook het humeur van de exploitanten kan in deze dagen best een stootje verdragen...

„Ik was doodsbenauwd", omschreef Barbara van Luijk (camping Marisheem in Echt) haar gevoelens vóór de grote trek naar haar camping begon. Zij nu: „Ik ben erg blij dat het zo goed gaat. Iedereen is tevreden, de sfeer is geweldig." Marisheem is tot 7 augustus vol. Afgezien nog van het verloop van de eindfase in het lopende seizoen, zijn de verwachtingen voor het komende jaar gunstig. Want zei mevrouw Van Luijk: „Er liggen al stapels reserveringen voor het volgend jaar." Dat geeft dus in dit geval de burgeres moed...

Mooi

Kees van Diemen (camping De Watertoren in Ubach over Worms) schilderde de huidige situatie zó: „Mooi druk." Hij plaatste enkele kanttekeningen. „Door de regen hadden wij dit jaar een slecht voorseizoen. Twee weken met droog, prettig weer hebben al veel goed gemaakt maar nog niet het gehele seizoen gered. Het is nog te vroeg om conclusies te trekken." De allergrootste drukte verwacht hij vanaf het komende weekeinde. Van Diemen is het eens met zijn collega's die de omzet van de cantine zien dalen. Hij: „Het is zo. Een proces van de laatste jaren overigens. Je merkt dat de mensen minder geld hebben om te verteren..."

Krat

Sef Corten (camping Mooi Bemelen) weet de lagere omzet in de cantine niet onmiddelijk aan de gezakte koopkracht. „Ik drijf de camping al zeventien jaar. Ik heb het in die tijd in de cantine nog nooit zo rustig gehad. Met de bouwvakvakantie bijvoorbeeld was het afgeladen vol. Dan waren ze met zes mensen continu bezig. Dat is nu zeker niet het geval. Ik weet niet waar het precies aan ligt. De mensen halen nu in de campingwinkel een krat bier en gaan er mee voor de tent zitten. Een kratje bier in de winkel is natuurlijk goedkoper dan pilsjes in de cantine. Wellicht denken mijn gasten thans méér na hoe ze hun geld het beste besteden kunnen." Tot 31 juli heeft Corten vrijwel geen plaatsje meer vrij.

Aanloop

Hij: „Begin verleden week had ik ongeveer nog honderd plaatsen vrij. Binnen enkele dagen was alles bezet. Reserveringen op het allerlaatste moment. Afgelopen zaterdag stond er voor de camping een file van minstens één kilometer. Zo druk was de aanloop." Conclusie van Sef Corten: „We draaien nog beter dan vorige jaren."

Tendens

Huub Nicolaes, samen met zijn broer Giel camping Den Driesch in Valkenburg drijvend, vond het nog te vroeg om besluiten te trekken. „De kas wordt pas in september opgemaakt. Niet eerder." Nicolaes verwacht de grote klap pas volgende week. Dan komen de vakantievierders uit Groningen en Friesland. In afwachting van die topdrukte wees hij op een vrij nieuwe tendens op zijn camping. Huub: „Er zijn dit jaar opvallend méér Limburgers bij. Zij komen van boven Sittard..."
De campings in het Limburgse draaien dus goed. Dat doet plezier. Voor de exploitanten én voor de gasten. Een aangename tussenconclusie, zeg nu zélf.

Brandstofprijs in Joegoslavië

De buitenlandse toerist wordt niet de dupe van de verhoogde brandstofprijzen in Joegoslavië (van kracht sedert afgelopen zaterdag). De korting voor buitenlandse toeristen bij aankoop van brandstofbonnen is namelijk verhoogd van 10 tot 27%. De prijs blijft voor hen (per auto, boot) ongewijzigd. De verkoop van brandstof met reductie geschiedt met bonnen t.w.v. 400 dinar die men met buitenlandse valuta voor 292 dinar kan kopen bij de grensovergangen en aan de grens in internationale havens. Iedere toerist kan maximaal 30 bonnen per voertuig of motorvaartuig kopen. Voert men met de auto een boot mee, kan men in totaal 60 bonnen kopen. Bij grensovergangen vanuit Italië: Lazaret (Kompas), Koper (Kompas, Istrabenz), Skofije (Kompas), Kozina (Kompas, Petrol), Sezana (Kompas, Petrol, Timav), Pernetici (Petrol), Nova Gorica (Petrol), Bovec-Predel (Petrol), Ratece (Kompas).

Vanuit Oostenrijk: Korensko Sedlo (Kompas, Petrol), Ljubelj (Kompas, Petrol), Vic (Petrol), Sentilj (Petrol, Kompas, Putnik), Gornja Radgona (Petrol).

Wandelen met VVV Gulpen

GULPEN – Tot eind augustus houdt VVV Gulpen elke woensdag, speciaal voor toeristen, een ongeveer anderhalf uur durende avondwandeling. Ook vanavond. Gids Math Everaerts wacht de wandelaars op bij het VVV-kantoor aan de Oude Markt. Vertrek: 19.30 uur.



● *De krant, transistor (met het allerlaatste Tour-nieuws?) onder handbereik, een bakje koffie. Wie doet je wat? Beeld van vrijheid, blijheid op camping Mooi Bemelen.*
Foto: THIJS HABETS



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Zeezeilen: spannend, maar óók ontspannend

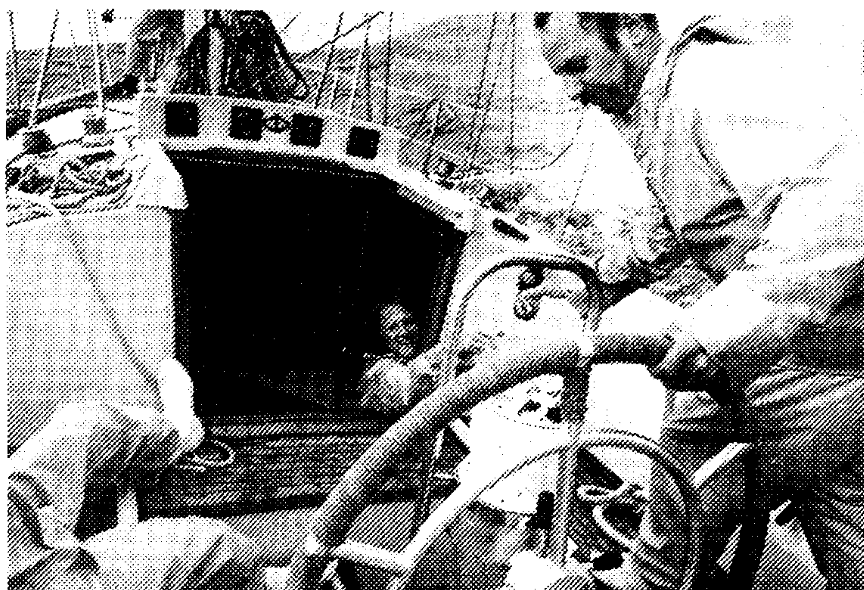
Het aantal Limburgers dat gecharmeerd wordt van zeezeilreizen stijgt met de dag. Een vorm van recreatie op het water, waarvan het karakter schommelt tussen ontspanning en inspanning.

Eén der Limburgers die kind aan huis is op het IJsselmeer, is Henk Bonke (Heerlen), die vanuit Hoorn zeezeilreizen organiseert. Zijn schip, de „Lady Tramp", is voor een weekeinde, een week of zelfs langer te charteren voor zeiltochten op het IJsselmeer, Waddenzee en Noordzee of voor tochten naar Engeland, Helgoland, Noorwegen, Guernsey of Wight. Alles onder deskundige leiding van een schipper, die zelfs de grootste landrot snel over zijn vrees heentilt. Maar je moet er wél wat voor doen!

Meehelpen

De zeezeilreizen van Tramp Sailing Holland, zo heet Bonke's charterorganisatie, vormen namelijk geen pleziertochtjes alléén. Plezier zal er volop zijn, maar er moet ook gewerkt worden. Want de deelnemers aan een reis zijn tevens bemanningslid. Zoveel mogelijk meehelpen dus, ervaren of onervaren. En liefst zonder sputteren, want de schipper is de baas en bij hem berust de gehele verantwoordelijkheid voor de tocht. Maar juist dat werken aan boord geeft een „kick". Zeilen met de „Lady Tramp" is een „doe-het-zelf"-vakantie. Spannend, ontspannend én gezond.

De „Lady Tramp" biedt plaats aan maximaal acht deelnemers en is uiteraard voorzien van alle navigatie-instrumenten en veiligheidsmiddelen, nodig voor een langere zeereis. Na één dag varen op het IJsselmeer heeft ook de onervaren deelnemer al wat opgestoken van het reilen en zeilen op het water en warempel: als je druk bezig bent, vergeet je dat je zeeziek had kunnen worden! En mocht mocht men daar op een gegeven moment alsnog last van krijgen dan zijn er goede pillen aan boord. Erg belangrijk is in elk geval, dat men moet blijven eten. Met een lege maag voelt men zich snel helemaal beroerd.
Een lege maag hoeft men overigens bepaald niet te hebben op de „Lady Tramp". Drank is aanwezig en ook de maaltijden zijn zeer smakelijk. Wat het laatste betreft, wordt uiteraard van de deelnemers verwacht dat zij meehelpen bij de voorbereiding van de hap. Drank en maaltijden zijn bij de prijs inbegrepen.



● *Henk Bonke aan het roer, met een oorlam op z'n tijd.*

Naast een goed humeur hoeft men eigenlijk niet veel meer mee te nemen naar de ligplaats van de „Lady Tramp" aan de Oude Doelenkade in Hoorn. Voor korte tochten volstaat een eenvoudige kampeerset; bestaande uit slaapzak, regenpak (het kan flink spoken!), wollen trui, toiletartikelen, gympies en laarzen (géén zware zolen) en uiteraard ook andere kleding. Neem niet teveel mee.

Mogelijkheden

Het reisprogramma ofwel vaarplan van de „Lady Tramp" is verkrijgbaar bij Tramp Sailing Holland, Leo Dohmenstraat 10, 6311 BG Ransdaal, telefoon 04459-2097. De volgende arrangementen zijn deze zomer nog vrij: weekeinde IJsselmeer van vrijdagavond 23 juli tot en met zondagmiddag 25 juli. Prijs per persoon 190 gulden. Lang weekeinde IJsselmeer-Waddenzee-Noordzee. Donderdag 27 juli 11.00 uur tot en met zondag 1 augustus. Ook zijn er mogelijkheden voor groepen van minimaal zeven personen om tussen de weekeinden een tocht te boeken. Verder is er nog plaats op de reis naar Helgoland (zeven dagen van 21 augustus-27 augustus) en de tocht naar Guernsey (zestien dagen van 1 september-16 september).

LUC SOMERS

Reünie Huzaren

MAASTRICHT – De stichting oud-Huzaren organiseert zaterdag 11 september een lustrum-reünie voor leden van het voormalige 2e regiment. Deze reünie wordt voorafgegaan door een receptie in de generaal-majoor de Ruiter van Steveninck kazerne te Oirschot. Allen die ooit bij het 2e regiment huzaren hebben gediend (ook vóór 1940) zijn uitgenodigd met echtgenote of begeleider deel te nemen. Alle Zuid-limburgers kunnen met speciale bussen reizen. Voor inlichtingen en aanmeldingen J.W. Aerts, Math. Heugenstraat 15, Maastricht, tel.: 043-613168.

Regio kort

SIMPELVELD

● De hengelsportvereniging HSV stelt dagkaarten ter beschikking voor de visvijver St.-Jozefbrug. De kosten zijn ƒ 5,25 en de kaarten zijn verkrijgbaar bij sportzaak Reintjens, in zaal van Wersch en in het VVV-kantoor.

● Voor de „Nacht van Simpelveld" zijn reductiekaarten verkrijgbaar bij de leden van het comité en in zaal Jorissen aan de Irmstraat.
● Het bestuur van de KPJ heeft besloten om in augustus een uitwisseling te houden met de gemeente Bentelo bij Hengelo.

BOCHOLTZ

● Voor de talentenjacht verbonden aan de 3-daagse Hafako-feesten kunnen kandidaten zich aanmelden. Dit kan gebeuren bij de heren M. Slechtriem, tel. 442957 en H. Zinzen, tel. 442467.

● De Koolhoverweg krijgt straatverlichting. De kosten hiervan zijn ƒ 4708,20.

● Voor de eerste maal ontvingen 22 leerlingen van de muziekschool uit Bocholtz het AMV diploma.

● De 74-jarige visser C. van Meurs hengelde uit de visvijver Stevensweg een karper van 72 centimeter uit het water. Dit was een record voor de mijnstreek.
● De bibliotheek is gedurende de zomer op de donderdag voor uitleen van boeken gesloten. De uitleendagen op dinsdag en zondag blijven gewoon doorgaan.

Kienagenda

Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uiniformenfonds Prinse Marijke. 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door VV Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands-Up Boys. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub Succes.

Kerkrade: 19.45 uur in het het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging De Duif. 20.00 uur in café Reuling Chèvremont door de gezamenlijk verenigingen. 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia. 19.30 uur gemeenschapshuis Mariagewanden door Brabantseclub.
Niew-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door damescarnavalsvereniging. 20.00 uur in café 't Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Commissie Ontgronding tegen Bristol Shoe:

„Bezwaren tegen vergunning niet te accepteren"

DEN HAAG/HEERLEN – De Commissie Ontgronding van de Raad voor de Waterstaat vindt dat de ontgrondingsvergunning aan BV Zilverzand Exploitatie aan de Heerenweg in Heerlen zonder bezwaar gehandhaafd kan worden. De Veghelse Beleggingsmaatschappij had beroep ingesteld tegen het verlenen van de vergunning. De Veghelse Beleggingsmaatschappij is eigenaar van Bristol Shoe dat aan de Schelsberg gevestigd is. De beleggingsmaatschappij zegt dat ontgronding de bereikbaarheid van Bristol Shoe aantast. Voor de winning van zilverzand ter plaatse moet een deel van de Hoogeweg afgegraven worden. De Hoogeweg is de verbindingsweg tussen Heerenweg en Schelsberg, waaraan Bristol Shoe gelegen is.

De provincie Limburg heeft al laten weten dat zij van mening is dat de bereikbaarheid niet verslechterd door ontgronding. De Commissie Ontgronding is het daar mee eens. De Hoogeweg is trouwens voor auto's niet of nauwelijks begaanbaar, nu niet en vroeger niet. De commissie vindt dat de belangen van de zilverzandwinning voorop staan. Eind 1980 kon de ontgrondingsmaatschappij nog 300.000 kubieke meter uit de ene groeve, en 800.000 kubieke meter zilverzand uit de andere groeve winnen. De eerste groeve zal rond 1985 uitgeput zijn. De nieuwe vergunning is goed voor een miljoen kubieke meter zilverzand. Voor de continuïteit van het bedrijf is het noodzakelijk dat de vergunning niet vernietigd wordt, vindt de commissie. Bovendien, aldus de commissie, is er dringend behoefte aan zilverzand. De kwaliteit van het zand is op die plaats beter dan waar ook in Nederland. Tenslotte ziet de commissie geen landschappelijke bezwaren tegen ontgronding omdat er plannen zijn de groeve voor recreatie in gebruik te nemen.

Ronde van Welten voor trimfietsers

HEERLEN – De stichting wielercomité Welten-Benzenrade houdt zondag 29 augustus voor de derde achtereenvolgende maal de ronde van Welten voor actieve trimmers.

Het parcours heeft een lengte van 1700 meter en start en finish zijn gelegen halverwege de Doom.

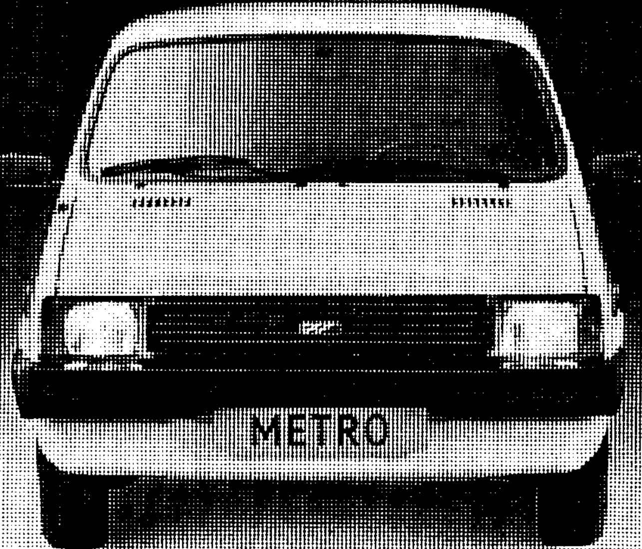
Er wordt gereden in acht categoriën die als volgt zijn onderverdeeld. Klasse A: in de leeftijd van 6 tot en 8 jaar 2 ronden. Klasse B: in de leeftijd van 9 tot en met 10 jaar 3 ronden. Klasse C: in de leeftijd van 11 tot en met 12 jaar 3 ronden. Klasse D: in de leeftijd van 13 tot en met 15 jaar, 7 ronden. Klasse E: boven de 35 jaar, 20 ronde. Klasse F: in de leeftijd van 16 tot en met 24 jaar, 20 ronden. Klasse G: dikke banden niet gebonden aan leeftijden, 3 ronden en klasse H, in de leeftijd van 25 tot ne met 35 jaar, 20 ronden. Per categorie worden maximaal 80 renners ingeschreven. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij café Donners, Weltertuinstraat, café Teerling, Welterkerkstraat, friture Oud-Welten en in het koffiehuuske te Benzenrade.

De inschrijving sluit op 15 augustus.

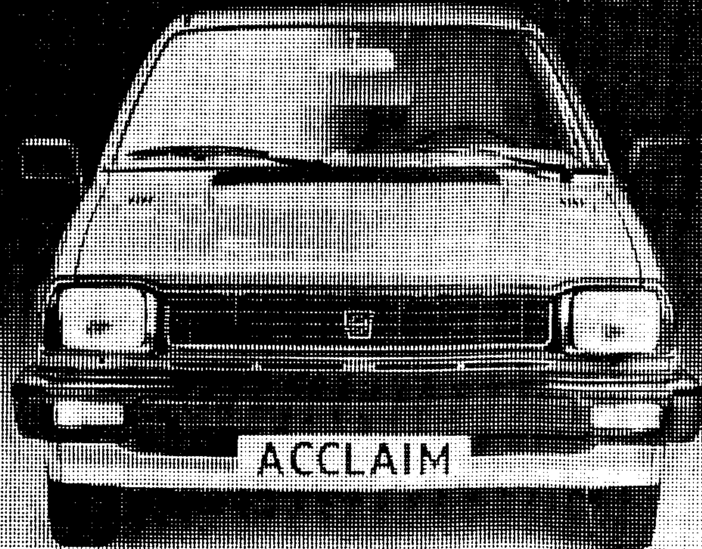
NU F 1.200,- VAKANTIE VOORDEEL EN FANTASTISCH HOGE INRUILPRIJZEN.



Mini vanaf f 11.490,-
(excl. zomervoordeel)



Metro vanaf f 12.890,-
(excl. zomervoordeel)



Acclaim vanaf f 17.990,-
(excl. zomervoordeel)

Dat betekent nu dus dubbel voordeel bij ons; de onderstaande Limburgse British Leyland dealers. Behalve f 1.200,– vakantie voordeel doen wij nu ook een fantastisch bod op uw gebruikte auto. Informeer zo spoedig mogelijk naar onze voorwaarden, want zoals bij vele goede aanbiedingen geldt: „zolang de voorraad strekt".

Snelheid is geboden, want ten eerste geldt het vakantie voordeel op de Austin Mini, de Austin Metro en de Triumph Acclaim van f 1.200,– uitsluitend bij aanschaf van één van bovengenoemde typen in de maand juli 1982.

Ten tweede doen wij, alléén tijdens deze aktieperiode, een extra hoog bod op uw huidige auto, omdat wij op zoek zijn naar goede gebruikte automobielen en snel zaken met u willen doen.

In ieder geval vóór 31 juli 1982.



BIJ DE LIMBURGSE BRITISH LEYLAND DEALERS

B.V. AUTO BEDRIJF SPRONKEN-BECKERS
Prins Mauritslaan 97,
tel. 04402-5945.
BEEK

AUTOMOBIELBEDRIJF H. SCHOBBEN
Tegelstraat 3,
tel. 045-250675.
BRUNSSUM

HAVE AUTO-MOBIELBEDRIJF
Industrieweg 31,
tel. 04490-15195.
SITTARD

AUTOMOBIELBEDRIJF BALT B.V.
Kasteellaan 1,
tel. 045-721541.
HEERLEN

GARAGE EVERLO
Steenstraat 93-95,
tel. 04760-4206.
HELDEN-PANNINGEN

AUTO LAUSBERG B.V.
Spoorweglaan 20,
tel. 043-16253
MAASTRICHT

AUTO CENTRUM ROERMOND
Keulsebaan 501,
tel. 04750-23923
ROERMOND

FIRMA J.H.J. MOORTHAEMER
Rijksweg Noord 16,
tel. 04499-1549
SUSTEREN

OMDAT JE BEST WEL WEER 'NS ÈCHTE SCHOENEN WIL

renata jeugdschoenen
LEUK OM TE ZIEN. GOED OM TE DRAGEN.

Habets
SCHOENEN B.V.
Maastricht, Wycker Brugstraat 38a, tel. 043-10426
Nuth, Stationstraat 58-60, tel. 045-241286

Geen koopavond van 22 juli t/m 12 augustus

Bij beschikking d.d. 16 juli 1982 van de Kantonrechter te Heerlen is aan: Naam: **Van der Tuyn.** Voornamen: **Adrianus, Antonius.** Geboren: te Heerlen op 5-6-1964, wonende te Schaesberg, handlichting verleend tot het uitoefenen van ambulante handel in textielgoederen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde in artikel 235 Boek I van het Burgerlijk Wetboek.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. tekkels, korth. fokjes, groenendaler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Walem 11a, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

HONDEHOKKEN, konijnen pluimveehokken vanaf vraagprijs f 195,–. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Engelse Cocker SPANIELS m. stamb. blauwschimmels. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. 2 Mechelse HERDERS (teefjes), 6 wkn. oud. Goedkoop! Zeer mooi. tel. 045-751796.

PONY RIJDEN kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen. Open v. 2 tot 5 uur.

Privé VAKANTIEADRES voor honden met huiselijke sfeer, tel. 045-312698.

Te k. jonge FOXTERRIER, 8 mnd. oud, teef. Ceintuurstr. 22D, Schaesberg.

Gorden SETTERS te k. 9 wk. oud, ingeënt en papier. Emmaberg 5 Valkenburg.

Weg. omst. te k. jonge BOXER teef 18 mnd. oud, gestroomlijnd met pap. Tel. te bevr. 045-724419.

Te k. GROENENDALER 3 mnd., m. stamb., ingeënt en ontw. Tel. 045-216075.

Te k. zeer mooi abrikoos DWERGPOEDELTJE. 04498-54258.

Te k. Duitse HERDER teef 8 mnd., goed karakter, voorgeröntgend en alle entingen. Rudi Delhaes Lemiers tel. 04454-3462.

Te k. luxe HENGSTVEULEN met pap. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. Mechelse HERDER 3 jaar oud. f 150,–. Tel. 045-311078.

Auto's en motoren

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: BMW 520, zilvergroen, met 1e eig. in nieuwe staat f 8500,-; Golf GLS kl. blauw, getint glas, bj. '78, f 7900,-, Golf LD kl. groen typ '78 f 7750,-, Renault 5 GTL bj. '80 i.st.v.nw. f 11.250,-, Renault 14 TL, bj. '77, 1e eig. bruinmet. f 3950,-, Honda Civic kl. blauwmetall. bj. '77, f 4900,-, Citroën GS Pallas, bj. '78 f 5250,-, Daf 66 SL kl. geel, bj. '74, f 2250,-. Opel Kadet, blauwmetall. type '78, f 6900,-, Opel Kadett, kl. groen, bj. '75 f 2950,-, Opel Record 19 Berlina 4-drs., bj. 78 f 8250,-, Opel Manta groenmet. bj. '78, f 6950,- Opel Ascona blauw, bj. '76, f 4250,-, Ford Taunus 16 L bj. '78 f 5250,-. Diverse goed inr. auto's v.a. f 500,-. Inruil financ. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Zoekt u een auto?
Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering
Auto Peters B.V.
Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

REMSCHIJVEN en -trommels. uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Met spoed te koop gevr. ±50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Te k. SIMCA 1000, bwj. '72, goede staat f 500,–, tel. 452852.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

SPORTWAGENS en stationcars te koop gevr. Tel. 043-621861.

FIAT Mirafiori, 2 stuks, '79 en '78, prachtige staat. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

MAZDA Sport RX-7, type '80, 5-bak, sunroof. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

Alfa Romeo-dealer, E.A. KOZOLE B.V., Edisonstraat 23, Schaesberg t/o Draf- en Renbaan, tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfetta 2000 L '79, '78; Volvo 244 DL met LPG '80; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140 GL '80; Opel Kadett 1.3 SR '80; Mini 1100 special '80; Renault 5 GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75; Auto's boven f 5000,– met Bovaggarantie. Iedere keuring toegestaan.

MERCEDES 280 SL aut.; Rover 2600 met gas, '80; Toyota Tercel '79; Mercedes 200D '78; Toyota Cressida diesel '81; Oldsmobile Omega '77; Open caravaan diesel '78; Peugeot 604 met gas '79; Mazda 626 met gas coupé '79; Peugeot 504 GL '77, '75; Datsun 140 Y '78; Honda Accord '78; Opel Manta '77; Opel Kadett coupé '76; Vw Golf '75; Toyota Hi-Ace long '79; Toyota Corona liftback aut. '80; Toyota Carina aut. '80; Toyota Corolla aut. '80; Toyota Corolla DX '80 (2x); Toyota Celica '80; Toyota Celica oud model '78, '75; Toyota Tercel coupé '80; Toyota Tercel 4-deurs '80, '79; Toyota Starlet '80, '79, '78; Toyota Corolla '75 (2x); Toyota Tercel '79; Toyota Carina 1600 5-sp. DX '82; Mazda 616 aut. '74; Simca 1000 '76. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo.

Koopjes. Ford Granada '78 en Opel Kadett bwj. '75, Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Goedkope INRUILAUTO'S, beneden f 2500,-. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

Autobedrijf M. Hogenh biedt te koop aan m maanden garantie: B 320, 6 cyl., bwjr. '79 1e goudmet., Kadett City LPG '78; Honda Civic & drs. '79; Honda Acco drs., autom. '78; Da 160 J 4 drs. violet '78; tin Allegro 1500 4 drs. Opel Kadett Spec. Volkswagen 1300 L '74. Inruil, garantie, fi ciering. Wilhelmin 146, Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH Spit winterkap, f 3650,-. L rierstr. 407, Heerlen.

LADA Jeep, '80, niet staat. Geusselt Auto's, 043-621861.

CITROËN Break die 2500, 5-bak, model Geusselt Auto's, 621861.

SPITFIRE Cabriolet, '8 kappen. Geusselt Aut Maastricht, tel. 043-621

TRIUMPH Sport TR 7, Geusselt Auto's, M tricht, tel. 043-621861.

BUGATTI VW 1600, f 4500,-. Geusselt Aut tel. 043-621861.

Automatic HONDA cord, 3-drs., f 6900,-. Ge selt Auto's, tel. 043-621

10% TOT 70% KORTING

IN ONZE GIGANTISCHE OPRUIMING!!!

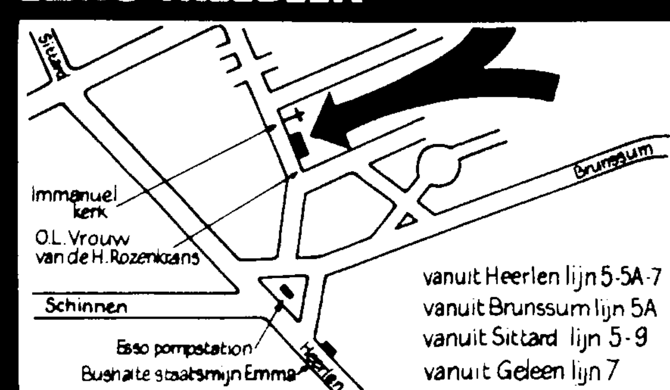
ZO'N OPRUIMING KOMT NOOIT MEER!!!

ELMO KONFEKTIE-EN TEXTIEL

WIJ KOCHTEN ENORME FABRIEKSPARTIJEN 1E KWALITEIT KONFEKTIE. ZOEK NU UW VOORDEEL UIT:

DUIZENDEN STUKS DAMES- EN HERENKLEDING!!!

ELMO TREEBEEK



KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"
Waarom zou U méér betalen!

Komeetstr. 25 Treebeek
Tel.045-217260

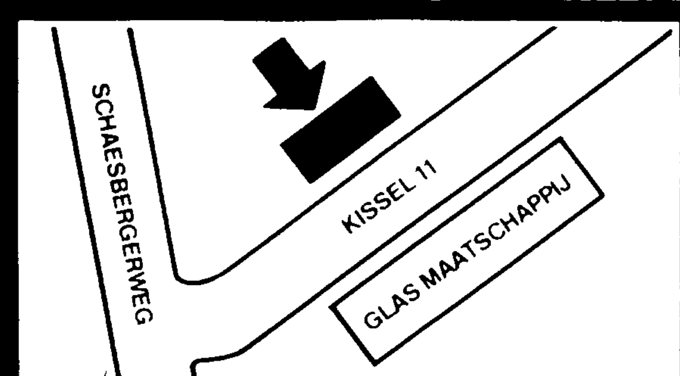
Kissel 11 Heerlen
Tel.045-721080

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Donderdag koopavond

VERKOOPPUNTEN IN BRABANT EN LIMBURG

ELMO HEERLEN



Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 21 juli 1982 ● Pagina 17

Loodzware col heeft aparte betekenis voor Nederland

Klokken zwegen op Alpe d'Huez

door wiel verheesen

ALPE D'HUEZ – Dertig jaar geleden werd voor het eerst in Alpe d'Huez de eindstreep getrokken van een Tour de France-etappe. Fausto Coppi, de legendarische Italiaan die acht jaar later aan een vergiftiging overleed, was de winnaar. Een historische winnaar in verschillende opzichten. Niet alleen opende Fausto Coppi de rij van triomfators op deze bergreus, maar bovendien was het de eerste keer dat een etappe in La Grande Boucle op de top van een col eindigde. Bovendien is de Italiaan de enige renner geweest die in het jaar dat hij zegevierend Alpe d'Huez bereikte, ook in Parijs als nummer één van het klassement gehuldigd kon worden.

Tussen het begin van de jaren vijftig waarin Coppi c.s. het niveau van de wielersport bepaalden en waarin Nederland plotseling over een klimmer van formaat, Jan Nolten, bleek te beschikken, is het een en ander gebeurd. Ook in de wereld van het cyclisme. De Tour de France behield evenwel de uitstraling die dit evenement sedert mensenheugenis tot 's werelds grootste wielerkoers heeft gemaakt. Alpe d'Huez bleef eveneens een belangrijke rol spelen, ofschoon het na wijlen Fausto Coppi welgeteld tot 1976 duurde alvorens de etappefinish van de Tour hier weer plaatsvond. Toen heette de winnaar Joop Zoetemelk. Tegelijk met zijn sukses kreeg Alpe d'Huez vooral in Nederland een aparte betekenis. Dat kon ook niet anders, omdat het vooral landgenoten zijn geweest die op de flanken van deze col tot overwinningen kwamen. Niet voor iedereen dus was het gevecht op deze berg, waarvan de top 1860 meter boven de zeespiegel uitsteekt, een foltering. Als je zegevierend uit de strijd komt, tellen de vaak onmenselijke inspanningen als het ware niet meer. De vreugde doet de pijn verdwijnen.

Alpe d'Huez begroette vijf keer een Nederlander als winnaar. Twee keer was dit Joop Zoetemelk (1976 en 1979), twee keer Hennie Kuiper (1977 en 1978), één keer Peter Winnen (1981). Aan de overwinning van Kuiper in 1978 zal de onverbrekelijke dopingaffaire van de Belg Michel

Rondje extra

Pollentier verbonden blijven. Pollentier, die toen nog de kleuren van Flandria verdedigde, was eerst als een held gevierd. Bij het gebruikelijke onderzoek naar verboden stimulantia viel hij door de mand. Pollentier wilde urine inleveren die hij (of iemand anders) reeds had „geproduceerd" voordat dopingpreparaten in het lichaam terechtgekomen waren. „Diskwalificatie wegens frauduleuze handelingen bij de kontrole" kwam Tour-directeur Felix Levitan enkele uren later in de perszaal melden.



● *Water is altijd welkom op de folterende Alpe d'Huez. Bernard Hinault en Joop Zoetemelk kunnen daar van meepraten.* Foto: COR VOS

Perszaal

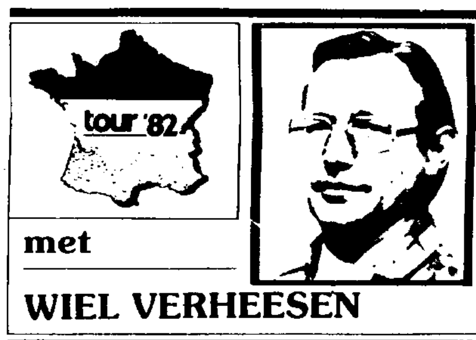
Een apart verhaal in de geschiedenis van Alpe d'Huez is de perszaal. Onmiddellijk na afloop van de etappe nemen een paar honderd journalisten bezit van de kerk, die ter gelegenheid van de Tour is herschapen in een ruimte waar de verslaggevers hun werk doen. Parochieherder in Alpe d'Huez is pastoor Jaap Reuten: geboren in Geldrop maar als kind reeds naar Heerlen verhuisd. Hij gaf aan de etappefinish in zijn parochie eveneens apart cachet. Telkenmale als een Nederlandse renner zegevierend de eindstreep bereikte, liet hij de kerkklokken luiden.

Gisteren zwegen de klokken van Notre Dame des Neiges (Onze Lieve Vrouw van de sneeuw). Er hoefde geen Nederlander als etappewinnaar begroet te worden.

Beat Breu kiest juiste moment om weg te springen

Peter Winnen laat zich niet van de wijs brengen

ALPE D'HUEZ – Vorig jaar was de vroegere onderwijzer Peter Winnen de bovenmceester van Alpe d'Huez. Zijn etappewinst op de col waar een belangrijk stuk Nederlandse wielerhistorie werd geschreven, was fantastisch en bezorgde hem meteen een plaats tussen de coryfeeën van La Grande Boucle. Gisteren moest Winnen met de zevende plaats tevreden zijn. Niet alleen de Zwitserse klimgeit Beat Breu, die werkelijk imponeerde, maar ook Alban, de Spanjaard Fernandez, Martin, geletruidrager Hinault en de onverslijtbare Joop Zoetemelk gingen de Noordlimburger aan de eindstreep vooraf. Niettemin had hij reden om tevreden te zijn. Hij klom in het algemeen klassement van de zesde naar de vierde plaats. Zijn eerder uitgesproken verwachting om straks in Parijs bij de eerste drie te eindigen werden met deze prestatie geaccentueerd.



Toen de beklimming naar de top van Alpe d'Huez begonnen was, zag het er overigens niet zo best uit voor Peter Winnen. Hij moest afhaken bij de klassementsrijders, die in deze fase Beat Breu naar de leiding hadden zien oprukken. Het feit dat Winnen terugkwam was een bewijs dat hij als professional gegroeid is. „Ik raakte heel even uit kadans", zei hij over het moment waarop de etappe voor hem dramatisch leek te worden. „Toch kwam er bij mij geen greintje paniek bij te pas. Ik dacht:

Ze zullen mij niet klein krijgen. Ongeveer tegelijkertijd dat Zoetemelk en Vallet teruggepakt werden door het groepje dat ik in eerste instantie had moeten laten gaan, sloot ik weer bij Hinault en de anderen aan. Vanaf toen kon ik goed blijven volgen".

Winnen was niet bij machte om de sprong naar Beat Breu te maken.

„Ik had het voorspeld", zei hij. „De etappe was op het lijf van die tengere Zwitser geschreven. Zijn klimkwaliteiten zijn bekend. Bovendien is het in het voordeel van Breu als er, zoals dit keer het geval was, een korte etappe plaatsvindt waarin iedereen zich concentreert op de laatste beklimming".

Ook omdat Breu te ver weg was, hoefde het voor Peter Winnen niet direkt om inspanningen te doen waarvan hij mogelijk de terugslag zou kunnen krijgen. „Het gaat mij alleereerst om in de eindstand, zondag in Parijs, zo kort als het maar effe kan bij de winnaar te staan. Vallet en Van der Velde zag ik op het laatst van de etappe in problemen komen. Kuiper en Anderson waren al veel eerder uit de wielen gegaan. Voor mij een goeie zaak".

Fiets

Voordat Peter Winnen aan ruim 15 kilometer lange beklimming van Alpe d'Huez begon, had hij van fiets verwisseld. De co-sponsor van zijn ploeg Capri Sonne, Eddy Merckx, had speciaal voor de renner uit IJsselstein een lichte fiets gemaakt. Hoewel deze extra moeite geen ritzege opleverde, was het geen vergeefs werk geweest. Overigens stapte ook Joop Zoetemelk, vlak voordat in Bourg d'Oisans de allesvragende slotfase aanbrak, op een lichtere fiets. Nederlands regelmatigste Tourrenner zocht zelfs in het begin van de col zijn geluk in een ontsnapping. „Ik deed het niet om misschien te proberen van een minder goeie dag waarmee Hinault te kampen had", aldus Zoetemelk. „Wel was het winnen van de etappe voor mij het grote doel. De explosie van Beat Breu was een tegenvaller voor ons, alhoewel het in de lijn der verwachtingen lag dat de Zwitser direkt aan het demarreren sloeg. Breu voelde goed aan dat hij direkt zijn slag moest slaan.

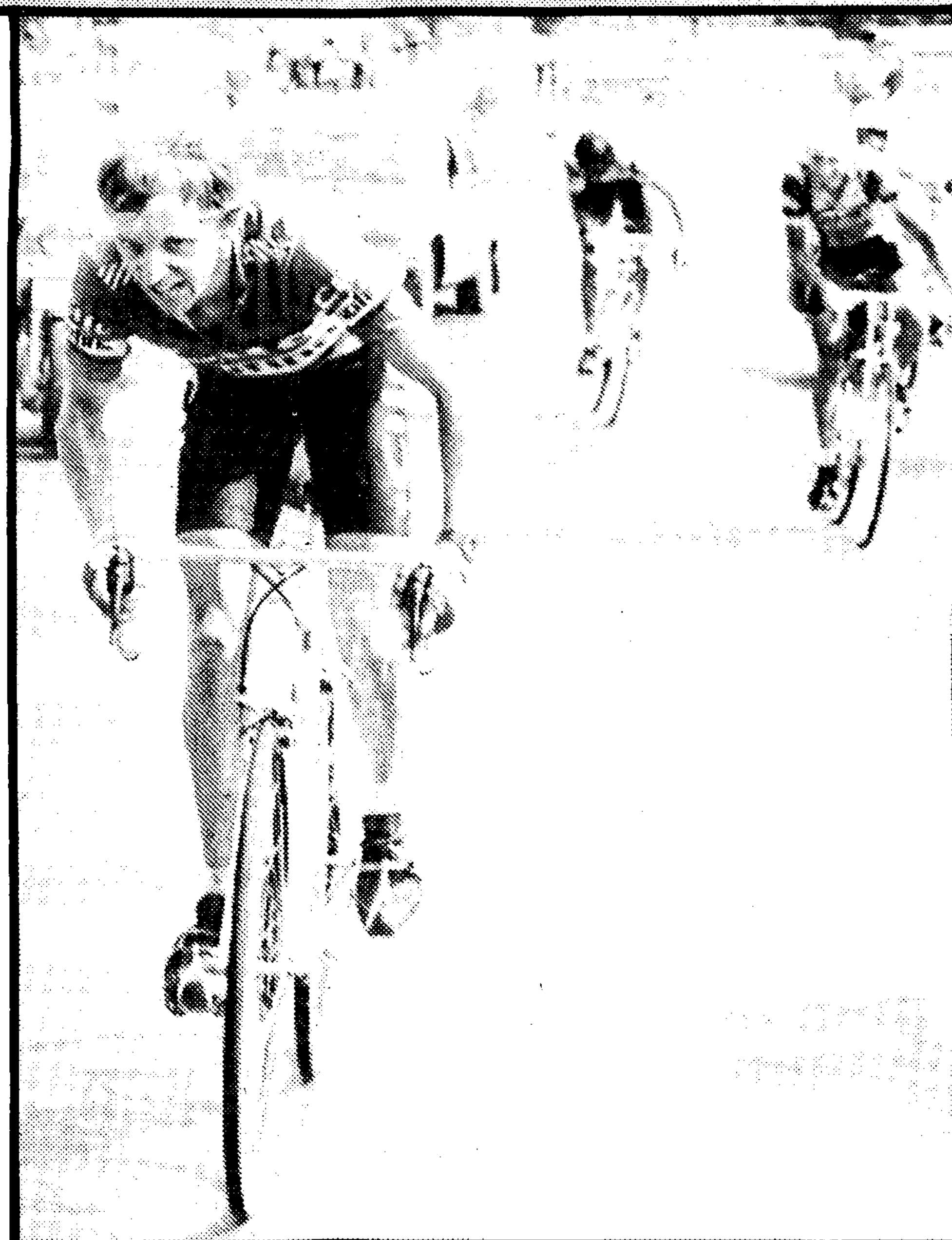
Niet wachten tot we halverwege waren, want dan zou het wel eens te laat kunnen zijn. Ik heb twee keer een etappe naar Alpe d'Huez gewonnen. Beide keren legde ik daarvoor in het begin van de beklimming de basis".

Hinault

Zoetemelk was niet de enige die door Hinault, Van der Velde, Fernandez en Martin werd teruggepakt. Vallet kon evenmin buiten de greep van tempobeul Hinault blijven. Behalve Beat Breu slaagde daarin alleen Robert Alban, alhoewel laatstgenoemde bijna toch nog moest kapituleren.

Johan van der Velde bezweek pas op het laatst. De Nederlandse kampioen concentreerde zich vanaf dat moment op Vallet. „Ik deed dat", aldus Van der Velde, „omdat hij een rivaal voor mij is in het klassement. Tegen Hinault kon ik niets beginnen. Weliswaar was hij niet de imponerende figuur die men van hem verwacht, maar hij hield wel het tempo verschrikkelijk hoog".

Over het feit dat hij in de totaalstand van de vijfde naar de zesde plaats duikelde, voelde Johan van der Velde zich niet gedeprimeerd. „Tussen mij en Vallet scheelt het slechts enkele sekonden, zodat er nog alle kans is om hem toch nog te passeren. Tegen Hinault kan overigens niemand op. Hij verspeelt in de bergen weinig terrein. Straks, in de tijdrit van vrijdag, zal hij dit verlies weer kompenseren".



● *Het beslissende moment op de col naar Alpe d'Huez. Beat Breu demarreert en laat Joop Zoetemelk (uiterst rechts) achter zich.* Foto: COR VOS

Kuiper: „Ik ga gewoon door"

ALPE D'HUEZ – De etappe waarin de 24-jarige Zwitser Beat Breu opnieuw superieur was, na eerder ook reeds de bergrit naar Pla d'Adet te hebben gewonnen, moest Hennie Kuiper een teleurstelling incasseren Hij kwam niet verder dan de negentiende plaats. Dit alles bovendien op de top van de col waar hij eerder twee keer de hoofdprijs wegkaapte. Bovendien zakte hij gisteren twee plaatsen in het algemeen klassement.

Kuiper verwerkte de klap manmoedig, alhoewel hij de pijn om het verlies toch niet geheel en al kon verbergen: Weliswaar zei hij: „Ik ga gewoon verder", maar tegelijkertijd moest hij toegeven „dat het tempo te hoog was geweest". De beklimming van Alpe d'Huez was nauwelijks begonnen, toen Kuiper het kontakt met de belangrijkste figuren verloor. „Hoe goed je in zo'n situatie je best doet, hoef ik niemand te vertellen", aldus de vroegere wereldkampioen. „Als je moet afhaken houdt echter alles op. Wanneer ik niet uitgekeken had, zou ik mezelf over mijn toeren hebben gedraaid".



● *Hennie Kuiper met de Fransman Berard op weg naar de eindstreep.*

Het feit dat hij in de algemene rangschikking op de negende plaats terechtkwam, was voor Kuiper geen reden om nu opeens te wanhopen over verdere terugval. „Ik heb bij het begin van de Tour gezegd dat ik een plaats bij de eerste tien als mijn doel zie", vertelde hij. „De kans daarop is nog steeds aanwezig. Het ziet er in ieder geval niet naar uit dat ik zoals vorig jaar ergens rond de dertigste plaats terechtkom".

Over een conclusie inzake zijn verdere carrière wilde Kuiper weinig woorden kwijt. „Ik blijf gewoon mijn best doen. Als de tijd gekomen is om te stoppen, nou, dan stop ik".

Tripels: „Ik zie geen problemen met Kowalik"

MVV ziet af van Eriksen

door jos cortenraad

MAASTRICHT – MVV heeft er definitief van afgezien om de Deen Werner Eriksen te contracteren. Het lag nog in de bedoeling dat Eriksen aan het eind van deze week een oefenwedstrijd zou spelen met MVV, maar dat is nu ook van de baan. Voorzitter Max Tripels hierover: „Wat we van Eriksen in het trainingskamp gezien hebben was niet overweldigend. Op advies van de trainer Bonfrère en Kowalik, alsmede van speler Johan Dijkstra hebben we besloten om van een eventuele transfer af te zien".

Over de zaak Kowalik kon Max Tripels niet veel mededelen. Zoals deze krant onlangs berichtte, moet MVV vóór morgen een andere trainer vinden, omdat Kowalik geen Nederlandse staatsburger zou zijn. „Dat klopt dus niet", aldus Tripels. „Janus heeft onlangs officieel de Nederlandse nationaliteit gekregen.

Vorige week vrijdag hebben we aan de KNVB een brief geschreven met daarin de aanvraag voor de trainerslicentie van Kowalik. Ik zie niet in wat er nog fout zou kunnen gaan. We hebben een A-trainer (Steegman), een assistent (Bonfrère) en nu creëeren we dus nóg een arbeidsplaats. In de loop van deze week is er een vergadering van het sectiebestuur van de KNVB. Dan wordt in deze beslist. Ik hoop dat er geen problemen meer rijzen. Kowalik is voor ons de geknipte man. Dit jaar gaat hij de A-cursus volgen en financieel is hij ook aantrekkelijk voor ons".

sport kort

Toestand Smirnov blijft slecht

ROME – De toestand van de maandag bij de wereldkampioenschappen schermen zwaargewonde Vladimir Smirnov uit de Sovjetunie is verslechterd. De 28-jarige olympische kampioen is nog steeds buiten bewustzijn. Een behandelende arts noemde zijn toestand hopeloos.

Winstkansen Jan Timman

LAS PALMAS – Tijdens de zevende ronde van het internationale zoneschaaktoernooi in Las Palmas brak Jan Timman zijn partij tegen de Tunesiër Bouaziz af. Hoewel de stukken in evenwicht zijn, heeft Jan Timman toch kansen om de partij in een overwinning om te zetten.

Kieft weer goed op schot

MEPPEL – Landskampioen Ajax heeft in Meppel tegen tweedeklasser Alcidis een grote overwinning behaald: 8–0. Willem Kieft vond driemaal het net.

Sljivo naar FC Köln

KEULEN – FC Köln zal in het komende seizoen van de diensten van de Joegoslavische international Sljivo gebruik van maken. De middenvelder tekende een contract voor twee jaar.

Drie Limburgers naar EK tennis

HILVERSUM – Drie Limburgse tennissers zijn geselecteerd om Nederland te vertegenwoordiger bij de Europese tenniskampioenschappen voor jeugd. Het zijn Pascalle Druyts, Tim Nijssen en Monique Margaroli.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie normaal geopend.

Auto's en motoren

BMW 730, laat '80, alle extra's. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

CITROEn CX de luxe '80 op gas 5-bak. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

Leijenaars AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld via een lening. Inruil mogelijk. VW Golf MX, bruinmetallic, '79, ford Fiesta 1100 S de luxe goudmetallic '79, Opel Ascona 19N 4-deurs de luxe, blauwm. '80, Opel Rekord 2.0S de luxe 4-deurs met kantel schuifd., getint gls enz., rood, '79, Opel Rekord 2.0N 5-deurs stationcar de luxe groen, '79, Opel Kadett Hatchback 12N 3-deurs blauwm. '80, Opel Kadett 12N met LPG geel '80, Toyota Tercel de luxe, bruinmm. '79, Opel Kadett City 12N Junior, geel, '79, Opel Kadett Stationcar 12N special rood '79, Opel Kadett 12N special rood '78, Opel Kadett Coupé goudm. '77, Opel Kadett coupé 12N oranje '75, VW Golf 1100 oranje '80, Golf 1100 de luxe blauw '74, Ford Escort 1300 de luxe blauwm. '77, Ford Fiesta de luxe groenm. '76, Opel Ascona 16S oranje '76, Opel Rekord stationcar 19N 3-deurs geel '76, Mini 1100 Special blauwm. '78, VW kleinbus voor origineel pers.vervoer oranje '79, VW kleinbus geel met nieue motor '78, VW LT 31 met open laadbak en huif met LPG '76, VW kleinbus voor pers.vervoer met nieue motors, blauw '76 ƒ 3750,– en blauw '77 ƒ 4500,–, Simca 1100 '74 ƒ 500,–, aanhangwagen nieuw ƒ 550,– en 1x ƒ 825,–. Leijenaars autocentrale Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 Hoensbroek.

COROLLA 30 (Toyota), nw. model, ƒ 3650,-. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

ALFA Romeo's 1x Guillietta 1.8, '78, zwart; 2x Alfa Sprint coupé, '78 en '79. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

VW Golf '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo 65L 4-deurs '79; Fiat Panda demo '82; Opel Manta 19S '77; Opel Rekord 20S '79; VW pers.bus '79; Toyota Corolla '81; Ford Taunus 1600 GL '78; Oldsmobile Cutless Supreme '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat 131 TC '80; Fiat Ritmo diesel '80; Renault 5 TL '79; Renault 16 TX '75; Ford Taunus combi '77; Peugeot 304 '77; Peugeot 504 GL diesel '78; Ford Fiesta '77; Volvo 242 met gasinst. '77; BMW 320 '79. Auto LUX, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. CITROEN Break DS, '72, i.g.st., radio-cassette + trekh. inbegr. Vr.pr. ƒ 1500,–, Ketelstr. 46, Rummen, België. Tel. 09-3211587156.

Te k. OPEL 2500 i.g.st. '73, of te ruil voor kleinere auto, tel. 045-414082, Salviastr. 23, Kerkrade-W.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak, te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. In prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: MERCEDES 280 SE autom. Pullman '75 ƒ 8750,–; Volvo type 244 DL '75 met gas ƒ 4250,–; Toyota type 30 hardtop coupé '76 ƒ 3250,–; BMW type 1602 '76 ƒ 4500,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Datsun 140Y '75 ƒ 1850,–; Rover 8 cyl. autom. ƒ 4750,–; Buick Regal '77 8 cyl. autom. op gas ƒ 3750,–; Sunbeam '77 met gas ƒ 850,–; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,–; Toyota Celica '75 ƒ 1950,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 2450,–; Mazda 121 coupé '77 met sportwielen ƒ 4750,–; VW buggy ƒ 1750,–; Honda Civic '75 ƒ 2650,–; Austin Allegro '79 ƒ 3950,–; Fiat 128 '76 ƒ 1250,–. Inruil en fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade-Gracht. Laatste straat links voor grens Locht.

Vakantie

Te huur TOERCARAVAN v.a. ƒ 150,– p.w. Ireneweg 24, Borgharen, tel. 043-629557.

Te koop gebruikte CARAVANS 3, 4 en 5 pers. Ireneweg 14, Borgharen. 043-629557.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

TOURCARAVAN, 3- tot 4-pers., heel mooi, ƒ 3500,-, met hut. Geusselt Auto's, 043-621861.

TUINZWEMBADEN m. garantie v.a. ƒ 579,-, in alle maten, onderdelen en chemicaliën voorradig. Fa. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum, tel. 045-253162.

Te k. MERCEDES Camper 206 4 à 6 pers. geh. compl. ingericht, event. inr. auto mogelijk. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Moet weg TOURCARAVAN, 4,5 mtr, 1981, Sportstraat 16, Kerkrade-West.

Te k. BOOT merk With 3 mtr. lang, motor Tohatsu, 12 pk. 045-413901.

Te k. Tabbert CARAVAN '79 4-pers. en voortent 675 kg, 4.00 m ƒ 10.500,– Tel. 045-410972.

VAKANTIEBOTEN te huur juli en aug. ƒ 850,– p.w. rest jaar ƒ 600,– p.w. Tel. 045-441913 na 18 u.

Te h. in Hillegom v.a. heden t/m eind sept. hele WONING v. alle gem. voorz. gr. tuin aan visw., eig. park., plaats mog. tot 10 pers. Pr. ƒ 600,–, per w. bellen,'s avonds v.a. 20 uur, 02520-17916 of 17733.

KAMPEERAUTO te koop 4-pers., Fiat 242 18 D, bwj. '76, omgeb. en gekeurd, '82, zeer mooi inger. Inl. 04951-33134.

Limburg Boat Charter

Huur een van onze luxe dieselmotorkruisers, 6-8 sl.pl. Nog enkele weken beschikbaar in aug./sept./okt. Jos Habetsstr. 32, 6419 CD Heerlen, tel. 045-712649.

2 dagen Parijs ƒ 130,–

Logies ontbijt in het luxe 4-sterren Hotel „Nikko" inbegr. Dagelijks tochten per touringcar naar: Köningswinter - Cochem - Bastogne - Vianden - Walibi - Monschau - Bouillon - Heimbach. Div. opstapplaatsen in Zuid-Limburg, tel. 04406-13661. Moonens Cars Valkenburg.

Windsurfschool Aqua Viva Eysden

Tijdens de vakantieweken dagelijks windsurfcursus op afspraak. Tevens verhuur van planken en kano's te Oost-Eysden, tel. 04407-1945.

KAMPEERAUTO'S met hoge korting. Mardon Mercedes 6-pers. Mardon Ford Transit 5-pers. VW Westfalia, Grenslander, Bedford gebruikt, opbouw voor kampeerauto's en inbouwsets voor bestelauto's en bus naar eigen wens. Lecor Stenenbrug 29 Schaesberg industrieterrein bij draf- en renbaan 045-323154.

Rent a TENT: Ned. grootste org. heeft voor augustus nog beperkt aantal luxe bung. tenten te huur kompl. ingericht vanaf ƒ 396,-- p.w. voor 5 pers. incl. standplaats, op 4-sterrencampings aan de Zuid-Franse kust. Folder: Rent a Tent, Postbus 375, 6040 AJ Roermond. Tel. 04750-15583 (Dag+nacht+weekend).

Voor slechts ƒ 475,– p.w. excl. ontbijt vanaf 31/7 hotelkamers op **TEXEL** voor 2 personen. Ook half en volpension mogelijk. Ook 1-pers. kamers. Jarino Rekreatie tel. 05908-16866. Na kant.uren tel. 05908-19598.

Wegens annulering door ziekte, van 6-13/8 nog enkele BUNGALOWS vrij in „Het Grootslag" Andijk aan het IJsselmeer o.a. overdekt verwarmd zwembad. Jarino Rekreatie 05808-16866. Na kant.uren tel. 05908-19598.

Met Terriet naar de

Costa del Sol

8- en 15-daagse vliegreizen met vertrek op 6, 13, 20 en 27 augustus. Verblijf in de appartementen Olivia te Fuengirola of de appartementen Copacabana te Torremolinos.

8 dagen ƒ 675,- p.p.
15 dagen ƒ 775,- p.p.

Prijzen zijn gebaseerd op minimaal 2 personen per appartement.
Inlichtingen en boekingen bij de Arke Reisburo's, overige ANVR-reisburo's, Rabobanken, ABN-bank, Centrumbanken en Spaarbanken of 053-354354.

Huwelijk/kennismaking

Bent u het alleen zijn moe?? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief Heerenweg 1 Heerlen tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Nette dame met eigen inkomen en huis zkt. kennismaking met HEER, 55-60 jr., in b.v. auto en goede bedoeling. Br. on. nr. GE 265 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Nette eenvoudige man van 42 jr. zoekt bescheiden VROUW in de leeftijd van 35 tot 45 jr. br. met foto wordt vertrouwelijk behandeld en op erew. retour. Br.o.nr. VA 757 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

65-plusser zoekt kennism. met VROUW. Tel. 043-18205.

Vrouw 35 jr. zkt. ongebonden VRIENDIN om een gezellige vriendschap. Kind. geen bezw. Br. on. nr. GE 266, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame manvrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Alleenst. heer, 45 jr., rust. besch. en eerlijk op zoek naar mod. lueve VROUW tot 45 jr., ras, kleur onbel., geen bartype, br.o.no. MA 450 LD, Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN, br.o.e. discr. retour.

Hrl. Soc. ver. van alleenst., iedere woensdag onze gezellige dans- en contactavond. Met MUZIEK van dj. Richard. Niet-leden bij U eerste bezoek verplicht uitreksel uit het persoonsregister + pas mede te brengen, vr. uitn. Het Bestuur Chalet, Treebeek.

Duitse ZAKENMAN 38 jr. zoekt jonge vrouw of meisje tuss. 35-45 jr. ook voor meewerken in de zaak/kantoor. Br.o.no. SP 287 LD Akerstr. 124, 6466 HN, Kerkrade-West.

Contacten/clubs

Privéclub **EVA.** Rijksweg 13, Herten Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

NIEUW! Nieuw. 2 meisjes in Echt. Tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

PRIVE van 11.00 tot 23.00 uur, 045-441909.

PRIVE, tevens escort, 04494-52558.

PRIVE, tel. 04494-52100 of 52758 v.a. 12.00 uur.

Privé **ANITA** 045-458486.

2 **VRIENDINNEN** van 12 t/m 22 uur, tel. 045-323244.

VIDEOCLUB zoekt nog een leuk meisje, tel. 045-323062.

Privé bij **ANITA** met video ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

MARGO is terug ma. t/m vr. vanaf 11 uur. Tel. 04402-9237.

PRIVE en escort van ma. t/m za. Assistente gevr. Tel. 04494-53169.

VIDEOCLUB Waubach, Markstr. 2B, 323062. Keuze uit 90 superfilms van maan. t/m zat. 12-22 uur, entree ƒ 15,–, drankje gratis.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Nieuw **WEEKEND** escort. Tel. 045-227116.

Nieuw **BIANCA EN SANDRA** privé, tevens ook escort, tel. 045-226980.

PRIVE en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-254842.

PRIVE in Geleen; Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

Nieuw - Nieuw - Nieuw!!!!! **SUSI EN KATJA** in Pattaya Club. Van 14.00 tot 3.00 uur. Zaterdags van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA EN EVA,** escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

CLUB ROMANTIQUE Myrtha, Agnes, Nicole en Babsie zijn daar. Geopend van 12-24 uur. Brusselsestr. 6, M'str tel. 043-50339. Ook 's zaterdags tot ziens.

Privé in Sittard **THEA**, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 11-23 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283, drank gratis.

Nieuw in Geleen, sexshop **PUSSYCAT**, Rijksweg-Nrd. 66a, nonstop cinema, keuze uit 2 programma's van elk een uur, 20 privécabines. Open iedere dag van 10.00 tot 24.00 uur, zondags van 18.00 tot 24.00 uur.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

NANCY, escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

ANOUCK, met film van 13 tot 23 uur, tel. 045-222109.

Nieuw, privé **CONNY,** ma. t/m vr. van 12 tot 22 uur. Tel. 045-451530.

KATJA Escort. Tel. 045-422564. 100% diskretie.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

Nieuw in Kerkrade, **ESCORTSERVICE.** Bel voor afspraak tot 2 uur 's nachts en in het weekend 045-461457.

Nieuw privé **MARIJKE.** Tel. 045-412809.

Nieuw, nieuw privé **JANINE** in Kerkrade ook weekends geopend. Tel. 045-461457. Assistentes gevraagd.

Ik maak privé **VIDEO-OPNAMEN** van alles wat u wenst. Inf.: postbus 2907 Heerlen.

JONGEMAN (36) biedt zich aan voor alles wat u wenst. Geen fin. bed. Br. o. no. SH 576 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. E-9 afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 3.00 uur.

Escortservice **GERDA** tel. 045-322795.

Nieuw, Nieuw **MARA** v.a. 10.00 uur, 045-721759.

Attentie, Attention, **BONNY** is verhuisd naar Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé, **LINDA,** ook weekends, tel. 045-219363.

VIDEOCLUB Beek. Deze week 'n fijn gevarieerd programma. U weet het toch, voor elk wat wils. Vraag er even naar. Tel. 04402-4689.

Adam- en **EVACLUB,** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschilende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

NELLY en Anja hebben 'n leuke collega 04402-4689.

ESCORTSERVICE v. 20 tot 02.00 uur, tel. 045-455074.

Escort **ELS** en Paula. 045-423768, 100% diskr.

Prive-club **PIGALLE** vraagt assistentes, garantieloon, Rechtstraat 30, M'-str., tel. 043-10008 of 15284.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Privé Inge, Jacqueline, Pascalle en Rebecca. Tel. **04494-50999**

PRIVÉ Donna. De moeite waard, tel. 045-217000.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

PRIVÉ Yvonne en Fabiola tevens escortservice. Tel. 04492-2841.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur. Tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tev. meisje gevr. voor overdag of de avonduren.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma t/m vr 12-24 uur, v. zat-.avond, bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895.

VIDEOCLUB Heerlen. Dikwijls geïmiteerd, nooit geëvenaard. Gewoon de beste filmclub. Parallelweg 71a. Tel. 045-718067.

Cont.buro **KERKRADE** zoekt goed overkomend meisje voor uithulp. Kan evtl. intern. Tel. 045-456075.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29 Maastricht, tel. 043-18884

Doorlopende **GELUIDS FILMVOORSTELLINGEN** Stationstr. 31, Sittard meisjes aanw.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 u meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBURO Lucie voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

Club Privé **STATIONSTR** 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVÉ. Tel. 045-226369.

KONTAKTBURO Stör holm. adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

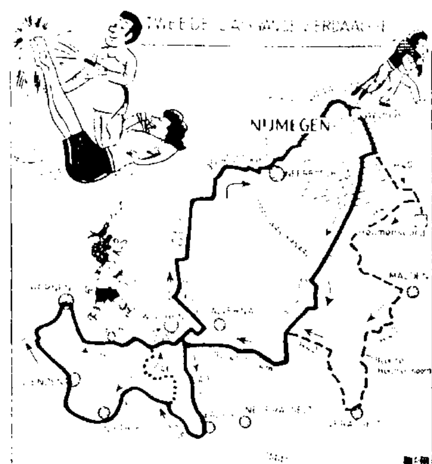
Privé **CHRISTIEN,** nieuw. Tel. 045-271423.

Krasse Frans van Gerven zweert bij vieux

Zon onwelkome gast tijdens eerste dag

NIJMEGEN – Halverwege de eerste marsdag van de Nijmeegse vierdaagse brak de zon door. De 21.052 vertrekkers, die tot dan toe onder begeleiding van een koel briesje geen enkel probleem kenden, werden in de buurt van Elst voor het eerst op de proef gesteld. Zwaar op de proef gesteld. De hevigheid waarmee de „koperen ploert" zijn werk verzette, vond binnen vijf kilometer zijn weerslag in de meute. Truien en jassen werden uitgetrokken, het tempo ging omlaag en de blikken van de ijverigen dwaalden steeds bezorgder af naar het zwerk op zoek naar een beschutting biedende wolk.

„Kein schritt mehr", was een van de resolute antwoorden op het verschijnen van de zon. Terwijl de jonge Westduitser deze woorden sprak, scheurde hij zijn controlekaart in tientallen kleine stukjes. „Kein Meter", liet hij er op volgen en trok zijn schoenveters los. En dat terwijl de intocht in Elst een groot feest had moeten zijn. Immers daar komen de verschillende routes (respectievelijk 30, 40 en 50 kilometer) bij elkaar om gezamenlijk richting Nijmegen op te trekken.



● *De tweede dag van de vierdaagse voert door het land van Maas en Waal.*

Frans van Gerven zat nergens mee. Ook niet met de genadeloze zonnestralen. Tien kilometer voor de aankomst deed de krasse inwoner uit Venray zijn zegje. „De grootste problemen heb ik vanmorgen, een kilometer na de start gekend. Terwijl we over de Waalbrug liepen, kreeg ik behoorlijk last van maagkrampen. Ik zag het niet meer zitten. De vierdaagse, mijn tiende overigens, was amper tien minuten oud of ik zat al midden in de problemen. De dokter had me er overigens voor gewaarschuwd. Ik ben tien kilo te zwaar en dat overgewicht



Blaren prikken

Fred Sochacki en Dries Linssen in **de Vierdaagse**

ging drukken. De goede man had me pillen meegegeven, die preventief werk zouden verrichten. Die rommel heb ik dus maar niet tot me genomen. Nee, ik heb mijn heil gezocht in een stevige slok aan mijn vieuxfles. Het wordt je weliswaar ontraden, door de medici, maar na die slok heb ik geen centje pijn meer gehad. Dat ze hun pillen maar houden", aldus de 65-jarige Noordlimburger.

Diensten

Een fles overigens, die – naar zijn zeggen – al tien jaar trouwe diensten verricht, als Frans zijn wandelschoenen uit de kast haalt. „Ik heb mijn cognacje altijd bij me en als ik geen slok nodig heb tijdens de vierdaagse, weet ik dat mijn conditie perfect is. Je moet nu niet denken dat ik ooit een volle fles mee teruggenomen heb. Integendeel. Vlak voor de intocht de vierde dag, bij de scheidingsweg, wordt alle cognac opgedronken, dan kan het toch geen kwaad meer. Dan zit de rit er op."



● *Frans van Gerven. Vieux in plaats van pillen.*

De belangstelling tijdens deze eerste dag was groot. Vele toeschouwers omzoomden de route en de meeste van hun, met name het vrouwelijke publiek, kreeg van fotograaf Dries Linssen regelmatig een opbeurend woordje.

De Betuwestreek, waar de karavaan doorheen trok, staat bekend als boomgaard van Nederland. De fruittelers zagen in de wandelaars een unieke mogelijkheid hun waar aan de man te brengen. Appels gingen – een kwartje per stuk duurder dan normaal – van de hand. Een verontschuldigend glimlachje begeleidde meestal de verkoop: „Sorry voor de hoge prijs meneer, maar het weer heeft de prijzen opgedreven." De kersenverkoop idem. Op elke fruitveiling zouden de kersen die tijdens deze eerste marsdag voor drie piek werden verkocht, worden doorgedraaid. Desalniettemin hebben veel stappers de vruchten met smaak gegeten.

sport kort

Bronzen plak voor Han Vos

STRASBOURG – Han Vos (Achilles-Top) heeft tijdens de derde Europese veteranenkampioenschappen in het Franse Strasbourg een bronzen medaille veroverd op de 5000 meter. Zij noteerde een tijd van 18 minuten en 46,6 seconde. De race werd gelopen bij een temperatuur van 35 graden Celsius.

Tomori is titel kwijt

KANAZAWA – De Japanse bokser Tadashi Tomoto is onttroond als wereldkampioen (WBC-versie) in het papiergewicht boksen. Tomori verloor op punten van de Panamese uitdager Zapata.

Oefenpartij Fortuna S

MAASTRICHT – Voetbalvereniging De Heeg uit Maastricht speelt aanstaande zaterdag om 18.00 uur een oefenwedstrijd tegen Fortuna Sittard. De Heeg, dat speelt op het hoofdveld, heeft voor deze gelegenheid versterking gekregen van Jean Colombain, Math Dassen en Janus Kowalik.

Zwemrecords in Amerika

MISSION VIEJO – Op de eerste dag van de Amerikaanse selectiewedstrijden voor het WK-zwemmen in Equador zijn twee wereldrecords gesneuveld. Steve Lundquist verbeterde de wereldtijd op de 100 meter schoolslag en bracht het op één minuut en 2,62 seconde. Rowdy Gaines was de tweede die een tijd scherper stelde en wel op de 200 meter vrije slag. Hij zwom één minuut en 48,93 seconde.

Succes voor tennisdames

SANTA CLARA – Het Nederlandse damestennisteam heeft in Santa Clara (Californië) in de eerste ronde van het toernooi om de Federationbeker met 3–0 gewonnen van Denemarken. De punten kwamen op naam van Van der Torre en Mesker (enkelspel) en het duo Stöve/Mesker (dubbelspel).

Vilas wint 'Brookline'

BROOKLINE – Guillermo Vilas is winnaar geworden van het internationale tennistoernooi van Brookline. In de eindstrijd zegevierde de Amerikaan met 6–4 en 6–0 over zijn opponent Mel Purcell.

Nederlanders zwak in Rijnland-Paltz

LINZ – In de zevende etappe van de Ronde van Rijnland-Paltz konden de Nederlanders geen rol van betekenis spelen. Teun van Vliet was de beste Nederlander op een negentiende plaats. Herman Winkel, vijfde in het algemeen klassement, eindigde nog zeven plaatsen lager. Winnaar van de etappe werd de Zwitser Blum. In het algemeen klassement staat Van Vliet derde.

Limburgers maken geen indruk in Alpenetappe

Ontevreden boeren blokkeren Tour

door wiel verheesen

Alpe D'HUEZ – De zestiende etappe van de Tour de France begon met bijna een uur vertraging. Tijdens het genaturaliseerde gedeelte vanuit Orcieres-Merlette naar Pont du Fose, waar de eigenlijke start zou plaatsvinden, hadden ruim driehonderd landbouwers de weg versperd met tractoren, karren en ander spul. De boeren waren ontevreden over de landbouwpolitiek in Frankrijk en in de EEG. Zij zagen in het blokkeren van de Tour-karavaan een gelegenheid om de aandacht op de problemen te vestigen. Na een gesprek met de Tour-direkteuren (Levitan en Goddet) alsmede nadat Hinault zich had laten informeren over de landbouwperikelen, werd de blokkade opgeheven.

„Ik heb begrip voor jullie situatie", aldus Hinault tegen de demonstranten. „Jullie zullen evenwel ook moeten begrijpen dat wij eveneens een beroep uitoefenen en dat wij zoiets alleen kunnen als de weg voor ons wordt vrijgemaakt". Met een hoeraatje voor Hinault kwam aan de blokkade een einde.

Voor Theo de Rooy noch voor Ad Wijnands was in de tweede alpenetappe sukses weggelegd. Eerstgenoemde verspeelde acht minuten. Wijnands moest nog anderhalve minuut méér prijsgeven. „Och, ik ben geen renner voor het klassement", zei De Rooy. „Of ik nu achttiende wordt in de eindstand of achtentwintigste. Ik denk niet dat veel mensen daar wakker van liggen. Mijn hoop op een etappezege in één van de vlakke ritten, heb ik overigens nog niet opgegeven. Weet je wat jammer is, het feit dat mijn ploegmakker Jostein Wilmann in de problemen is gekomen. Hij werd door velen als de grote konkurrent voor Hinault gezien, maar staat nu niet eens meer bij de eerste tien".

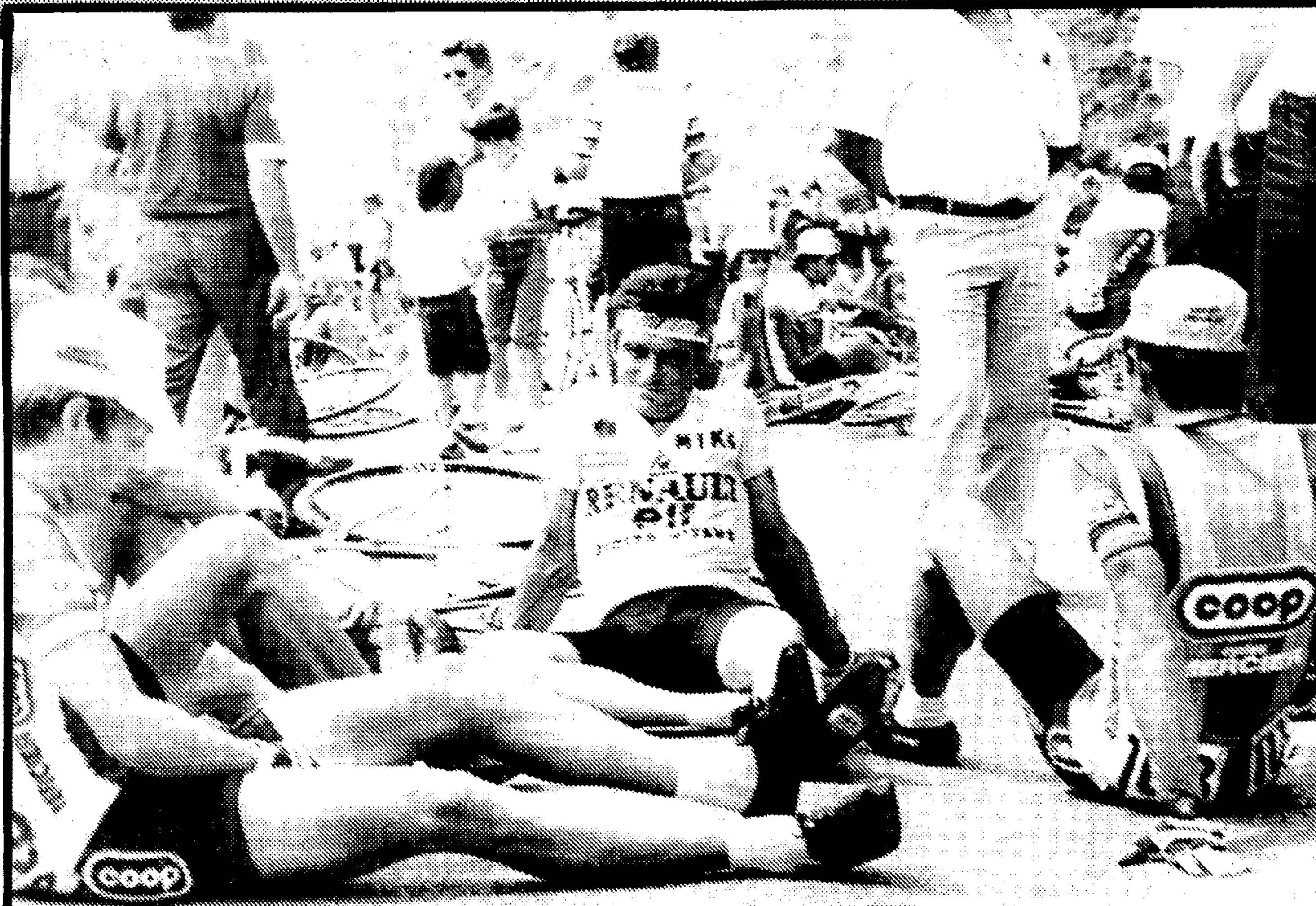
Planckaert

Hoewel het in alle toonaarden ontkend wordt door degenen die met deze transfer te maken hebben, moet het als waarschijnlijk worden geacht dat de Belg Eddy Planckaert volgend jaar de kleuren van Raleigh verdedigt. Eddy Planckaert, die in deze Tour nog steeds zonder ritoverwinning zit, zou het bij zijn huidige werkgever Wickes-Splendor niet meer zien zitten. Raleigh daarentegen kan best een rassprinter als hij gebruiken.

Belgen

Daags voor hun nationale feestdag hadden de Belgen weer geen reden om tevreden op de strijd in de Tour terug te blikken. Zij kwamen gewoon in het stuk niet voor. De tiende plaats die Paul Wellens uit het vuur sleepte, was voor een land met zo'n grote wielerfaam eigenlijk beschamend, alhoewel deze klassering voor de man in kwestie eervol was.

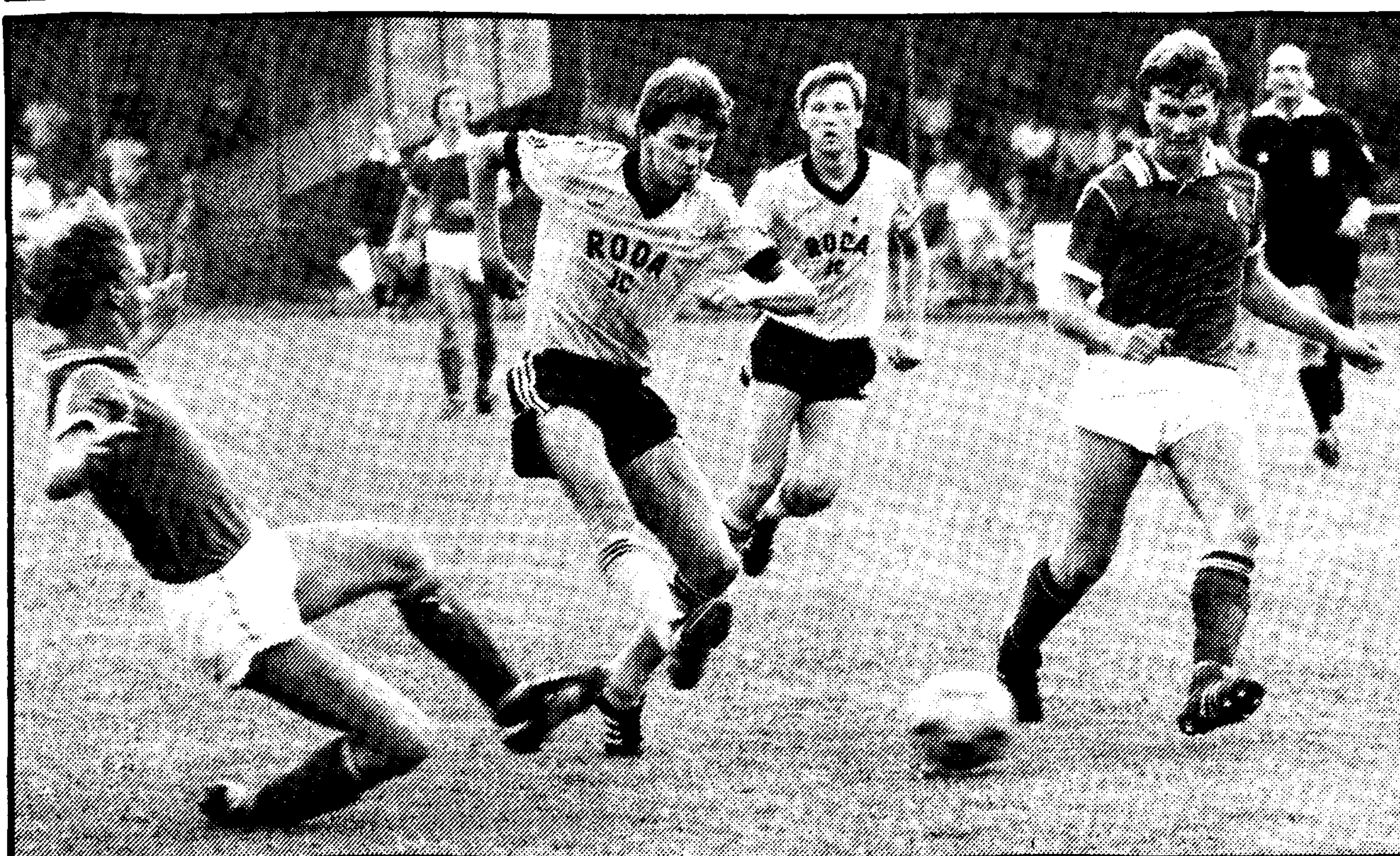
In het algemeen klassement zitten sinds gisteren geen Belgen meer bij de eerste tien. Daniel Willems is met zijn elfde plaats de bestgeklasseerde renner van onze zuiderburen, die drie weken geleden met liefst drieënveertig man aan de start kwamen.



● *Geduldig wachten de renners, met in het midden Bernard Hinault, tot de blokkade wordt opgeheven.* Foto: COR VOS



Gerard Veldscholten maakte in de voorbije Alpen-etappes een goede indruk als klimmer. Gisteren verdiende de renner uit Oldenzaal met zijn inspanningen een extra premie van duizend gulden. Hij won namelijk een weddenschap met zijn ploegleider Peter Post, dat hij eerder dan Hennie Kuiper op de top van Alpe d'Huez zou arriveren.



HOENSBROEK – Hoofdklasser EHC zette het eigen nederlaagtoernooi in met fors verlies. Tegen Roda JC moesten de mannen van trainer Jan Druyts met 2–8 het onderspit delven. Desondanks kwam Roda JC in de eerste helft niet goed in haar ritme. De woorden van voorzitter Gouder de Beauregard sneden hout: „Het moet nog sneller. Ze zijn nog niet gevaarlijk genoeg". Na de helftenwissel moest Raeven plaats maken voor de nieuwe aanwinst Remco Boere. Trainer De Visser was na afloop content met het spel van de centrumspits. „Hij kopte er toch maar weer twee in. Er moet echter nog wat meer scherpte in zijn spel komen". De doelpunten van EHC kwamen op naam van Harrie Geurten en Rob Krul (pen.). De tegentreffers werden gescoord door Roger Raeven (2x), René Hofman (2x), Remco Boere (2x), Eugene Hanssen en Martin van Geel. Op de foto tekent Martin van Geel voor 4–1.

Foto: FRANS RADE/3-POOT

Taroczy door oog van naald

HILVERSUM – Bijna was de vijfvoudige Nederlandse opentenniskampioen Balasz Taroczy in de eerste ronde al uitgeschakeld. Tegen de Australiër Cliff Letcher kreeg hij na de stand 5–2 in de tweede set twee matchpunten tegen. Deze overleefde de Hongaar waarna hij de tie-break in winst wist om te zetten. Letcher had blijkbaar toch wel iets te veel van zijn krachten gevergd, waardoor hij in de derde set krampverschijnselen begon te vertonen. Hij gaf ten slotte de strijd bij een 4–1-achterstand op en verliet de baan (5–7; 7–6; 4–1).

De Roemeen Ilie Nastase wist zich ook voor de tweede ronde te plaatsen. Hij maakte er voor het publiek weer een gezellige partij van tegen de Zuidafrikaan Deon Joubert, waarin zij van zijn grappen en grollen konden genieten. Na een set gelijk bereikte hij een 4–1-voorsprong, die door eigen serviceverlies weer ongedaan werd gemaakt. Uiteindelijk won hij met 6–1; 2–6; 6–4. Nu mag hij weer aantreden tegen een kwalificatiespeler. De donkere Amerikaan Junie Chatman is de nieuwe tegenstander die moet proberen Nastase uit de kwartfinale te houden.

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

Zestiende etappe van Orcieres-Merlette naar l'Alpe d'Huez: 1. Breu (Cilo) 3.24.22; 2. Alban (La Redoute) op 16 sec.; 3. Fernandez (Teka) op 1.18; 4. Martin (Coöp) op 1,22; 5. Hinault (Renault) op 1.38; 6. Zoetemelk (Coöp) z.t.; 7. Winnen (Capri Sonne z.t.; 8. Vallet (La Redoute) op 2.13; 9. Van der Velde (Raleigh) z.t.; 10. Wellens (Wickes) op 2,51; 11. Loro (Inoxpran) op 2,54; 12. Bittinger (SEM) z.t.; 13. Nilsson (Wolber) z.t.; 14. Bernaudeau (Peugeot) op 3,27; 15. Anderson (Peugeot) op 3,42; 16. Veldscholten (Raleigh) op 3,43; 17. Berard (Renault) op 3,45; 18. Willems (Sunair) op 3.46; 19. Kuiper (DAF) op 3,47; 20. Poisson (Renault) op 4,06; 45. Peeters (Raleigh) op 6,56; 47. Lubberding (Raleigh) op 7.07; 54. De Rooy (Capri Sonne) op 8,01; 56. De Keulenaer (Raleigh) op 8,03; 66. Hoste (Raleigh) op 9,09; 68. Van Vliet (Raleigh) op 9,34; 71. Wijnands (Raleigh) z.t.; 74. Adri van Houwelingen (Vermeer-Thijs) z.t.; 88. Schipper (Wickes) op 12.03; 100. Van der Poel op 13.28; 105. Knetemann (Raleigh) op 13.48; 132. Jan van Houwelingen (Vermeer-Thijs) op 17,13; 147. en laatste Bertin (Coöp) op 25,52.

Afgestapt: Frijns (Sunair), De Wilde (La Redoute). Niet gestart: Battaglin (Inoxpran).

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault) 67.19.40; 2. Zoetemelk (Coöp) op 5,26; 3. Breu (Cilo) op 9,16; 4. Winnen (Capri Sonne) op 9,40; 5. Vallet (La Redoute) op 10,05; 6. v.d. Velde (Raleigh) op 10,13; 7. Anderson (Peugeot) op 10,13; 8. Martin (Coöp) op 12.50; 9. Kuiper (DAF) op 12,57; 10. Alban (La Redoute) op 13.13; 11. Willems (Sunair) op 14,32; 12. Fernandez (Teka) op 15,29; 13. Wilmann (Capri Sonne) op 18,05; 14. Bernaudeau (Peugeot) op 18.20; 15. Nilsson (Wolber) op 21.58; 16. Madiot (Renault) op 22,00; 17. Nulens (DAF) op 22.49; 18. Seznec (Wolber) op 22.55; 19. Berard (Renault) op 23,27; 20. Beccia (Hoonved) op 25.27; 25. De Rooy (Capri Sonne) op 26,41; 30. Veldscholten (Raleigh) op 29.04; 33. Peeters (Raleigh) op 30,32; 40. Lubberding (Raleigh) op 35,29; 49. Knetemann (Raleigh) op 43,23; 55. Wijnands (Raleigh) op 48,05; 57. Adri van Houwelingen (Vermeer-Thijs) op 49,57; 59. Van Vliet (Raleigh) op 51,28; 68. De Keulenaer (Raleigh) op 58,56; 92. Hoste (Raleigh) op 1.13,13; 103. Van der Poel (DAF) op 1.22,28; 113. Jan van Houwelingen (Vermeer-Thijs) op 1.27,02; 115. Schipper (Wickes) op 1.28,32; 147. en laatste Moro (Inoxpran) op 2.36.25.

Ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Danguillaume 13.49,53; 2. Guimard 13.51,05; 3. Crepel 13.51,10; 4. De Muer 13.55,28; 5. Post 13.57,26; 6. De Gribaldy 13.59,32.

Algemeen ploegenklassement: 1. Danguillaume 277.59,14; 2. Guimard 278.05.34; 3. Post 278.11.00; 4. De Muer 278.15,02; 5. Crepel 278.22,47; 6. Godefroot 278.49.47.

Bergklassement

1. Vallet (La Redoute) 226 punten; 2. Breu (Cilo) 188 punten; 3. Bernaudeau (Peugeot) 127 punten; 4. Simon (Peugeot) 108 punten; 5. Hinault (Renault) 99 punten; 6. Alban (La Redoute) 93 punten; 9. Winnen (Capri Sonne) 65 punten.

Puntenklassement

1. Kelly (SEM) 321 punten; 2. Anderson (Peugeot) 143; 3. Villemiane (Wolber) 120; 4. Hinault (Renault) 100; 5. Mutter (Puch) 79; 6. Eddy Planckaert (Wickes) 83; 10. Van der Velde (Raleigh) 56 punten.

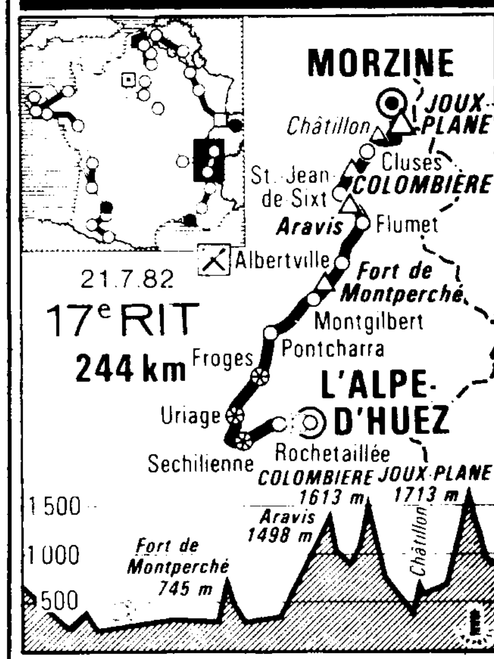
Jongerenklassement

1. Anderson (Peugeot) 67.29,41; 2. Madiot (Renault) op 11,47; 3. Andersen (Coöp) op 16,10; 4. Veldscholten (Raleigh) op 18,51; 5. Mentheour (Coöp) op 28,31; 6. Wijnands (Raleigh) op 37,52.

TV en radio

Nederland 2: 15.45-17.30 uur, rechtstreeks verslag van de etappe l'Alpe d'Huez-Morzine. 18.30-18.54 uur samenvatting. 23.00-23.10 uur filmverslag.
BRT I: 15.45-16.15 uur, rechtstreeks verslag van de zeventiende etappe.
Hilversum I: 14.03-17.00 uur, rechtstreekse verbinding met de Tour de France.

Tour vandaag



toto/lotto

DEN HAAG – Midlotto 27a en lotto 28 kenden geen winnaar van de eerste prijs. De cijfertjes: Midlotto 27a: eerste prijs: géén winnaar; tweede prijs: één winnaar, ƒ 300.000,– bruto; derde prijs: 26 winnaars, elk ƒ 7482,70 bruto. Vierde prijs: 2282 winnaars, elk ƒ 85,20. Vijfde prijs: 53146 winnaars, elk ƒ 5,–. Cijferspel: 14 winnaars met elk vier cijfers goed, elk ƒ 1000,–.
Lotto 28: eerste prijs; géén winnaar. Tweede prijs: zes winnaars, elk ƒ 50.000,– bruto. Derde prijs: 61 winnaars, elk ƒ 5748,– bruto; vierde prijs: 4290 winnaars, elk ƒ 81,70. Vijfde prijs: 74158 winnaars, elk ƒ 5,–. Cijferspel: vijf winnaars met elk vijf cijfers goed, elk ƒ 10.000,– bruto.

MOKERSLAG OPRUIMING

Geldig t/m 11 augustus 1982.

KWANTUM HALLEN
koopcentrum voor woningdekoratie

HOGE PRIJZEN
250 · 39.- · BODEM PRIJZEN · 10.- NOG LAGER! · 12.50 · SUPER OPRUIMING · DE BEUK ER IN · BODEM PRIJZEN! · NOG LAGER! · 17.- · 1.25 · DE PRIJZEN PLAT · BEUK ER IN! · PRIJZEN PLAT · 25.-

ADIDAS
Sula. Maat 3,5 t/m 9,5. Geen voordeelhorde te hoog: ~~89.50~~ **40.-*** NOG 6.767 STUKS. Kwantum OP=OP

PONY
Sports. Maat 35 t/m 45. Kom er maar eens om: ~~69.50~~ **29.-** nog 4.917 STUKS

BROOKS
Maat 3,5 t/m 6. Hollen maar! ~~98.50~~ **39.-** NOG 2.104 STUKS. Kwantum OP=OP

UNIROYAL
Maat 42 t/m 45. Koninklijk voordeel: ~~49.50~~ **20.-*** NOG 8.999 STUKS. Kwantum OP=OP

PUMA
Tahara. Maat 3,5 t/m 12. In volle sprint naar Kwantum: ~~59.-~~ **29.-*** NOG 12.813 STUKS

HEEL VEEL VOORDEEL!

KENT
Rijlaars. Maat 36 t/m 46. In gestrekte draf naar Kwantum: ~~76.90~~ **30.-** NOG 2.001 STUKS

BEHANG. PER VOLLE ROL VAN 10 M x 53 CM.
SUPER OPRUIMING
~~5.98~~ **1.-*** NOG 21.988 ROL · ~~8.98~~ **4.-*** NOG 38.510 ROL
~~6.98~~ **2.-*** NOG 29.111 ROL · ~~9.98~~ **5.-*** NOG 59.006 ROL
~~7.98~~ **3.-*** NOG 43.196 ROL · ~~10.98~~ **6.-*** NOG 24.212 ROL

400 CM BREED, MET ZELFLEGGENDE RUG EN PER STREKKENDE METER.
KAMERBREED TAPIJT ~~59.50~~ **20.-** NOG 93 ROL
BOUCLÉ TAPIJT. ~~69.50~~ **30.-** NOG 608 ROL
TOP TAPIJT. ~~98.50~~ **40.-** NOG 612 ROL
BERBERTAPIJT. ~~119.50~~ **50.-** NOG 102 ROL

200 CM BREED, MET ZELFLEGGENDE RUG EN PER STREKKENDE METER.
NAALDVILTTAPIJT. ~~24.95~~ **10.-** NOG 19.881 ROL
VINYL OP VILT IN 7 KLEUREN ~~25.95~~ **10.-** NOG 2.869 ROL
KWALITEITSTAPIJT. In diverse kleuren. ~~24.95~~ **10.-** NOG 1.223 ROL
KEUKENTAPIJT. ~~49.50~~ **20.-** NOG 2.753 ROL

louis de poortere 400 CM BREED, MET ZELFLEGGENDE RUG EN PER STREKKENDE METER. Kwantum OP=OP. ZONDER DOLLEN!
MERK-TAPIJT. In 2 kleuren. Antistatisch.
75.- NOG 93 ROL

Spot. In bruin en zwart. Spotprijs: exkl. lamp. ~~9.95~~ Exkl. lamp. NOG 3.928 STUKS. SUPER OPRUIMING **3.-***

Plafondspot. In zwart en bruin. Moet u zien: ~~39.50~~ **17.-*** 2.100 STUKS. Kwantum OP=OP

Ganglantaarn. Moet je hebben: 2.000 STUKS. DREUN! ~~39.-~~ **25.-***

Elektrische Olielamp. Gedevalueerde prijs. ~~49.50~~ **17.50** Kwantum OP=OP. SUPERVOORDEEL!

HIER HEERST EEN OPRUIMINGSVIRUS!

VITRAGE VALLEN. Diverse dessins. 30 cm hoog. Met schuif en hoofdje. Per meter ~~2.95~~ **1.-***

KWALITEITS-VITRAGE. Zéér bekend merk. 250 cm hoog. In de kleur goud. Hangt perfect voor ~~19.75~~ Per meter **2.-*** HEEL VEEL VOORDEEL!

SATIJN GORDIJNSTOF. In diverse kleuren. 120 cm breed. Stuntprijs. NOG 43.225 METER ~~7.95~~ **3.-*** Per meter

GORDIJNSTOFFEN. In diverse kleuren. Zowel katoen als uni acryl. 120 cm breed. NOG 33.012 METER ~~12.95~~ **4.-*** Per meter

PINQUIN Tennisracket. Professioneel racket. ~~39.50~~ **15.-**

ZELF-KLEVENDE TAPIJT-TEGEL Per stuk. Groen. 40 x 40 cm. Dit verkoopt zichzelf. HALLO! NOG 42.712 STUKS **69ct** CRIMINEEL!

Badkamerset. 3-delig. In diverse kleuren. Bingo! ~~26.95~~ **10.-*** Kwantum OP=OP. SUPER OPRUIMING. NOG 5.112 SETS

Multiband kaybee 27 MC-ers opgelet. Dit apparaat ontvangt MW/VHF/AIR/CB1 en CB/2. U ontvangt 'm voor: ~~119.50~~ **69.-*** 1.900 STUKS. TE DOL.

Wereld-ontvanger. Schaaltype. 9 band. Wereldvoordeel: ~~198.-~~ **98.-*** SUPER OPRUIMING. 6 MAANDEN GARANTIE

Linnen tas. 2 modellen. Veel vakken. Bekend merk. Vele kleuren. ~~21.95~~ **8.-***

Balkspot. Zwart. U hangt voor ~~29.50~~ **10.-*** NOG 875 STUKS. Kwantum OP=OP

GORDIJNSTOF. Fraai bladdessin. 270 cm hoog. Per meter ~~24.95~~ **9.95***

VELOURS COUPONS IN TIENTALLEN KLEUREN. COUPONS. 2 tot 6 meter. Per meter ~~27.95~~ **10.-*** NOG 16.893 METER

Hoogglans. 375 ml. Glanzend voordeel: ~~2.95~~ **1.-*** NOG 9.826 STUKS. Kwantum OP=OP. Kunstharslack. KASSA!

"Anton Pieck". Verschillende pentekeningen. Ouderwetse knaller. Met houten lijst en glas. PER STUK **4.-*** 24 x 31 CM.

Telefoonklapper. Applausje waard! HALLO! ~~24.95~~ **10.-***

Regisseursstoel. Streep. Oscarvoordeel: ~~39.50~~ **13.-** NOG 5.713 STUKS

Kinderluchtbed. 90 x 130 cm. Grote mensen voordeel: ~~19.75~~ **7.-*** NOG 10.014 STUKS

Airpot. 1,9 liter. In de wolken voor: **15.-*** SUPER OPRUIMING

Houten bestekbak. Opgeruimd staat netjes: ~~5.95~~ **3.-*** Kwantum OP=OP. SUPER OPRUIMING. 6.000 STUKS

Walkmanradio. AM/FM. Walk away inkl.hoofdtelefoon ~~79.50~~ **39.-**

Koffers. Voordeelopdoffer. 55 cm ~~149.-~~ **75.-** 65 cm ~~198.-~~ **100.-** 75 cm ~~249.-~~ **125.-**

Keukenkast. Enkeldeurs, wit 53 x 50 x 35 cm links- of rechtsdraaiend. ~~69.50~~ **40.-**

Keukenkast Dubbeldeurs, wit 100 x 50 x 35 cm ~~89.-~~ **60.-**

Klapstoel. In grenen of bruin met ecru linnen zitting en rug. Klapt u maar. ~~29.50~~ **12.-** NOG 1.361 STUKS

Ledikant. Bouwpakket. Inpakken en wegwezen: ~~98.-~~ NOG 2.157 STUKS. 80 x 190 cm **50.-**

2-persoons boot. 1-persoons prijs: ~~149.50~~ **65.-***

Klok. Bij de tijd voor: HANSON **15.-***

BORDEN. Kwantum, niet kapot te krijgen: ~~2.95~~ PER STUK **1.-*** ARCOROC

VUILNIS-ZAKKEN. Afvalprijs: 20 STUKS **2.95***

~~89.50~~ **50.-** 80 x 190 cm. CRIMINEEL!

TIENEN VERDIENEN OP KLASSE MATRASSEN:

80 x 190 cm	~~109.50~~	70.-
80 x 190 cm	~~129.50~~	95.-
90 x 190 cm	~~149.50~~	115.-
90 x 200 cm	~~159.50~~	125.-
120 x 190 cm	~~189.50~~	155.-
130 x 190 cm	~~229.50~~	175.-
140 x 190 cm	~~239.50~~	185.-
140 x 200 cm	~~249.50~~	195.-

2-zits grenen bank Diverse uitvoeringen. Toffe prijs! ~~275.-~~ **150.-** SUPER OPRUIMING

Zitelement. Met kussen in bruin. Ribcord stof. U leest het goed. ~~89.50~~ **45.-**
2-zits-element ~~179.-~~ **90.-** HEEL VEEL VOORDEEL!

7-delige theeset. Stuntaanbieding! ~~12.50~~ **6.-*** NOG 1.238 STUKS. MANNEN OPGELET!

PLAKTAFEL. Uitsluitend bij aankoop van behang of jute. Kan niemand tegenop: ~~45.-~~ **20.-*** BINGO!

Klokset. ~~59.50~~ EXKLUSIEF KAARSEN **30.-** Kwantum OP=OP

Parasol. ø 140 cm. In het zonnetje voor: ~~49.50~~ **20.-** SUPER OPRUIMING

Shuttles. 6 stuks in plastic zakje. Opvlieger! ~~1.75~~ 60.000 STUKS 6 voor **75ct***

Plantenspuit. Opfleurprijs. **2.-*** KASSA!

KWANTUM HALLEN

Donderdag koopavond.
ALKMAAR Kanaalkade 26-28
AMSTERDAM Jan v. Galenstraat 41
ARNHEM Winkelcentrum Kronenburg
BEEK (Z-Limb.) Makado Center
BEVERWIJK Beverhof 28
GRONINGEN Vismarkt 41
UTRECHT
Oudegracht hoek Lange Viestraat
VALKENBURG (ZH) Voorschoterweg 47
ZAANDAM Westzijde 29-31

Vrijdag koopavond.
DIEMEN
Verrijn Stuartweg Industrieterrein
EINDHOVEN Hurksestraat 44
(bij netto-markt en v.d. Meer)
ENSCHEDE Lage Bothofstraat 175
HOOGEVEEN Hoofdstraat 246
OOSTERHOUT Bredaseweg 21
WOUDENBERG Parallelweg 18a

KWANTUM BEHANG

Alle artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt.

Donderdag koopavond.
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65
DEN HAAG Grote Markt 10-13
DRACHTEN Raadhuisplein 87
HAARLEM Grote Houtstraat 85
NIJMEGEN Burchtstraat 110-112
STADSKANAAL Europaplein 2
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Kwantum Behang NIJMEGEN is extra geopend op maandagmorgen; 26 juli 1982. Op vrijdagmiddag 23 juli na 13.00 uur gesloten. Openingstijden: ma. 11.00-17.30 uur, di-wo-vrij-9.00-17.30 uur, zaterdag 9.00-17.00 uur. donderdag 9.00-21.00 uur.

Vrijdag koopavond.
DELFT Boterbrug 2
EINDHOVEN Woenselse Markt 23
ROOSENDAAL Markt 29
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b
UDEN Galerij 43 (Dinsdags gesloten)
WAGENINGEN Stadsbrink 38-42

Gordijnen niet verkrijgbaar in:
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65
EINDHOVEN Woenselse Markt 23
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Alle artikelen in deze advertentie zijn verkrijgbaar bij Kwantum Hallen. De met een ster * aangeduide artikelen zijn ook verkrijgbaar bij Kwantum Behang.

* HALLO! * 10–0 VOOR KWANTUM! * TE DOL * KAN NIET! * KNALPRIJZEN! * KASSA! * KWANTUM SLAAT ALLES! * TE GEK! * SUPERVOORDEEL! * MANNEN OPGELET! * DREUN! * BINGO! * KWANTUM

KNALPRIJZEN! * BINGO! * KWANTUM SLAAT ALLES! * TE GEK! * SUPERVOORDEEL! * HALLO! * 10–0 VOOR KWANTUM! * TE DOL * KAN NIET! * KNALPRIJZEN! * KASSA! * KWANTUM SLAAT ALLES! * TE GEK! * SUPERVOORDEEL! * MANNEN OPGELET! * DREUN! * BINGO!